



Count on it.

Form No. 3399-489 Rev A

Gebruikershandleiding

Groundsmaster® 5900 en 5910 cirkelmaaier

Modelnr.: 31598—Serienr.: 315000501 en hoger

Modelnr.: 31598TE—Serienr.: 315000501 en hoger

Modelnr.: 31599—Serienr.: 315000501 en hoger

Modelnr.: 31599TE—Serienr.: 315000501 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË

Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

De uitlaatgassen van de dieselmotor van dit product bevatten bestanddelen waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.

Als de machine zonder goed werkende vonkenvanger of goed onderhouden brandveilige motor wordt gebruikt in een bosgebied of op een met dicht struikgewas of gras begroeid terrein, handelt de bestuurder in strijd met de bepalingen van sectie 4442 of 4443 van de Wet op de Openbare Hulpbronnen (Public Resources Code) van de Staat Californië.

De *Gebruikershandleiding van de motor* biedt informatie over de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en het emissiecontrolesysteem, onderhoud en garantie. U kunt vervangingsonderdelen bestellen via de fabrikant van de motor.

Inleiding

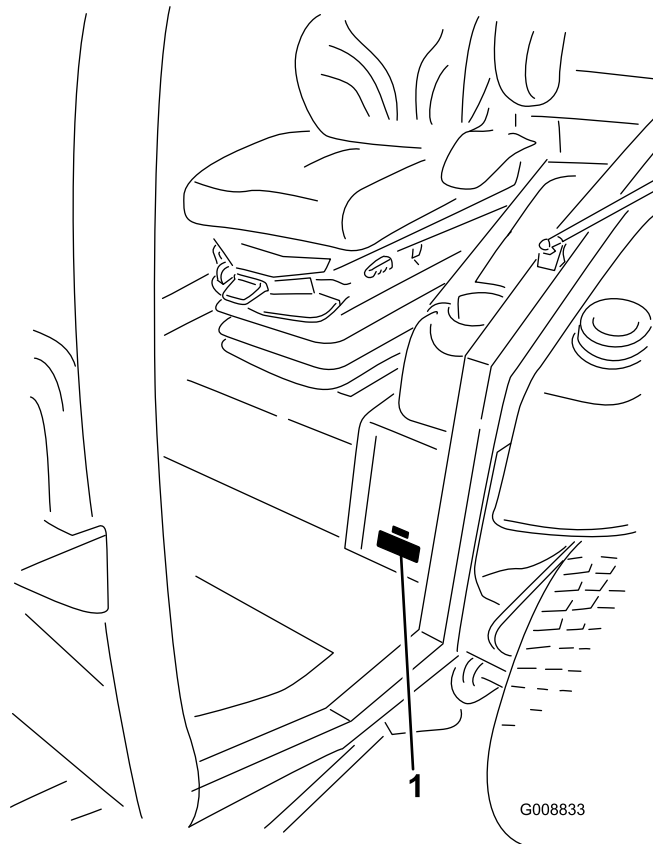
Deze machine is een zitmaaier met draaiende messen bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders in commerciële toepassingen. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras van goed onderhouden gazons in parken, golfbanen en sportvelden. De machine is niet ontworpen voor het maaien van borstelig gras en andere begroeiing langs de snelweg of voor gebruik in de landbouw.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Neem rechtstreeks contact op met Toro via www.toro.com voor trainingsmaterialen over productveiligheid en -bediening, informatie over accessoires, om een verdeler te zoeken of om uw product rechtstreeks te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een

erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Deze handleiding wijst u op mogelijke gevaren en bevat veiligheidswaarschuwingen die u kunt herkennen aan het waarschuwingspictogram ([Figuur 2](#)), dat wijst op een gevaar dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken indien u nalaat de voorgeschreven maatregelen te treffen.



Figuur 2

1. Waarschuwingspictogram

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen.

Belangrijk attendeert u op bijzondere technische informatie

en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

Veiligheid	4
Algemene veiligheid.....	4
Geluidsniveau	4
Geluidsdruk	5
Trillingsniveau.....	5
Veiligheids- en instructiestickers	5
Montage	14
1 Het verpakkingsmateriaal van het zij-maaidek verwijderen	14
2 De winglets van het voorste maaidek laten zakken.....	15
3 Het voorste middelste maaidek horizontaal stellen	16
4 De winglet-maaidekken op dezelfde hoogte als het maaidek middenvoor brengen	16
5 De machine gebruiksklaar maken	17
Algemeen overzicht van de machine	18
Bedieningsorganen	18
Cabineknoppen	19
Specificaties	25
Werktuigen/accessoires.....	25
Voor gebruik	25
Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk.....	25
Het motoroliepeil controleren	26
Het koelsysteem controleren	26
Hydraulische vloeistof controleren.....	26
Brandstoftank vullen.....	26
Bandenspanning controleren	27
De torsie van de wielmoeren controleren	27
De maaihogte instellen	28
Glijders afstellen	30
De antiscalpeerrollen van het maaidek afstellen.....	30
Controleren op ongelijk afgestelde maaidekken.....	31
De spiegels instellen.....	33
Koplampen richten.....	33
De schakelaars van het veiligheidssysteem controleren	33
Tijdens gebruik	34
Veiligheid tijdens het werk	34
De motor starten en stoppen.....	35
Bediening van de machine.....	35
Automatische omgekeerde ventilatorcyclus	36
Tips voor bediening en gebruik	36
Na gebruik	37
Veiligheid na het werk	37
De bevestigingspunten zoeken	37
De machine duwen of slepen.....	38
Onderhoud	40
Aanbevolen onderhoudsschema	40

Onderhoudsschema.....	41
Procedures voorafgaande aan onderhoud	41
Veiligheidsmaatregelen voor onderhoudswerkzaam- heden	41
De machine klaar maken voor onderhoud	42
De machine opkrikken	42
De kappen van de binnenste zijmaaidekken verwijderen en monteren	42
Smering	43
Lagers en lagerbussen smeren	43
Onderhoud motor	46
Veiligheid van de motor.....	46
Onderhoud van het luchtfilter	46
Motorolie verversen.....	47
Afsluiterspel instellen	48
Onderhoud brandstofsysteem	48
Onderhoud van brandstofsysteem	48
Onderhoud van de waterafscheider	49
Brandstoffilter vervangen	49
Onderhoud elektrisch systeem	50
Veiligheid van het elektrisch systeem	50
De zekeringen vinden	50
De toestand van de accu controleren	51
Accu opladen.....	52
De alternatieve pluspool gebruiken	52
Het tractiepedaal kalibreren	52
Onderhoud aandrijfsysteem	53
De hoek van het tractiepedaal instellen	53
Oliepeil van planeetwielaandrijving/rem controleren	53
Olie van planeetwielaandrijving/rem verteren.....	53
Toespor achterwielen controleren	54
Onderhoud koelsysteem	55
Veiligheid van het koelsysteem.....	55
Het koelsysteem controleren.....	55
Het motorkoelsysteem een onderhoudsbeurt geven	56
Onderhouden remmen	56
De serviceremmen afstellen	56
Onderhoud riemen	57
Onderhoud van de riem van de wisselstroomdy- namo	57
Onderhoud van de compressorriem	57
De riemen van de mesaandrijving vervangen.....	57
Onderhoud hydraulisch systeem	59
Veiligheid van het hydraulische systeem	59
Hydraulische vloeistof controleren.....	59
Hydraulische vloeistof verversen en filters vervangen.....	60
Hydraulische slangen en leidingen controleren.....	61
De testpoorten voor het hydraulische systeem controleren	61
Onderhoud van het maaimachine	61
Het frontmaaidek rechtop draaien (kantelen)	61
Het frontmaaidek naar beneden draaien (kantelen)	62
Schuinstand van het maaidek afstellen	62

Onderhoud van de lagerbussen in de zwenkwielarmen.....	63
Onderhoud van zwenkwielen en lagers	64
Onderhoud van maaimessen.....	65
Veiligheid van de messen	65
Controleren op kromme messen.....	65
Een mes verwijderen en monteren	65
Maaimes(sen) controleren en slijpen.....	66
Ongelijke meshoogte corrigeren.....	66
Onderhoud diversen.....	67
De vonkenvanger/geluiddemper onderhouden	67
Reinigen van de luchtfilters in de cabine	67
De airconditioning reinigen	68
Stalling	68
Voorbereidingen voor winterstalling	68

Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395:2013 en B71.4-2012 van het ANSI (American National Standards Institute).

Algemene veiligheid

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

Dit product gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders.

- Lees deze *Gebruikershandleiding* en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u de motor start. Zorg ervoor dat alle gebruikers van dit product weten hoe het te gebruiken en dat ze de waarschuwingen begrijpen.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine enkel als de nodige schermen en andere beveiligingsmiddelen aanwezig zijn en naar behoren werken.
- Blijf uit de buurt van afvoeropeningen. Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
- Laat geen kinderen het werkgebied betreden. Laat kinderen nooit de machine bedienen.
- Schakel de machine en de motor uit voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, bijtankt of de machine vrijmaakt.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te vermijden, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

In de relevante onderdelen in deze handleiding vindt u bijkomende veiligheidsinformatie.

Geluidsniveau

Deze machine heeft een geluidsniveau van 105 dBA met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA.

Het geluidsniveau werd bepaald volgens de procedures in ISO 11094.

Geluidsdruk

⚠ VOORZICHTIG

Langdurige blootstelling aan lawaai tijdens het gebruik van de machine kan leiden tot gehoorverlies.

Draag geschikte gehoorbescherming als u de machine langere tijd gebruikt.

Model 31598

Deze machine oefent een geluidsdruk van 92 dBA uit op het gehoor van de bestuurder (met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA).

De geluidsdruk is vastgesteld volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

Model 31599

Deze machine oefent een geluidsdruk van 84 dBA uit op het gehoor van de bestuurder (met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA).

De geluidsdruk is vastgesteld volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

Trillingsniveau

Hand-arm

Gemeten trillingsniveau voor de rechterhand = 0,63 m/s²

Gemeten trillingsniveau voor de linkerhand = 0,65 m/s²

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 m/s²

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

Gehele lichaam

Gemeten trillingsniveau = 0,58 m/s²

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 m/s²

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

Veiligheids- en instructiestickers

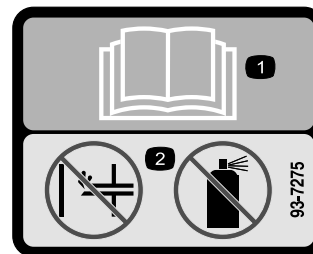


Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



93-6674

1. Het risico bestaat dat uw hand wordt verbrijzeld — Lees de instructies alvorens service- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.



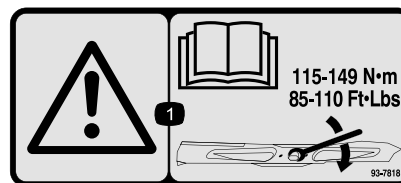
93-7275

1. Lees de *Gebruikershandleiding* - gebruik geen startvloeistof om de motor te starten.



93-6686

1. Hydraulische vloeistof
2. Lees de *gebruikershandleiding*.



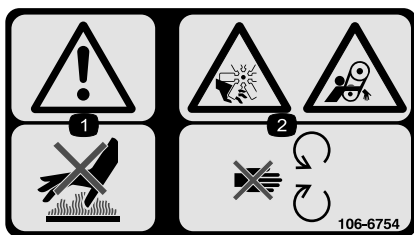
93-7818

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding* voor instructies om de mesbout/moer vast te zetten met een torsie van 115 tot 149 Nm.



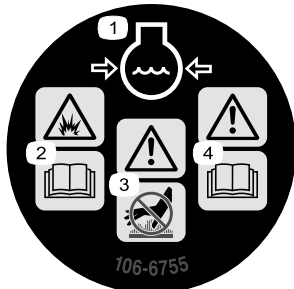
93-6687

1. Niet hierop stappen.



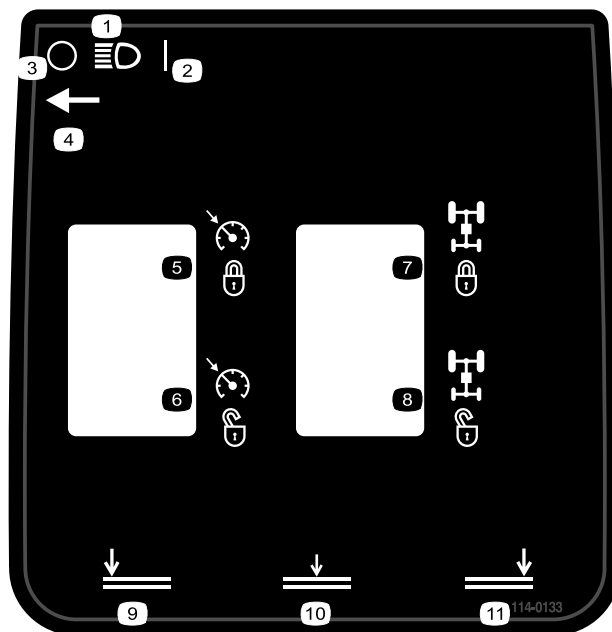
106-6754

1. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
2. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd en worden gegrepen, ventilator, riem – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



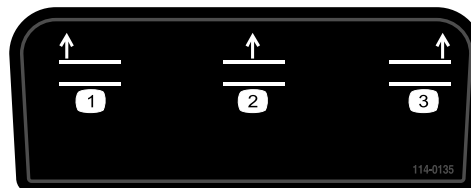
106-6755

1. Motorkoelvloeistof onder druk.
2. Risico van explosie – Lees de *Gebruikershandleiding*.
3. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
4. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.



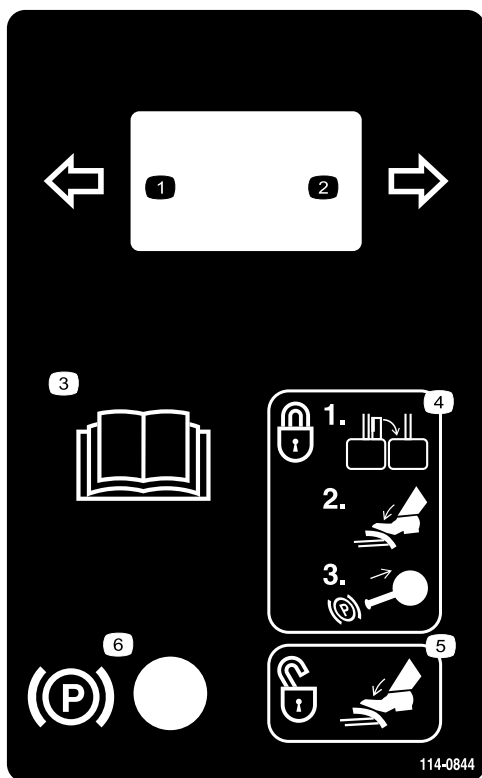
114-0133

1. Koplampen
2. Aan
3. Uit
4. Locatie koplampschakelaar
5. Cruise control - inschakelen
6. Cruise control - uitschakelen
7. Traction assist – inschakelen
8. Traction assist – uitschakelen
9. Laat de maaieenheden omlaag komen – links
10. Maaidekken omlaag brengen - midden
11. Maaidekken omlaag brengen - rechts



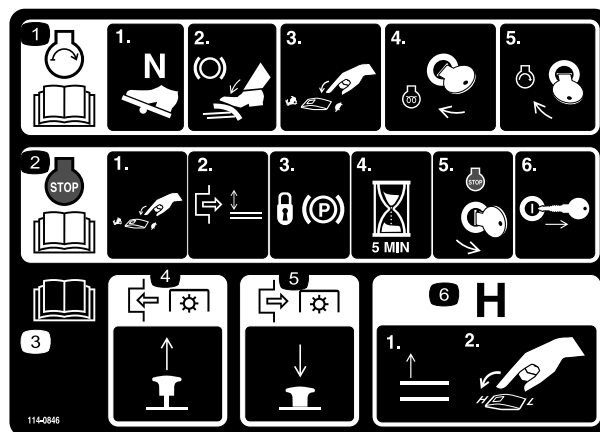
114-0135

1. Maaidekken omhoog brengen - links
2. Maaidekken omhoog brengen - midden
3. Maaidekken omhoog brengen - rechts



114-0844

1. Linkerrichtingaanwijzer
2. Rechterraichtingaanwijzer
3. Lees de *Gebruikershandleiding*.
4. Sluit de vergrendeling om de remmen te blokkeren, druk het rempedaal in en trek de parkeerremknop omhoog.
5. Druk op de rem om de parkeerrem te ontkoppelen.
6. Parkeerrem



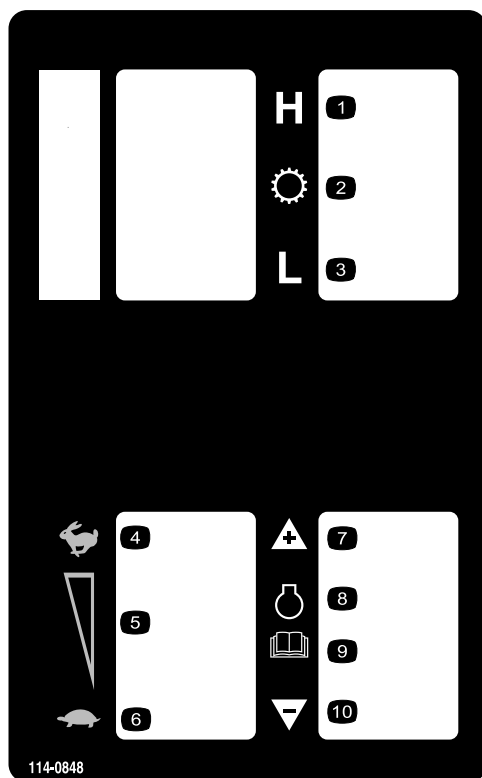
114-0846

1. Lees de *Gebruikershandleiding*; zet om de motor te starten het tractiepedaal in de neutraalstand, trap de rem in, zet de gasschakelaar op laag stationair en draai de contactsleutel naar Preheat (voorverwarmen). Draai als het infocenter het advies Wachten met starten niet meer weergeeft, de contactsleutel naar Start.
2. Lees de *Gebruikershandleiding*; om de motor af te zetten, moet u de gashendel op Langzaam zetten, de aftakas uitschakelen, de parkeerrem in werking stellen en 5 minuten wachten; draai vervolgens het contactsleuteltje naar Stop en haal dit uit het contact; lees de *Gebruikershandleiding*.
3. Lees de *Gebruikershandleiding*.
4. Trek om de aftakas in te schakelen de aftakasschakelaar omhoog.
5. Trek om de aftakas uit te schakelen de aftakasschakelaar omlaag.
6. Laat om de transmissie naar hoge snelheid over te schakelen de werktuigen geheel omhoog komen en schakel de snelheidsregeling naar Hoog.



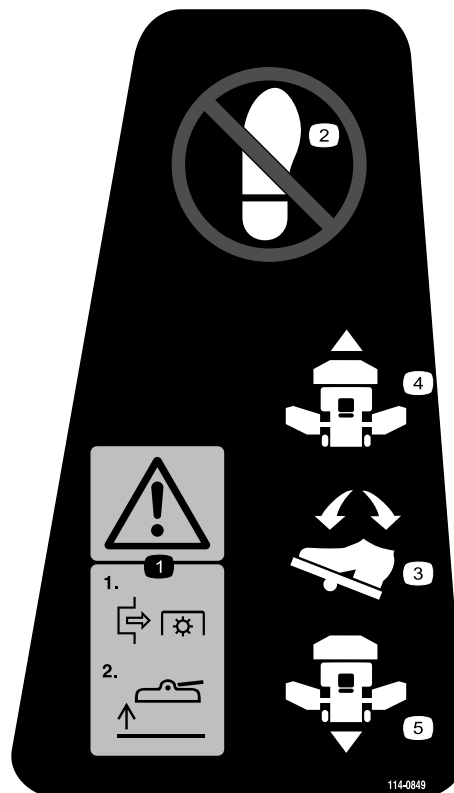
114-0845

1. Hendel om stuurwiel te verstellen
2. Claxon



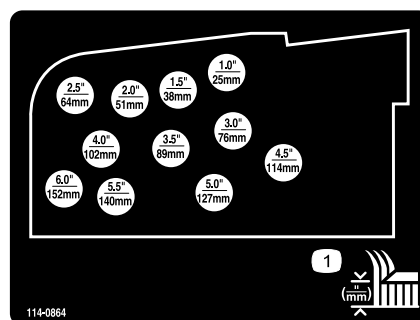
114-0848

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Hoog bereik | 6. Laag stationair |
| 2. Transmissie | 7. Motorsnelheid verhogen |
| 3. Laag bereik | 8. Motor |
| 4. Hoog stationair | 9. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> . |
| 5. Midden stationair | 10. Motorsnelheid verminderen |



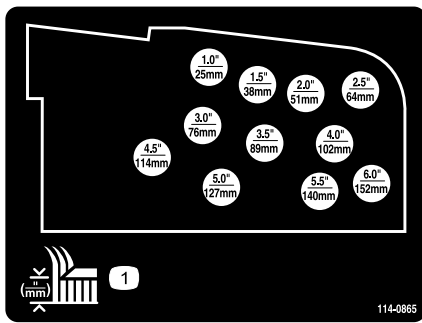
114-0849

1. Waarschuwing - ontkoppel de aftakas en laat dan pas het maaidek omhoogkomen.
2. Geen opstap
3. Tractiepedaal
4. Vooruit
5. Achteruit



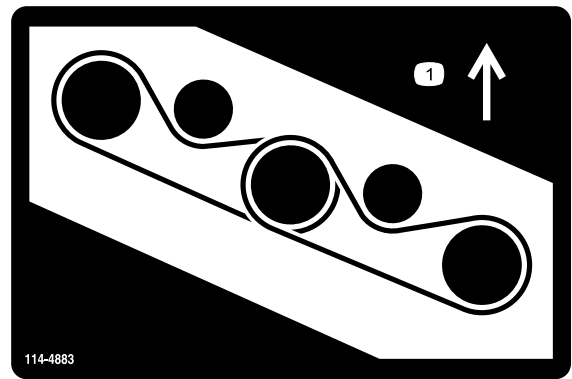
114-0864

1. Maaihoogte-afstelling



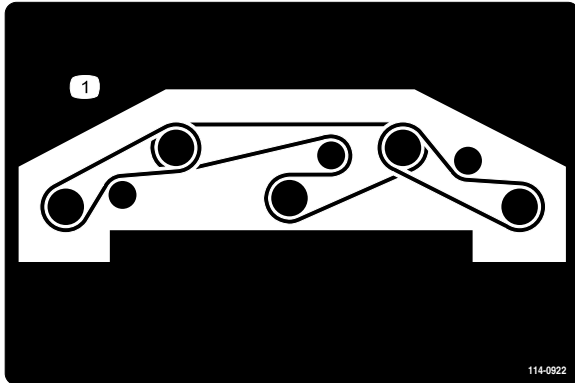
114-0865

1. Maaihoogte-afstelling



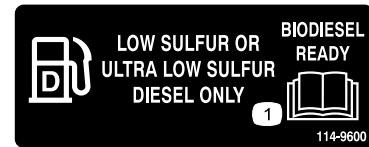
114-4883

1. Geleiding van drijfriem



114-0922

1. Geleiding van drijfriem



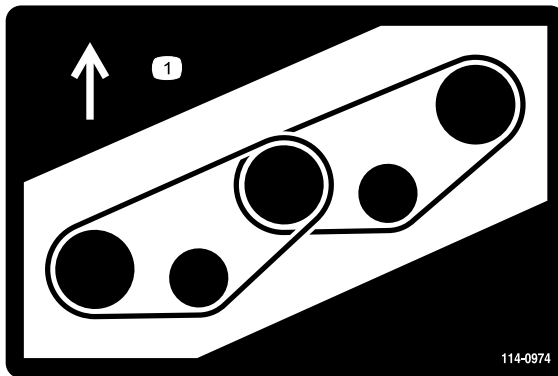
114-9600

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.



115-5459

1. Gevaar voor elektrische shock - verwijder de kap niet; houd de kap op zijn plaats.



114-0974

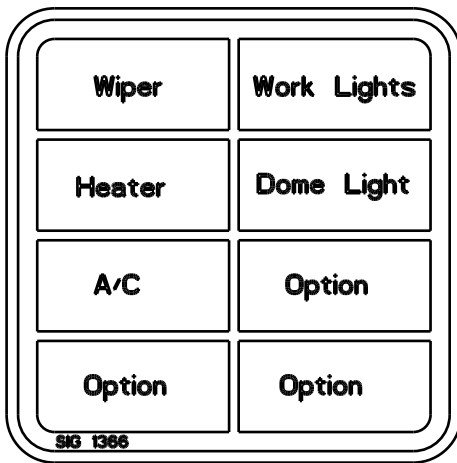
1. Geleiding van drijfriem



115-5489

(Uitsluitend model 31599)

1. Waarschuwing – als de ramen van de cabine openstaan, moet u gehoorbescherming dragen.
2. Sluit het achterste raam voordat u probeert om de motorkap te openen.



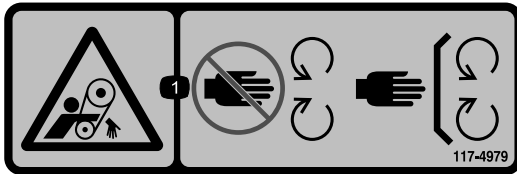
115-5509

(Uitsluitend model 31599)

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

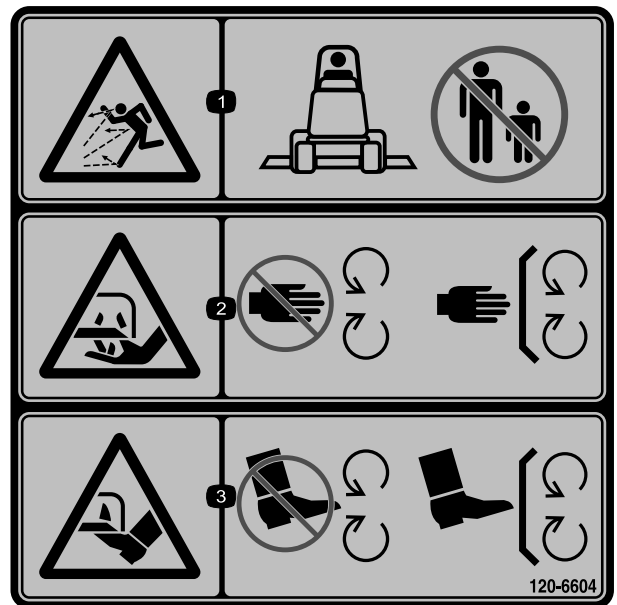
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

117-2718



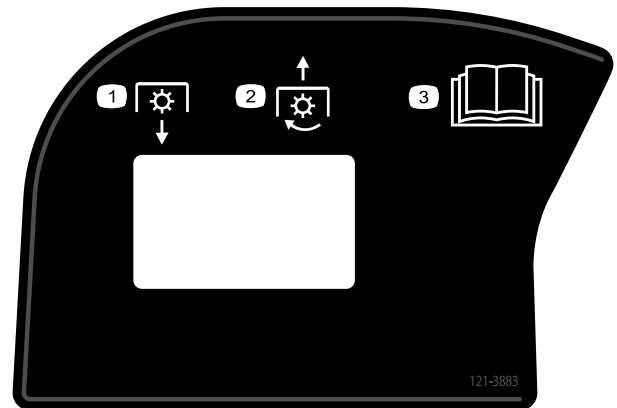
117-4979

1. Ledematen kunnen worden gegrepen – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen en houd alle beschermende delen op hun plaats.



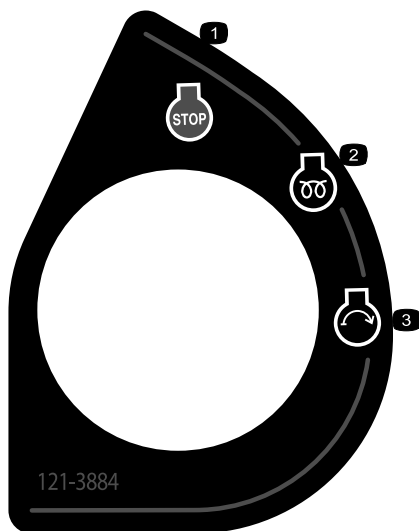
120-6604

1. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders uit de buurt van de machine.
2. Handen of voeten kunnen worden (af)gesneden, maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen en houd alle beschermende delen op hun plaats.
3. Handen of voeten kunnen worden (af)gesneden, maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen en houd alle beschermende delen op hun plaats.



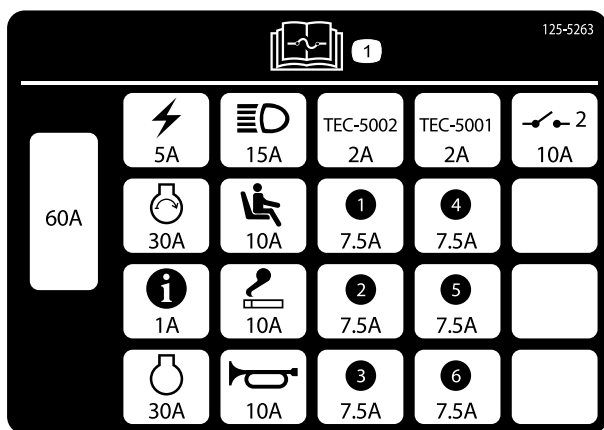
121-3883

1. Schakel de aftakas uit
2. Schakel de aftakas in
3. Lees de *Gebruikershandleiding*



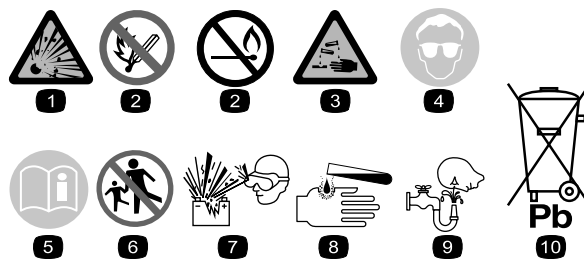
121-3884

1. Motor – Afzetten
2. Motor – Voorgloeien
3. Motor—Starten



125-5263

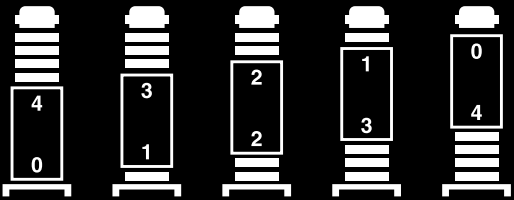
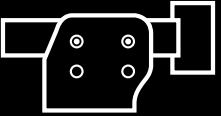
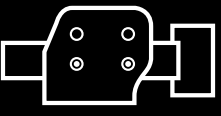
1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over de zekeringen.



Symbolen op accu

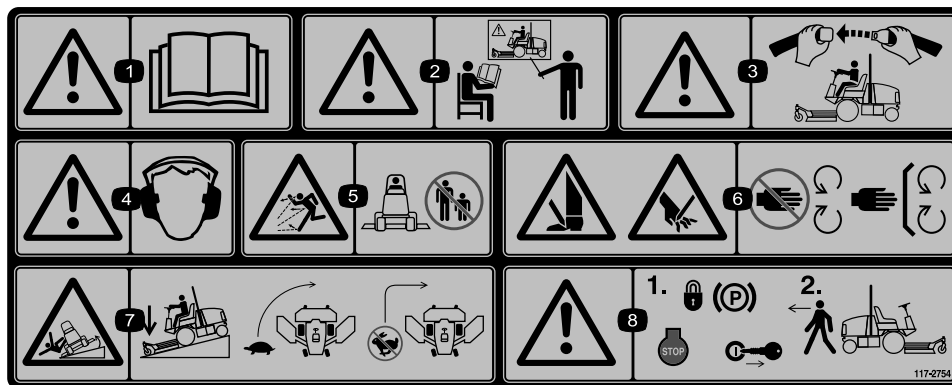
Sommige of alle symbolen staan op de accu

1. Risico van explosie
2. Geen vonken of vuur en niet roken.
3. Risico van bijtende vloeistof/chemische brandwonden
4. Draag oogbescherming.
5. Lees de *Gebruikershandleiding*.
6. Houd omstanders op veilige afstand van de accu.
7. Draag oogbescherming; explosieve gassen kunnen blindheid en ander letsel veroorzaken.
8. Accuzuur kan blindheid of ernstige brandwonden veroorzaken.
9. Ogen direct met water spoelen en snel arts raadplegen.
10. Bevat lood; niet weggooien.

							114-0975
	L						
	H						
	L						
	H						

114-0975

1. Maaihoogte



117-2754

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – Bedien deze machine uitsluitend als u daarin bent getraind.
3. Waarschuwing – Doe de veiligheidsgordel om als u op de bestuurdersstoel zit.
4. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.
5. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
6. Het risico bestaat dat u in uw handen of voeten wordt gesneden – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
7. Machine kan kantelen – Laat het maaidek neer als u een helling afrijdt; verminder uw snelheid voordat u een bocht neemt, maak geen bocht bij een hoge snelheid.
8. Waarschuwing—Vergrendel de parkeerrem, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact alvorens de machine te verlaten.

GROUNDMASTER 5900

QUICK REFERENCE AID

1

CHECK/SERVICE (DAILY)

1. ENGINE OIL LEVEL

2. HYDRAULIC FLUID LEVEL

3. ENGINE COOLANT LEVEL

4. FUEL - DIESEL ONLY

5. FUEL/WATER SEPARATOR

6. ALTERNATOR BELT TENSION

7. RADIATOR SCREEN

8. AIR CLEANER

9. BRAKE FUNCTION

10. INTERLOCK SYSTEM

11. TIRE PRESSURE -
FRONT = 50 PSI/3.40 BAR
REAR = 30 PSI/2.10 BAR

12. GREASE POINTS (10)
SEE OPERATOR'S MANUAL FOR
50 HR INTERVAL GREASE POINTS.

13. A/C COMPRESSOR BELT TENSION

SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
ENGINE OIL	15W-40 CH-4	8.5 QUARTS	250 HOURS	250 HOURS	115-8868 (A)
HYDRAULIC FLUID	ISO VG 46	76 QUARTS	1000 HOURS	1000 HOURS	75-1310 (B) 86-6110 (C)
PRIMARY AIR FILTER				SEE SERVICE INDICATOR	115-8887 (D)
SAFETY AIR FILTER				SEE OPERATOR'S MANUAL	115-8877 (E)
FUEL SYSTEM	> 32 F NO. 2 DIESEL B20	35 GALLONS	1000 HOURS DRAIN/FLUSH	500 HOURS	115-5471 (F) WATER SEPARATOR
	< 32 F NO. 1 D / NO. 2 D DIESEL BLEND				115-8867 (G)
PLANETARY DRIVE - WET BRAKE	85W-140	18 OUNCES	800 HOURS		
ENGINE COOLANT	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	13.5 QUARTS 18.0 QTS W/ CAB	DRAIN&FLUSH EVERY 2 YRS.		

130-2449

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor onderhoudsinformatie.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	Het verpakkingsmateriaal van het zij-maaidek verwijderen.
2	Kap van het rechtermaaidek Kap van het linkermaaidek V-riem	1 1 2	De winglets van het voorste maaidek laten zakken.
3	Geen onderdelen vereist	–	Het voorste middelste maaidek horizontaal stellen.
4	Geen onderdelen vereist	–	De winglet-maaidekken op dezelfde hoogte als het maaidek middenvoor brengen.
5	Geen onderdelen vereist	–	De machine gebruiksklaar maken.

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Gebruikershandleiding	1	Lezen voordat de machine in gebruik wordt genomen.
Gebruikershandleiding van de motor	1	Gebruiken om motorgegevens op te zoeken.
Onderdelencatalogus	1	Gebruik om onderdeelnummers op te zoeken en vervangonderdelen te bestellen.
Instructiemateriaal voor gebruiker	1	Lees de documentatie voordat u de machine gebruikt.
Conformiteitsverklaring	1	Voor CE-conformiteit

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Opmerking: Het is mogelijk dat sommige onderdelen reeds in de fabriek zijn geïnstalleerd.



Het verpakkingsmateriaal van het zij-maaidek verwijderen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Verwijder het verpakkingsmateriaal dat de zij-maaidekken beschermt tijdens het vervoer.

2

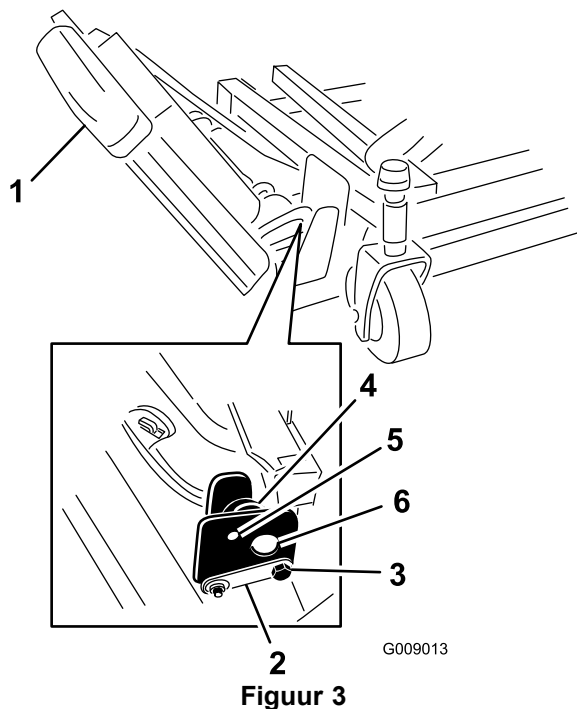
De winglets van het voorste maaidek laten zakken

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Kap van het rechtermaaidek
1	Kap van het linkermaaidek
2	V-riem

Procedure

1. Verwijder de moeren waarmee de voorste en de achterste aanslagbouten vastzitten aan de rechter maaidekbevestigingen (Figuur 3).



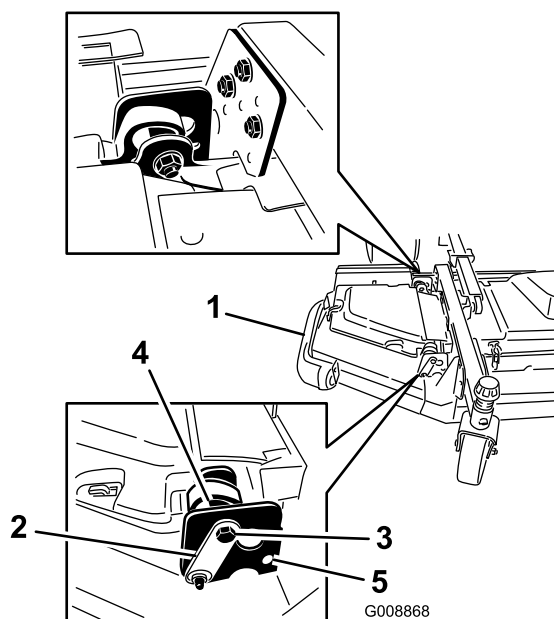
- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Winglet | 4. Excentriek |
| 2. Scharnierpen | 5. Bovenste opening |
| 3. Aanslagbout | 6. Maaidekbevestigingen |

2. Verwijder terwijl u de rechter winglet ondersteunt de voorste en achterste aanslagbouten uit de maaidekbevestigingen (Figuur 3).

Opmerking: Laat de excentrieken op hun plaats tussen de maaidekbevestigingen.

3. Breng de winglet omlaag naar de inbedrijfspositie.
4. Installeer de voorste en de achterste aanslagbouten via de bovenste montageopeningen en excentrieken (Figuur 4).

Opmerking: Zorg dat de aanslagbout het lipje aan de scharnierpen vastzet.



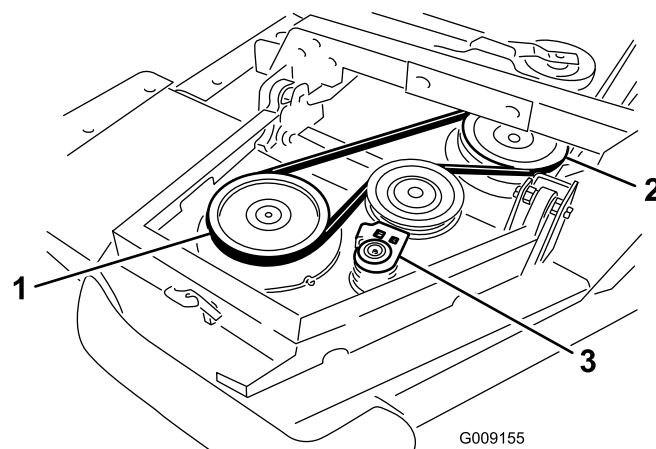
Figuur 4

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Winglet | 4. Excentriek |
| 2. Scharnierpen | 5. Onderste opening |
| 3. Bout | |

5. Monteer de moeren waarmee de aanslagbouten bevestigd zijn.

Opmerking: Draai de moeren nu nog niet aan.

6. Herhaal deze procedure op de linker winglet.
7. Installeer de wingletriemen als volgt:
 - A. Leg de riem rond de aspoelie van de winglet en de aspoelie van het voorste maaidek (Figuur 5).



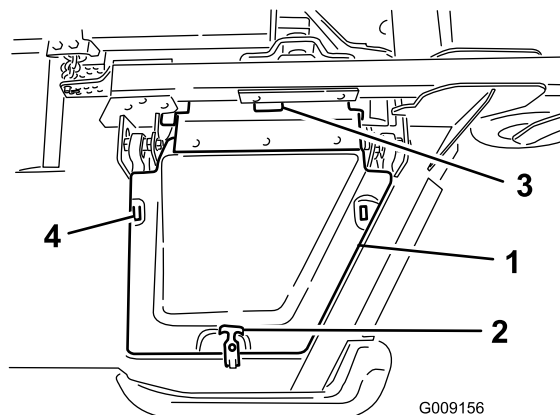
Figuur 5

- | | |
|---------------------------------|---------------|
| 1. Aspoelie van winglet | 3. Spanpoelie |
| 2. Aspoelie van voorste maaidek | |

- B. Gebruik een ratelsleutel of soortgelijk gereedschap om de spanpoelie weg te houden van de poelies (Figuur 5).
 - C. Leg de riem rond de aspoelie van de winglet en de bovenste aspoelie van het voorste maaidek.
 - D. Laat de riemschijf los om spanning op de riem te krijgen.
8. Monteer de maaidekkap van de winglet en maak het vast met de rubberen vergrendeling (Figuur 6).

Opmerking: Zorg dat u de kap onder de lipjes van het voorste middenmaaidek schuift voordat u dit op de montagehaken en stang plaatst.

9. Herhaal deze procedure bij de andere winglet.



Figuur 6

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Deksel | 3. Lipjes kap voorste
middenmaaidek |
| 2. Rubberen vergrendeling | 4. Montagehaken |

5. Draai de onderste bouten los op de U-bout in de maaihogteketting.
6. Stel de moeren in om de achterzijde van het maaidek omhoog of omlaag te brengen zodat de mespunten aan de voor- en achterzijde op dezelfde hoogte zijn.
7. Draai de contramoeren vast.

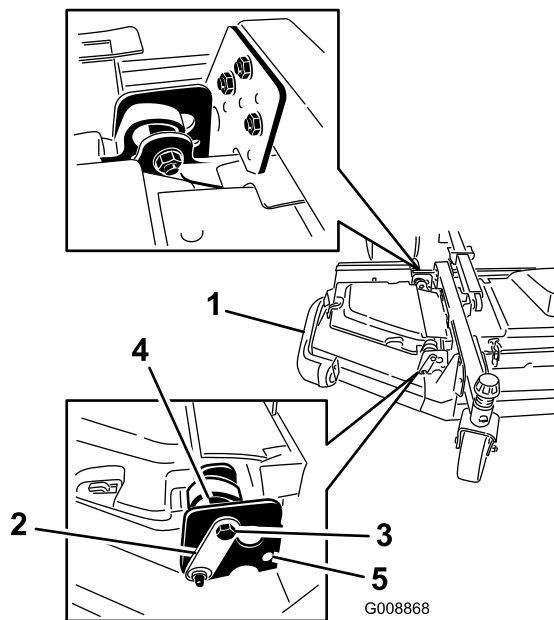
4

De winglet-maaidekken op dezelfde hoogte als het maaidek middenvoor brengen

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Draai het mes op elke winglet zodat hij van zijkant naar zijkant wijst.
2. Draai de bouten en moeren los waarmee de 2 excentrische afstandsstukken vastzitten aan de winglets (Figuur 7).



Figuur 7

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Winglet | 4. Excentriek |
| 2. Scharnierpen | 5. Bovenste opening |
| 3. Aanslagbout | |

3. Draai de achterste excentriek (het dichtst bij de tractie-eenheid) tot het uiteinde van het buitenste blad ongeveer 3 mm hoger is dan de gewenste maaihogte (Figuur 7).

3

Het voorste middelste maaidek horizontaal stellen

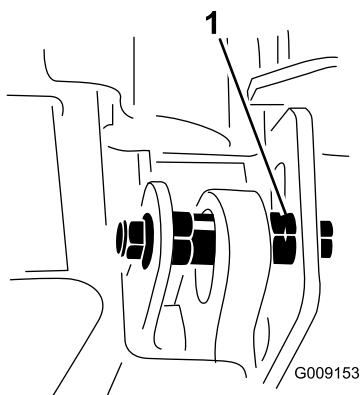
Geen onderdelen vereist

Procedure

Zie [De maaihogte instellen \(bladz. 28\)](#).

1. Draai de messen op de buitenste assen totdat de uiteinden in de lengterichting liggen.
2. Meet de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes.
3. Plaats opvulstukken (3 mm) op de voorste zwenkwielarmen(en) naargelang de gewenste maaihogte.
4. Draai de messen 180° en meet vanaf de grond tot de mespunt die naar achteren wijst.

Opmerking: Er is een inkeping op de zeskantige excentriek die zich op 180° van de nok op de excentriek bevindt (Figuur 8). Gebruik de inkeping als referentiepunt voor de plaats van de nokken bij het instellen van de excentrieken.



Figuur 8

1. Inkeping excentriek

-
4. Draai de bout en de moer voor deze excentriek aan tot 149 Nm.
 5. Stel de voorwaartse excentriek in tot deze net contact maakt met het binnenste slotoppervlak van de draaibeugels van de winglet.
 6. Draai de bout en de moer voor deze excentriek aan tot 149 Nm.
 7. Herhaal de procedure op de andere winglet.

5

De machine gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Bandenspanning controleren

Controleer vóór gebruik de bandenspanning; zie [Bandenspanning controleren \(bladz. 27\)](#).

Belangrijk: Zorg ervoor dat alle banden steeds de juiste bandenspanning hebben; hierdoor kan de machine optimale maaiprestaties leveren en goed functioneren.
Pomp de banden niet te zacht op.

Vloeistofniveaus controleren

1. Controleer het peil van de motorolie voordat u de motor start; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 47\)](#).

2. Controleer het peil van de hydraulische olie voordat u de motor start; zie [Hydraulische vloeistof controleren \(bladz. 59\)](#).
3. Controleer het koelsysteem voordat u de motor start; zie [Het koelsysteem controleren \(bladz. 55\)](#).

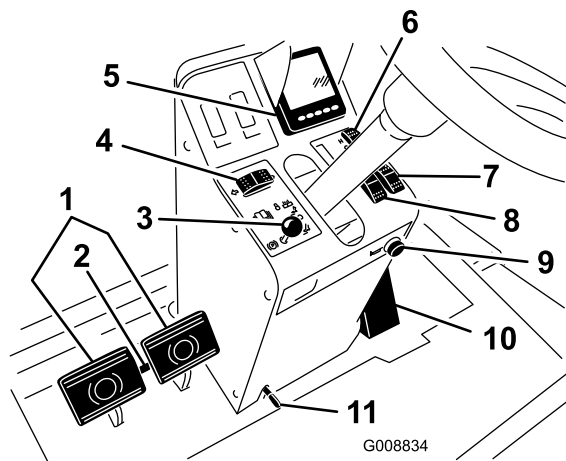
De machine smeren

Smeer de machine voor gebruik; zie [Smering \(bladz. 43\)](#). Als de machine niet goed is gesmeerd, zullen belangrijke onderdelen hierdoor voortijdig slijten of defect raken.

Algemeen overzicht van de machine

Bedieningsorganen

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.



Figuur 9

1. Rempedalen
2. Pedaalvergrendeling
3. Parkeerremvergrendeling
4. Richtingaanwijzerschakelaar
5. InfoCenter
6. Schakelaar voor hoog/laag toerenbereik
7. Variabele gasklepschakelaar
8. Gasklepschakelaar
9. Claxon
10. Tractiepedaal
11. Hendel voor stuurkanteling

Tractiepedaal

Het tractiepedaal regelt de beweging vooruit en achteruit. Om de machine vooruit te rijden, moet u de bovenkant van het pedaal intrappen en om achteruit te rijden de onderkant van het pedaal. De rijsnelheid hangt af van hoever het pedaal wordt ingetrapt. Voor de maximale rijsnelheid zonder belasting trapt u het pedaal volledig in terwijl de gashendel op SNEL staat (Figuur 9).

Om de machine te stoppen, laat u het tractiepedaal opkomen en weer terugkeren in de middelste stand.

Pedaalvergrendeling

Om de pedaalvergrendeling in werking te stellen, koppelt u de pedalen met de pedaalvergrendeling (Figuur 9).

Parkeerremvergrendeling

De knop links van het bedieningspaneel activeert de vergrendeling van de parkeerrem. Om de parkeerrem in werking te stellen, koppelt u de pedalen met de pedaalvergrendeling, trapt u beide pedalen in en trekt u de vergrendeling voor de parkeerrem uit. Om de parkeerrem uit te schakelen, trapt u beide pedalen in totdat de parkeerremvergrendeling wordt ingetrokken. [Figuur 9](#)

Hendel voor stuurkanteling

Druk de hendel omlaag om het stuurwiel in de gewenste stand te zetten. Laat de hendel los om de afstelling te borgen ([Figuur 9](#)).

Richtingaanwijzerschakelaar

Druk op de linkerzijde van de richtingaanwijzerschakelaar om het linksafsignaal en op de rechterzijde van de schakelaar om het rechtsafsignaal te activeren ([Figuur 9](#)).

Opmerking: De middelste stand is de Uit-stand.

Schakelaar voor hoog/laag toerenbereik

Druk op de voorzijde van de schakelaar om het HOGE SNELHEIDSBEREIK te selecteren. Druk op de achterzijde van de schakelaar om het LAGE SNELHEIDSBEREIK te selecteren. De machine moet stationair draaien of met een zeer langzame snelheid rijden, minder dan 3,2 km per uur, om tussen LAAG EN HOOG te schakelen ([Figuur 9](#)).

Claxonknop

Druk op de claxonknop om de claxon te activeren ([Figuur 9](#)).

Gasklepschakelaar

De gasklepschakelaar heeft drie standen: LAAG STATIONAIR, MIDDEN STATIONAIR en HOOG STATIONAIR ([Figuur 9](#)).

Toerentalschakelaar

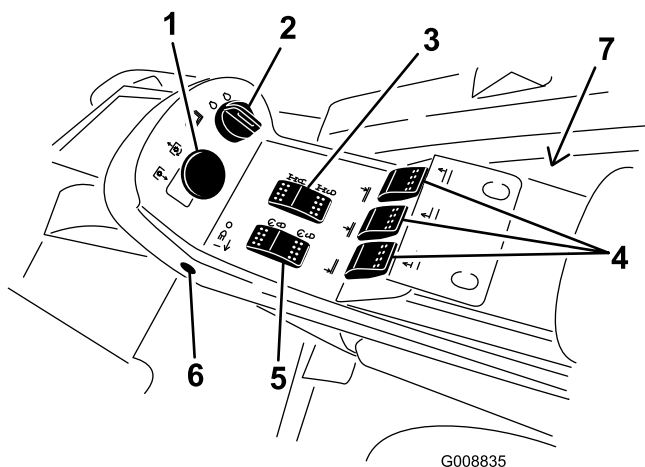
Met de toerentalschakelaar kunt u het toerental precies afstellen. Druk eenmaal op de '+' om het motortoerental te verhogen en eenmaal op de '-' om het toerental te verlagen ([Figuur 9](#)).

Opmerking: Beweeg de toerentalschakelaar om de toerentalinstelling uit te schakelen en ongedaan te maken.

Belangrijk: Bedien de machine niet, tenzij het toerental meer dan 1350 tpm bedraagt.

Contactschakelaar

De contactschakelaar ([Figuur 10](#)) heeft 3 standen: STOP, DRAAIEN/VOORVERWARMEN en START.



Figuur 10

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Aftakasschakelaar | 5. Cruise control |
| 2. Contactschakelaar | 6. Lichtschakelaar |
| 3. Tractiehulpschakelaar | 7. Aansluitpunt (aan de rechterzijde van het bedieningspaneel) |
| 4. Hefschakelaars | |

Hefschakelaars

Met de hefschakelaars kunt u de maaidekken omhoog en omlaag brengen (Figuur 10).

Druk de schakelaars naar voren om het maaidek omlaag te brengen en naar achteren om het omhoog te brengen.

Opmerking: De dekken kunnen niet omlaag worden gebracht bij het HOGE toerental en kunnen ook niet omhoog of omlaag worden gebracht als de bestuurder niet in de stoel zit terwijl de motor loopt.

Lichtschakelaar

Zet de lichtschakelaar naar boven om de lichten AAN te zetten (Figuur 10).

Zet de lichtschakelaar naar beneden om de lichten UIT te schakelen.

Aftakasschakelaar

De aftakasschakelaar heeft 2 standen: UIT (start) en IN (stop). Trek de aftakasknop uit om het werktuig of de maaidekmessen te activeren. Druk de knop in om de bewerking te stoppen (Figuur 10).

Tractiehulpschakelaar

Als u maait (lage snelheid), moet u de tractiehulpschakelaar indrukken en ingedrukt houden om de prestaties van de tractieaandrijving te verbeteren in moeilijke omstandigheden (Figuur 10).

Opmerking: De tractiehulp werkt alleen tijdens voorwaarts maaien. De tractiehulp werkt niet in de achteruitstand of het hoge snelheidsbereik.

Schakelaar van de cruise control

Met de schakelaar van de cruise control regelt u de snelheid van de machine.

Druk de schakelaar naar voren om de cruise control in te schakelen en naar achteren om deze uit te schakelen (Figuur 10).

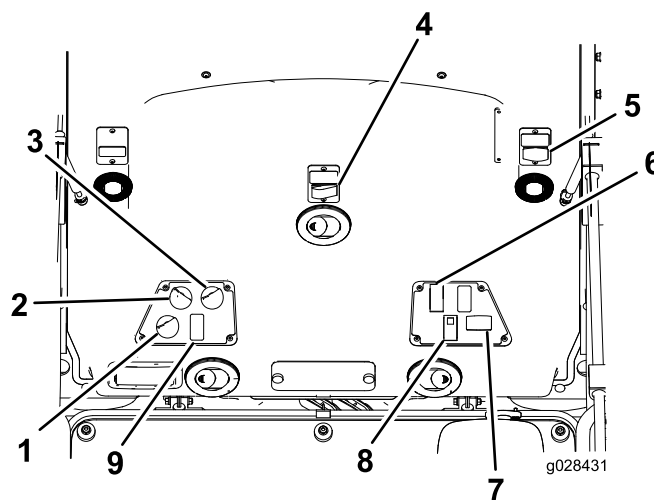
Akoestisch waarschuwingssignaal (console)

Het waarschuwingssignaal wordt geactiveerd als een storing is gedetecteerd.

Het waarschuwingssignaal gaat af in de volgende gevallen:

- Als de motor een stopstoring verstuurt
- Als de motor een storing 'motor controleren' verstuurt
- Als het brandstofpeil te laag is

Cabineknoppen



Figuur 11

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Luchtcirculatieregeling | 6. Schakelaar lampen |
| 2. Ventilatorregeling | 7. Richtingaanwijzer |
| 3. Temperatuurregeling | 8. Knipperlichtschakelaar |
| 4. Ruitenwisserschakelaar | 9. Aircoschakelaar |
| 5. Stopcontact | |

Luchtcirculatieregeling

Met deze optie kunt u de cabine instellen op luchtcirculatie of lucht aanzuigen van buiten de cabine (Figuur 11).

- Stel de cabine in op luchtcirculatie als u de airconditioning gebruikt.
- Stel de cabine in om lucht aan te zuigen van buiten als u de verwarming of ventilator gebruikt.

Ventilatorregeling

Draai aan de ventilatorregelingsknop om de snelheid van de ventilator te regelen (Figuur 11).

Temperatuurregeling

Draai aan de temperatuurregelingsknop om de temperatuur in de cabine te regelen (Figuur 11).

Ruitenwisserschakelaar

Gebruik de ruitenwisserschakelaar om de ruitenwissers IN of UIT te schakelen (Figuur 11).

Stroomaansluiting

Gebruik deze 15 A aansluiting voor 12 V gelijkstroom om daartoe geschikte toestellen van stroom te voorzien (Figuur 11).

Lichtschakelaar

Gebruik de lichtschakelaar om de koplampen en achterlichten IN of UIT te schakelen (Figuur 11).

Schakelaar knipperlichten

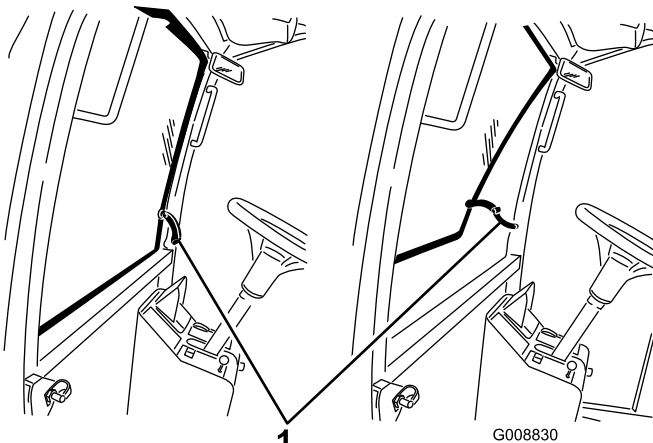
Gebruik de schakelaar van de knipperlichten om de knipperlichten (waarschuwingssignalen) IN of UIT te schakelen (Figuur 11).

Aircoschakelaar

Met de aircoschakelaar kunt u de airconditioning aan- en uitzetten (Figuur 11).

Voorruitvergrendeling

Til de vergrendeling op om de voorruit te openen (Figuur 12). Druk op de vergrendeling om de ruit in de geopende stand te vergrendelen. Trek de vergrendeling uit en omlaag om de ruit te sluiten en vast te zetten.



Figuur 12

1. Voorruitvergrendeling

Achterraitvergrendeling

Til de vergrendeling op om de achterrait te openen. Druk op de vergrendeling om de ruit in de geopende stand te

vergrendelen. Druk de vergrendeling uit en omlaag om de achterrait te sluiten en vast te zetten (Figuur 12).

Belangrijk: U moet de achterrait sluiten voordat u de motorkap opent. Anders kan de ruit beschadigd raken.

Aansluitpunt

Het aansluitpunt, naast de console op de zijkant van het aansluitcentrum, wordt gebruikt voor het aansluiten van optionele elektrische accessoires (Figuur 10).

Instelhendel bestuurdersstoel

Trek de hendel uit om de stoel naar voren en naar achteren te verschuiven.

Afstelhendel rugleuning

Verplaats de hendel om de hoek van de rugleuning van de stoel in te stellen.

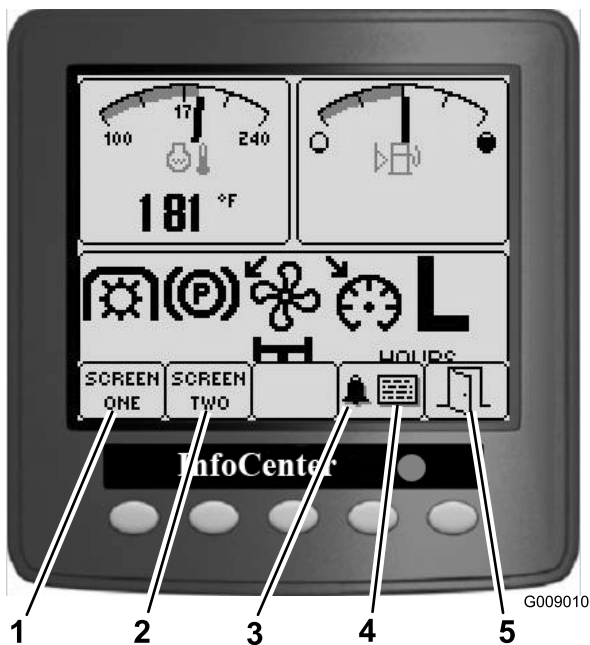
Afstelknop van armsteun

Draai aan de knop om de hoek van de armlegger van de stoel te verstellen.

InfoCenter

Schermfuncties

- Druk op de betreffende knop om scherm 1 of scherm 2 te bekijken, om het akoestisch waarschuwingssignaal te stoppen, om het foutenscherf te bekijken of om het scherm te verlaten (Figuur 13).



Figuur 13

- | | |
|---------------------------------------|---------------------|
| 1. Scherm 1 | 4. Storingenschermb |
| 2. Scherm 2 | 5. Afsluiten |
| 3. Akoestisch
waarschuwingssignaal | |

- Als een fout op het scherm verschijnt, druk dan een willekeurige toets in om het advies over die storing te bekijken.

Opmerking: Neem contact op met uw supervisor of een monteur om de storingsinformatie te bespreken en te bepalen wat er moet worden gedaan.

- Druk op de pijltjestoetsen om door het storingenschermb te navigeren.
- Druk op een willekeurige toets om de informatietoetsen op het scherm weer te geven.

Informatie voor de bestuurder

Er zijn 2 schermen voor controle en weergave van de machinefuncties die de bestuurder kan gebruiken.

Schermb 1 geeft het volgende weer:

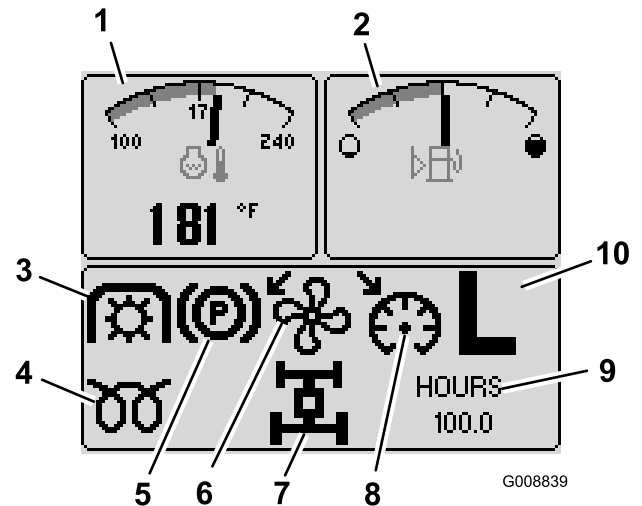
- Meter linksboven – motorkoelvloeistoftemperatuur
- Meter rechtsboven – brandstofniveau
- Van links naar rechts op de onderste helft
 - Aftakas ingeschakeld
 - Parkeerrem ingeschakeld
 - Ventilator in achteruit
 - Cruise Control ingeschakeld
 - H/L (Hoog/laag snelheidsbereik)
- Linker benedenhoek – luchtinlaatverwarming actief
- Midden onder – tractiehulp ingeschakeld
- Rechtsonder – bedrijfsuren van machine

Schermb 2 geeft het volgende weer:

- Linker bovenhoek – motortoerental
- Rechter bovenhoek – temperatuur van de hydraulische olie
- Linker benedenhoek – accuvoltage
- Rechter benedenhoek – onderhoud noodzakelijk

Motorkoelvloeistof - temperatuurindicator

Dit scherm geeft de temperatuur van de motorkoelvloeistof aan (Figuur 14).



Figuur 14

- | | |
|--|--|
| 1. Indicator temperatuur
motorkoelvloeistof | 6. Indicator achteruitstand
ventilator |
| 2. Indicator brandstofpeil | 7. Indicator tractiehulp |
| 3. Aftakasindicator | 8. Indicator cruise control |
| 4. Indicator verwarming
luchtinlaat | 9. Indicator bedrijfsuren |
| 5. Indicatielampje
parkeerrem | 10. Indicator toerentalbereik
H/L (hoog/laag) |

Indicator brandstofpeil

Dit scherm geeft het niveau van de brandstof in de tank aan (Figuur 14).

Aftakas-indicator

Dit scherm geeft aan wanneer de aftakas is geactiveerd (Figuur 14).

Indicator parkeerrem

Dit scherm geeft aan dat de parkeerrem ingeschakeld is (Figuur 14).

Indicator achteruitstand ventilator

Dit scherm geeft aan wanneer de ventilator in de achteruitstand draait (Figuur 14). Het ventilatortoerental is

afhankelijk van de temperatuur van de hydraulische olie, de temperatuur van de luchtinlaat en van de motorkoelvloeistof; de ventilator draait automatisch in de omgekeerde richting. Een achteruitcyclus wordt automatisch gestart om te helpen bij het wegblazen van vuil van het rooster van de motorkap achteraan, als de temperatuur van de motorkoelvloeistof of de hydraulische olie een bepaald peil bereikt.

Indicator cruise control

Dit scherm geeft aan wanneer de cruise control ingeschakeld is (Figuur 14).

Indicator voor hoog/laag toerenbereik

Dit scherm geeft de temperatuur van de motorkoelvloeistof aan (Figuur 14).

Indicator verwarming luchtinlaat

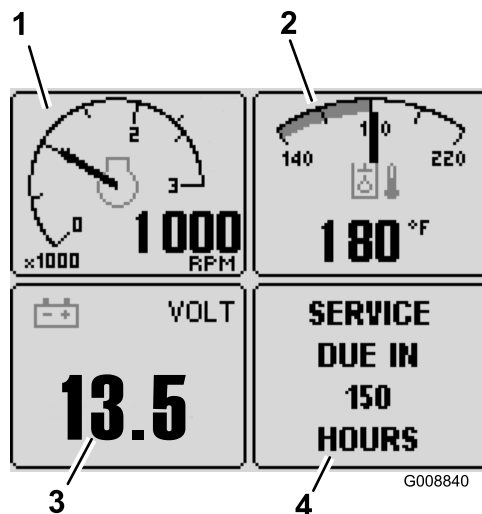
Dit scherm geeft aan wanneer het systeem aan het voorverwarmen is (Figuur 14).

Indicator tractiehulp

Dit scherm geeft aan wanneer de tractiehulp geactiveerd is (Figuur 14).

Indicator bedrijfsuren

Dit scherm toont het totale aantal uren dat de machine is gebruikt (Figuur 15).



Figuur 15

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Tachometer | 3. Accu-voltage |
| 2. Temperatuur van de hydraulische olie | 4. Onderhoud noodzakelijk |

Indicator temperatuur hydraulische olie

Dit scherm geeft de temperatuur van de hydraulische olie aan (Figuur 15).

Accu-voltage

Dit scherm toont het accuvoltage (Figuur 15).

Indicator onderhoud vereist

Dit scherm geeft de tijd aan tot het volgende reguliere onderhoud (Figuur 15).

Opmerking: Reset de indicator nadat u onderhoud hebt uitgevoerd aan de machine.

De indicator van het onderhoudsinterval resetten

1. Hou de knop uiterst rechts op het InfoCenter ingedrukt.
- Opmerking:** Het scherm hoofdmenu wordt weergegeven.
2. Selecteer Onderhoud met de 2 knoppen links; druk op de knop onder de pijl naar rechts om verder te gaan.
3. Selecteer Uur en druk op de knop onder de pijl naar rechts.
4. Druk op de knop onder Reset Hours.
5. Selecteer het aantal Uur tot het volgende onderhoudstijdstip en druk op de knop onder de pijl naar rechts.
- Opmerking:** Er verschijnt een vinkje als de indicator is gereset.
6. Als u klaar bent, drukt u op de knop onder het icoontje voor afsluiten (afbeelding van een open deur) om naar het hoofdscherm terug te gaan, of druk op ongedaan maken om af te sluiten.

Indicator voor verstopping in motorluchtfiler

Dit scherm wijst erop dat het motorluchtfiler verstopt zit (Figuur 16).

Tachometer

Dit scherm toont het motortoerental in tpm (Figuur 15).



Figuur 16

Alarm (InfoCenter)

Het waarschuwingssignaal van het InfoCenter gaat af in de volgende gevallen:

- Het ontvangt een motorstoring.
- Het ontvangt een melding of storing van de TEC-controllers.
- U start de machine.

Storingsindicators InfoCenter

Stop de machine als de bestuurder een stop-melding krijgt. U moet de machine en de motor zo snel en veilig mogelijk uitschakelen om schade aan de motor in de mate van het mogelijke te vermijden (Figuur 17).



Figuur 17

Voorbeeld van een storing

1. Storingenschermb

Controleer de motor als u een melding 'motor controleren' ontvangt voor een onderhoudsstoring. Breng de machine zo snel mogelijk naar een servicecentrum.

Meldingen InfoCenter

InfoCenter-meldingen geven de bestuurder extra informatie voor de bediening van bepaalde functies op de machine (Figuur 18).



Figuur 18

Voorbeeld van advies

1. Scherm met advies

Instellen van de Cruise Control

Verhogen van de rijsnelheid.

Maaidek in zweefstand brengen

Maaidekken laten zakken.

Maaidek laten zakken

1. De bestuurder moet zitten.
2. Kies het lage bereik.
3. Stel de parkeerrem in werking.

Elektronische aandachtspunten

1. Schakelaar voor hoog/laag bereik herstellen.
2. Controller firmware incompatibel.
3. Zekering is doorgebrand.
4. HHDT gereed.

Motor

1. Verlaag het motortoerental.
2. Wacht om de motor uit te schakelen.

Brandstofniveau

Voeg brandstof toe.

Aftakas activeren

1. Motorstoring opheffen.
2. Laat de motor warmlopen.
3. Laat de hydraulische olie warm worden.
4. Maaidekken laten zakken.
5. Moet in het lage bereik staan.
6. Bestuurder moet zitten.

Instellen hoog bereik

1. Schakel de cruise control uit
2. Schakel de aftakas uit.
3. Linkermaaidek optillen.
4. Middelste maaidek optillen.
5. Rechtermaaidek optillen.
6. De rijsnelheid verminderen.

Instellen laag bereik

1. Schakel de cruise control uit
2. De rijsnelheid verminderen.

Starten

1. Maaidekschakelaar uitzetten.
2. Schakel de aftakas uit.
3. Zet het tractiepedaal in NEUTRAAL.
4. Jumper in teach plug steken.
5. Motor loopt.
6. De bestuurder moet zitten of parkeerrem inschakelen.
7. Draai de contactsleutel uit, dan aan.
8. Wachten.

Op teach (tractiepedaalkalibratie)

Draai de contactsleutel uit, dan aan.

Voor tractie

1. Verhelp de betreffende sensorstoring.
2. Verhelp de betreffende voltagestoring.
3. Zet de parkeerrem vrij.
4. Zet het tractiepedaal in NEUTRAAL.
5. Bestuurder moet zitten.

Voor tractiehulp

1. Moet in het lage bereik staan.

2. Bestuurder moet zitten.

Tractieverlaging vanwege

1. Onderhoud nodig.
2. Motor of hydraulica te heet.
3. Tractiepedaalsensor moet worden gekalibreerd.
4. Gereserveerd 1
5. Gereserveerd 2
6. Gereserveerd 3

Specificaties

Opmerking: Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Maaibreedte	
Totaal	488 cm
Voorste maaidek	234 cm
Zijmaaidek	145 cm
Voorste maaidek en een zijmaaidek	361 cm
Totale breedte	
Maaidekken omlaag	505 cm
Maaidekken omhoog (transport)	251 cm
Totale hoogte	
Met rolbeugel	226 cm
Zonder rolbeugel	152 cm
Met cabine	236 cm
Totale lengte	445 cm
Minimum afstand tot de grond (bij middellijn machine)	24 cm
Wielloopvlak (tot het midden van het wiel)	
Vóór	160 cm
Achter	142 cm
Wielloopvlak (tot het midden van het wiel)	
Vóór	193 cm
Achter	168 cm
Wielbasis	193 cm
Nettogewicht (met maaidekken)	
Zonder cabine	2706 kg
Met cabine	2929 kg

Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of distributeur of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Originele onderdelen van Toro zijn de beste waarborg van uw investering en het optimale prestatievermogen van uw Toro-maaimachine. Om de betrouwbaarheid te verzekeren levert Toro reserve-onderdelen die volledig voldoen aan de technische specificaties van onze machines. Kies voor zekerheid, kies voor originele Toro-onderdelen.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Voor gebruik

Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk

Algemene veiligheid

- Laat kinderen of personen die geen instructie hebben ontvangen, de machine nooit gebruiken of onderhoudswerkzaamheden daaraan verrichten. Plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met de machine werkt. De eigenaar is verantwoordelijk voor de instructie van alle bestuurders en technici.
- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken. Zorg ervoor dat u weet hoe u de machine en de motor snel kunt stoppen.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen zijn bevestigd en naar behoren werken. Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot: dodemansknoppen, veiligheidsschakelaars en -schermen, de rolbeugel, werktuigen en remmen. Gebruik de machine enkel als alle veiligheidsvoorzieningen aanwezig zijn en volgens de instructies van de fabrikant werken.
- Controleer altijd de machine om zeker te zijn dat de messen, de mesbouten en het maaimechanisme vrij zijn van slijtage of beschadiging. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten altijd als complete set om een goede balans te behouden.
- Inspecteer het terrein waarop u de machine gaat gebruiken en verwijder voorwerpen die de machine kan uitwerpen.
- Inspecteer het terrein om na te gaan welke accessoires en werktuigen nodig zijn om de machine veilig en goed te gebruiken.

Brandstofveiligheid

⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden is brandstof uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Eventueel gemorste brandstof opnemen.
- Vul de brandstoftank nooit als de machine op een aanhanger in een afgesloten ruimte staat.
- Rook nooit wanneer u met brandstof bezig bent en houd de brandstof weg van open vlammen of vonken.
- Brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen bewaren. Koop nooit meer benzine dan u in 180 dagen kunt opmaken.
- Gebruik de machine uitsluitend als het complete uitlaatsysteem is gemonteerd en naar behoren werkt.

⚠ WAARSCHUWING

Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.

- Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.
- Houd uw handen en gezicht uit de buurt van het vulpistool en de opening van de brandstoftank.
- Houd brandstof uit de buurt van ogen en huid.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd vat of blik voor de brandstof.
- Nooit de brandstofdop verwijderen of brandstof toevoegen terwijl de motor loopt.
- Vul brandstofvaten niet in een voertuig, vrachtwagen of op een aanhanger met kunststof beplating. Zet brandstofvaten altijd op de grond en uit de buurt van het voertuig voordat u de tank bijvult.
- Laad de machine uit de vrachtwagen of aanhanger en vul deze bij met brandstof wanneer ze op de grond staat. Als dit niet mogelijk is, vul uw machine dan met een draagbaar vat in plaats van met een vulpistool.
- Houd het vulpistool in contact met de rand van de benzinetank of het vat tot het tanken voltooid is. Gebruik geen vergrendeling voor het vulpistool.
- Als u brandstof morst op uw kleding dient u zich onmiddellijk om te kleden.
- Vul de brandstoftank tot de brandstof tot 25 mm vanaf de onderkant van de vulbuis reikt. Giet de brandstoftank

niet te vol. Plaats de brandstofdop terug en maak hem stevig vast.

Het motoroliepeil controleren

Voordat u de motor start en de machine in gebruik neemt, moet u het oliepeil in het carter van de motor controleren; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 47\)](#).

Het koelsysteem controleren

Voordat u de motor start en de machine gaat gebruiken, moet u het koelsysteem controleren; zie [Het koelsysteem controleren \(bladz. 55\)](#).

Hydraulische vloeistof controleren

Voordat u de motor start en de machine gaat gebruiken, moet u het hydraulische systeem controleren; zie [Hydraulische vloeistof controleren \(bladz. 59\)](#).

Brandstoftank vullen

Aanbevolen brandstof

Gebruik uitsluitend schone, verse dieselbrandstof of biodiesel met een laag <500 ppm) of ultralaag (<15 ppm) zwavelgehalte. Het cetaangetal moet minimaal 40 zijn. Koop brandstof in hoeveelheden die u binnen 180 dagen kunt gebruiken zodat u altijd verse brandstof heeft.

Inhoud brandstoftank: 132 liter

Gebruik zomerdieselbrandstof (nr. 2-D) bij temperaturen boven -7 °C en winterdieselbrandstof (nr. 1-D of nr. 1-D/2-D-mengsel) bij temperaturen beneden -7 °C. Gebruik van winterdieselbrandstof bij lage temperaturen biedt een lager vlampunt en een lager stolpunt. Dit vergemakkelijkt het starten en vermindert de kans dat het brandstoffilter verstopt raakt.

Gebruik bij temperaturen boven -7 °C zomer- in plaats van winterdieselbrandstof om de brandstofpomp langer te laten meegaan en meer vermogen te ontwikkelen.

Belangrijk: Gebruik geen kerosine of benzine in plaats van dieselbrandstof. Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot beschadiging van de motor.

Geschikt voor biodiesel

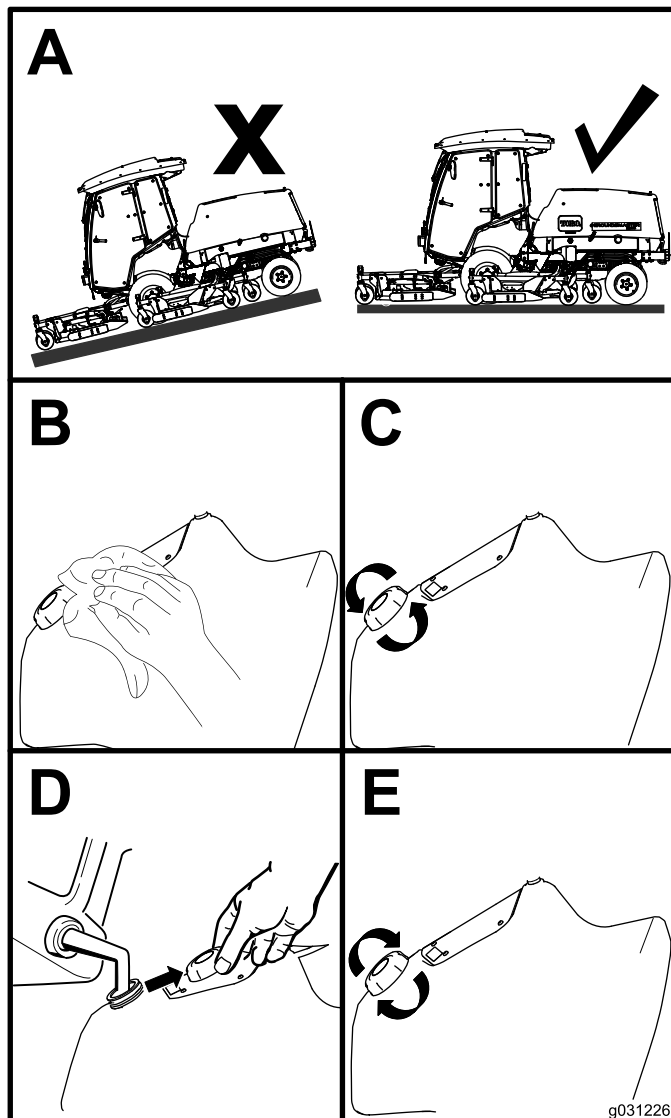
Deze machine kan ook gebruik maken van een dieselmengsel tot maximaal B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel). Het deel petrodiesel moet een laag of ultralaag zwavelgehalte hebben. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Het deel biodiesel van de brandstof moet voldoen aan de specificatie ASTM D6751 of EN 14214.

- Het dieselmengsel moet voldoen aan ASTM D975 of EN 590.
- Gelakte oppervlakken kunnen worden beschadigd door biodiesel.
- Gebruik bij koud weer B5 (biodieselinhoud 5%) of mengsels met een lager percentage.
- Controleer afdichtingen, slangen en pakkingen die in contact met brandstof komen, omdat zij in de loop der tijd hierdoor kunnen worden aangetast.
- De kans bestaat dat een brandstoffilter na verloop van tijd verstopt raakt, nadat u bent overgestapt op een biodieselmengsel.
- Neem contact op met uw leverancier als u informatie over biodiesel wenst.

Brandstoftank vullen

Opmerking: Vul de brandstoftank na elk gebruik indien dit mogelijk is. Dit beperkt mogelijke condensvorming in de brandstoftank tot een minimum.



Figuur 19

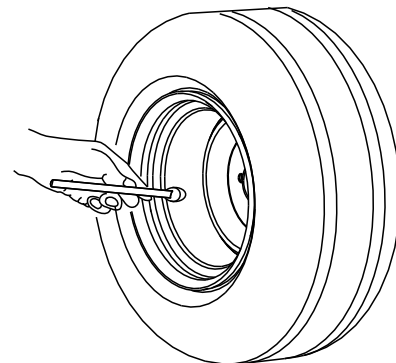
Bandenspanning controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

De juiste luchtdruk in de voorbanden is 3,45 bar en in de achterbanden 2,07 bar; zie (Figuur 20).

Belangrijk: Zorg ervoor dat alle banden steeds voldoende bandenspanning hebben; hierdoor kan de machine optimale maaiprestaties leveren en goed functioneren. *Pomp de banden niet te zacht op.*

Controleer de luchtdruk in alle banden voordat u de machine gebruikt.



Figuur 20

De torsie van de wielmoeren controleren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 250 bedrijfsuren

⚠ WAARSCHUWING

Indien de wielmoeren niet steeds zijn aangedraaid met de correcte torsie, kan dit leiden tot defecten of verlies van een wiel, waardoor lichamelijk letsel kan worden veroorzaakt.

Draai na 10 bedrijfsuren de voorste en achterste wielmoeren vast met een torsie van 95 tot 122 Nm. Draai de wielmoeren vervolgens om de 250 uur aan.

De maaihoogte instellen

U kunt de maaihoogte instellen van 25 tot 153 mm, in stappen van 13 mm. Om de maaihoogte in te stellen, moet u de assen van de zwenkwieken in de bovenste of onderste openingen in de zwenkwielvorken plaatsen en vervolgens een gelijk aantal afstandsstukken toevoegen aan de zwenkwielvorken of verwijderen. Daarna bevestigt u de achterste ketting (enkel voorste maaidek) aan de gewenste opening.

Het voorste maaidek afstellen

1. Start de motor en breng de maaidekken omhoog zodat u de maaihoogte kunt wijzigen.
2. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact wanneer u het maaidek omhoog hebt gebracht.
3. Zet de assen van alle zwenkwielvorken in dezelfde openingen; raadpleeg onderstaande tabel (Figuur 21) om vast te stellen wat de correcte openingen voor de instelling van de maaihoogte zijn.

Opmerking: Om grasophoping tussen het wiel en de vork te voorkomen, gebruikt u de machine met een minimale maaihoogte van 64 mm en monteert u de asbout in de onderste opening van de zwenkwielvork. Als u de machine gebruikt bij een maaihoogte die lager is dan 64 mm en ontdekt dat er aangekoekt gras tussen het wiel en de vork zit, moet u de machine in de tegengestelde richting laten werken om het maaisel tussen het wiel en de vork te verwijderen.

1		2		3		4		5	
L		H		L		H		L	
1.0"		1.5"		2.0"		2.5"		3.0"	
25		38		51		64		76	
2.5"		3.0"		3.5"		4.0"		4.5"	
64		76		89		102		114	
2.5"		3.0"		3.5"		4.0"		4.5"	
64		76		89		102		114	
4.0"		4.5"		5.0"		5.5"		6.0"	
102		114		127		140		153	

Figuur 21

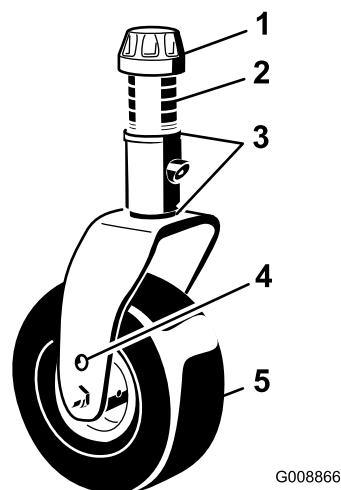
1. Montageopeningen in zwenkwielarm voor maaihoogte
2. Montageopeningen in zwenkwielvork voor maaihoogte
3. Afstandsstukken op zwenkwielvork voor maaihoogte

4. Monteer 2 opvulstukken op de zwenkwielas (zoals bij de oorspronkelijke montage) en schuif het nodige aantal afstandsstukken op de as om de gewenste maaihoogte te verkrijgen.

Opmerking: Raadpleeg de tabel om na te gaan welke combinatie afstandsstukken moet worden gebruikt om de maaihoogte in te stellen (Figuur 21).

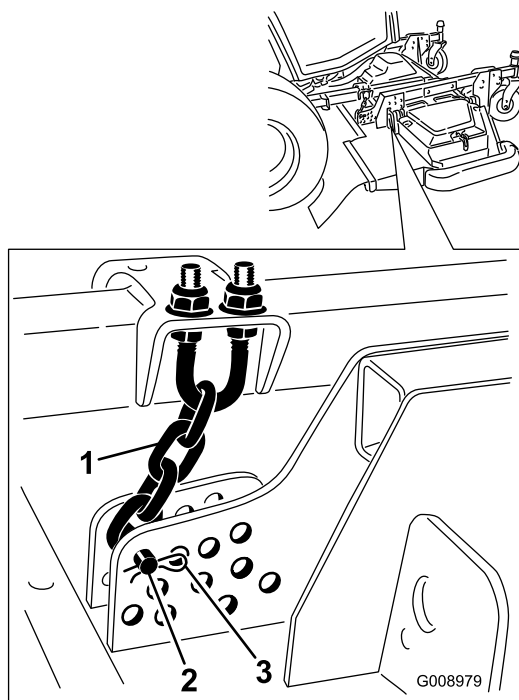
Opmerking: U kunt om het even welke combinatie van opvulstukken boven of onder de naaf van de zwenkwielarm monteren, zoals vereist voor het bereiken van de gewenste maaihoogte of het gewenste maaidekniveau.

5. Druk de zwenkwielas door de voorste zwenkwielarm.
6. Plaats de opvulstukken (zoals deze oorspronkelijk zijn geplaatst) en de overige afstandsstukken op de spilas (Figuur 22).



Figuur 22

1. Klemkapje
 2. Afstandsstukken (4)
 3. Opvulstukken (4)
 4. Montagebout bovenste as
 5. Zwenkwiel
7. Monteer het klemkapje om alles goed vast te zetten (Figuur 22).
 8. Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de maaihoogtekettingen zijn bevestigd aan de achterkant van het maaidek (Figuur 23).

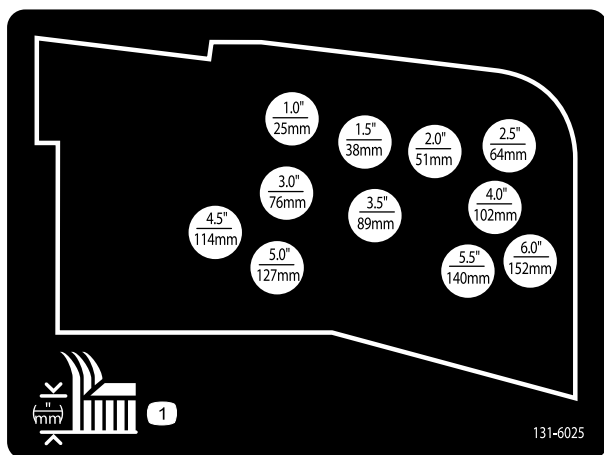


Figuur 23

1. Maaihoogteketting
2. Gaffelpen
3. R-pen

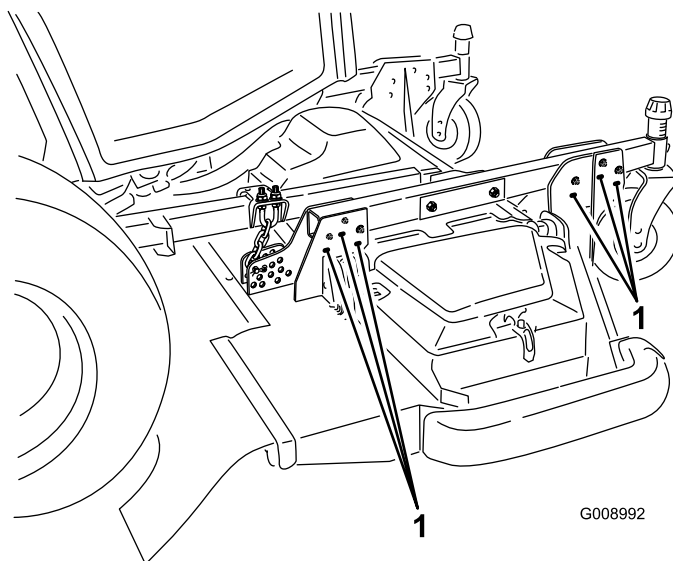
9. Bevestig de maaihoogtekettingen aan de gewenste maaihoogteopening met de gaffelpen en de R-pen (Figuur 24).

Opmerking: Verplaats bij het maaien met maaihoogten van minder dan 51 mm de glijders, wielen en rollen naar de grootste openingen.



Figuur 24

10. Om maaihoogte-instellingen van 102 tot 153 mm te bereiken, verwijdert u de montagebouten waarmee de maaidekbeugels vastzitten naar de maaihoogtezwenkwielarmen en monteert u de maaidekbeugels opnieuw aan de maaihoogtezwenkwielarmen; waarbij u gebruikmaakt van de laagste openingen (Figuur 25).



Figuur 25

1. Onderste montagebouten

De zijmaaidekken afstellen

1. Start de motor en breng de maaidekken omhoog zodat u de maaihoogte kunt wijzigen.
2. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact wanneer u het maaidek omhoog hebt gebracht.
3. Zet de assen van alle zwenkwielvorken in dezelfde openingen; raadpleeg onderstaande tabel (Figuur 26) om na te gaan wat de correcte openingen voor de instelling van de maaihoogte zijn.

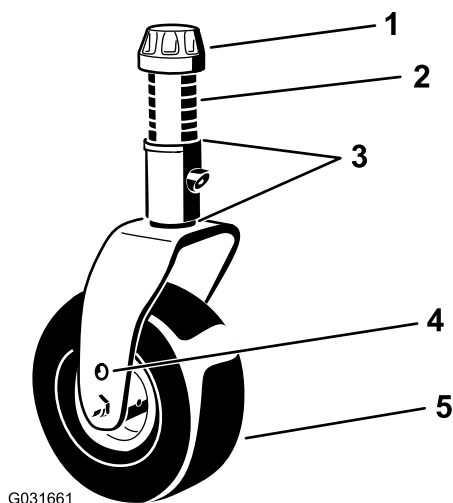
Opmerking: Om grasophoping tussen het wiel en de vork te voorkomen, gebruikt u de machine met een minimale maaihoogte van 64 mm en monteert u de asbout in de onderste opening van de zwenkwielvork. Als u de machine gebruikt bij een maaihoogte die lager is dan 64 mm en ontdekt dat er aangekoekt gras tussen het wiel en de vork zit, moet u de machine in de tegengestelde richting laten werken om het maaisel tussen het wiel en de vork te verwijderen.

	4	3	2	1	0
	0	1	2	3	4
	1.0"	1.5"	2.0"	2.5"	3.0"
	25	38	51	64	76
	2.5"	3.0"	3.5"	4.0"	4.5"
	64	76	89	102	114
	2.5"	3.0"	3.5"	4.0"	4.5"
	64	76	89	102	114
	4.0"	4.5"	5.0"	5.5"	6.0"
	102	114	127	140	153

Figuur 26

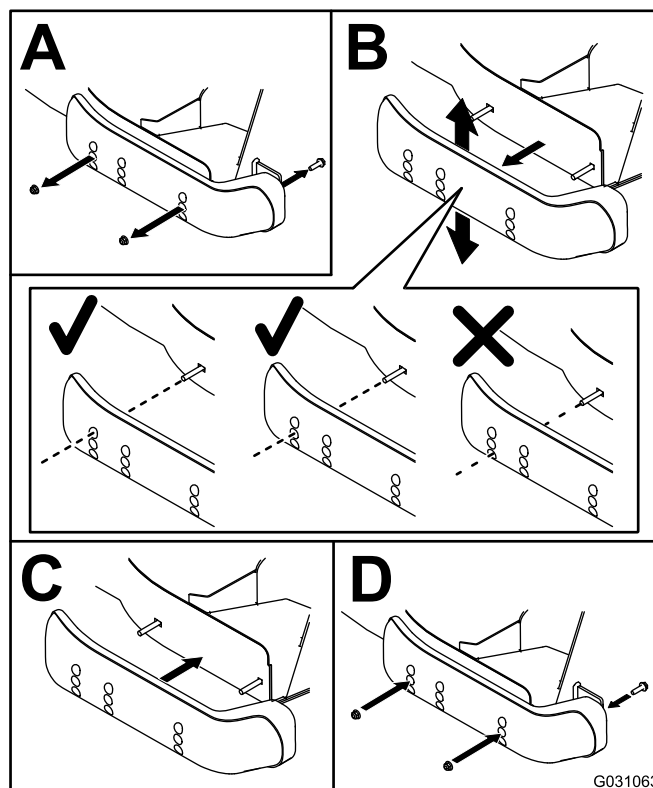
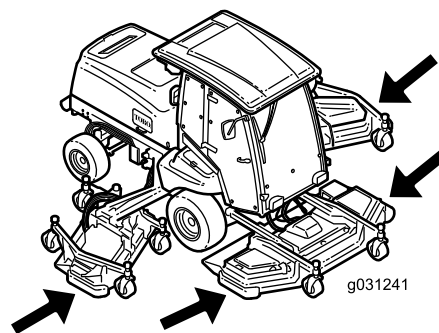
4. Verwijder het klemkapje van de spil van het zwenkwiel en schuif de zwenkwielas uit de zwenkwielarm (Figuur 27).

Opmerking: U kunt om het even welke combinatie van opvulstukken boven of onder de naaf van de zwenkwielarm monteren, zoals vereist voor het bereiken van de gewenste maaihogte of het gewenste maaidekniveau.



Figuur 27

1. Klemkapje
 2. Afstandsstukken (6)
 3. Opvulstukken (2 boven en 2 onder)
 4. Montage-opening bovenste as
 5. Zwenkwiel
5. Monteer 2 opvulstukken op de as (zoals bij de oorspronkelijke montage) en schuif het nodige aantal afstandsstukken op de as om de gewenste maaihogte te verkrijgen.
 6. Druk de zwenkwielas door de zwenkwielarm.
 7. Plaats de opvulstukken (zoals deze oorspronkelijk zijn geplaatst) en de overige afstandsblokken op de spil.
 8. Monteer het klemkapje om alles goed vast te zetten.



Figuur 28

Glijders afstellen

Monteer de buitenste glijders in de laagste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaihogte van meer dan 64 mm en in de hoogste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaistand van minder dan 64 mm.

Opmerking: Als de buitenste glijders slijten, kunt u ze omdraaien en op de andere kant van het maaidek monteren. Zo kunt u de buitenste glijders langer gebruiken voordat u ze moet vervangen.

Stel de buitenste glijders af (Figuur 28).

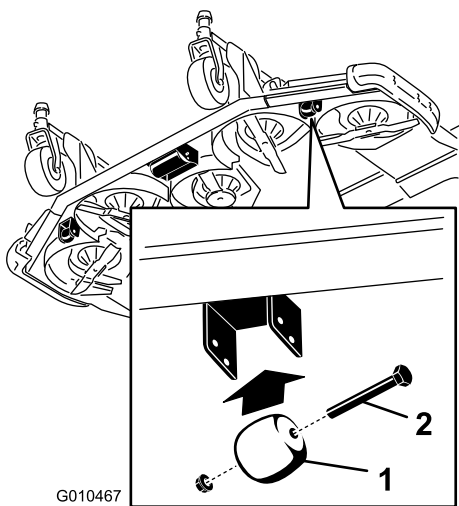
Belangrijk: Draai de schroef vooraan de buitenste glijders aan tot 9 à 11 Nm.

De antiscalpeerrollen van het maaidek afstellen

Monteer de maatwielen en de rol van het maaidek in de laagste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaihogte van meer dan 64 mm en in de hoogste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaistand van minder dan 64 mm.

De rol instellen

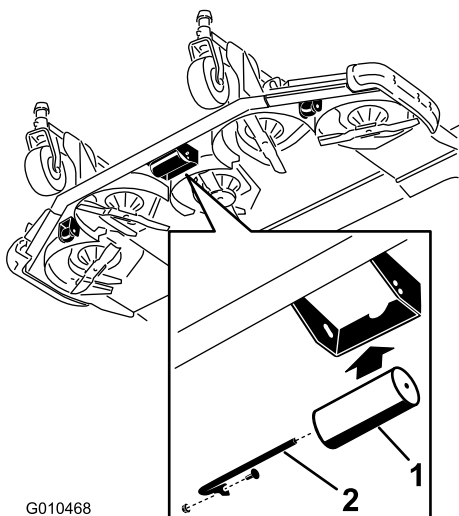
1. Verwijder de schroef en de moer waarmee de rolschacht vastzit aan de maaidekbeugel (Figuur 29).



Figuur 29

1. Maatwiel 2. Schroef en moer

2. Schuif de schacht uit de onderste beugelopeningen, lijn de rol uit met de bovenste openingen en installeer de schacht (Figuur 30).



Figuur 30

1. Rol 2. Rolschacht, schroef en moer

3. Installeer de schroef en moer om vast te zetten.

De maatwielen instellen

1. Verwijder de bout en de moer waarmee het maatwiel is bevestigd aan de beugels van het maaidek (Figuur 29).
2. Houd de rol en het afstandsstuk recht voor de bovenste openingen in de beugels en zet deze vast met de bout en de moer.

Controleren op ongelijk afgestelde maaidekken

In verband met verschillen in gazoncondities en de instellingen van het tegengewicht van de tractie-eenheid, dient u eerst een stukje gras te maaien en het maaieresultaat te controleren voordat u het volledige gazon echt gaat maaien.

1. Stel alle maaidekken in op de gewenste maaihoogte; zie [De maaihoogte instellen \(bladz. 28\)](#).
2. Controleer de druk van de voor- en achterbanden van de en pas deze aan.

Opmerking: De juiste luchtdruk in de voorbanden is 3,45 bar en in de achterbanden 2,07 bar.

3. Controleer of de banden van alle zwenkwielen een spanning van 3,45 bar hebben.
4. Controleer met behulp van de testpoorten de druk van de lading en het tegengewicht met de motor in HOOG STATIONAIR; zie [De testpoorten voor het hydraulische systeem controleren \(bladz. 61\)](#).
5. Controleer op kromme messen; zie [Controleren op kromme messen \(bladz. 65\)](#).
6. Maai het gras in een testgebied om te controleren of alle maaidekken op dezelfde hoogte maaien.
7. Als u een maaidek moet afstellen, zoek dan een vlak oppervlak. Bepaal met behulp van een liniaal van minstens 2 meter of het oppervlak vlak is.
8. Om het mesvlak gemakkelijker te meten, moet u de machine in de hoogste maaistand zetten; zie [De maaihoogte instellen \(bladz. 28\)](#).
9. Laat de maaidekken op het vlakke oppervlak zakken en verwijder de kappen van de bovenzijde van de maaidekken.

Zijmaaidekken

1. Draai de messen op elke as totdat de uiteinden in de lengterichting liggen.
2. Alleen voor de buitenste mes-as: stel de opvulstukken op de voorste zwenkwielvorken zo af dat zij overeenkomen met de gewenste maaihoogte.
3. Meet de afstand van de grond tot de voorste punt van het maaimes.
4. Draai het mes 180° en meet vanaf de grond tot de punt van het maaimes.

Opmerking: De achterzijde van het mes moet 7,5 mm hoger zijn dan de voorzijde.

Opmerking: Als afstelling noodzakelijk is, pas dan de opvulstukken op de achterste zwenkwielvorken aan.

De maaihogte van de maaidekken gelijk stellen

1. Plaats de messen dwars op de rijrichting op de buitenste as van beide zijmaaidekken.
2. Meet de afstand van de grond tot de punt van de snijrand op de maaidekken en vergelijk de metingen met elkaar.

Opmerking: Deze afstanden mogen niet meer dan 3 mm van elkaar verschillen. Stel nu nog niet af.

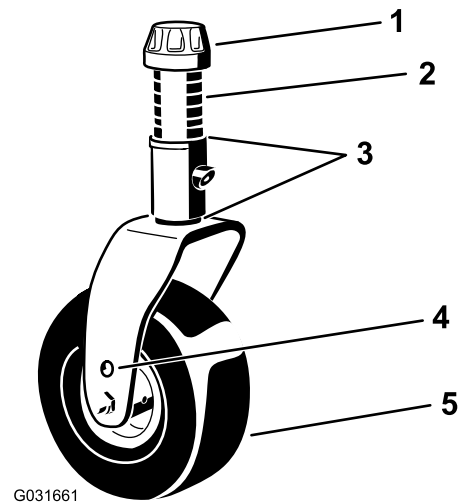
3. Plaats het mes dwars op de rijrichting op de binnenste as van het zijmaaidek en op de corresponderende buitenste as van het frontmaaidek.
4. Meet de afstand van de grond tot de punt van de snijrand op de binnenste rand van het zijmaaidek en tot de corresponderende buitenste rand van het voorste maaidek en vergelijk deze metingen.

Opmerking: De zwenkwieken van het zijmaaidek moeten op de grond blijven staan als het tegengewicht is geplaatst.

Opmerking: Als afstelling noodzakelijk is om het maairesultaat van het front- en de zijmaaidekken op elkaar af te stemmen, mogen **uitsluitend de zijmaaidekken** worden afgesteld.

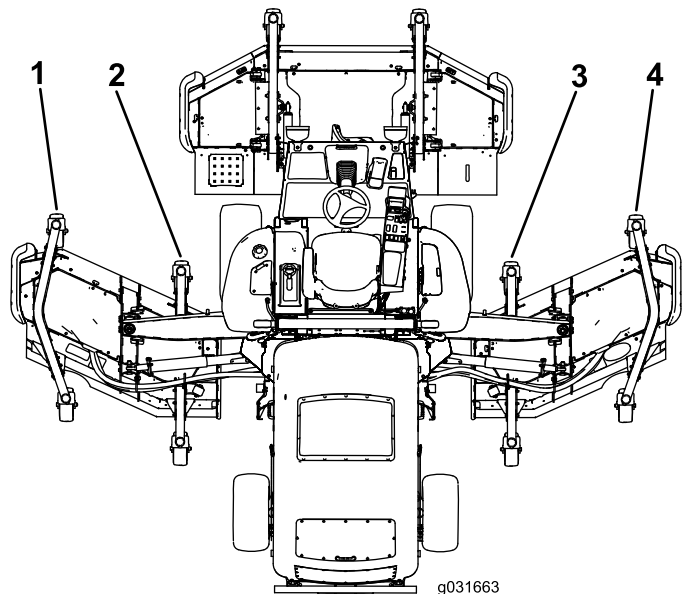
5. Als de binnenste rand van het zijmaaidek te hoog is ten opzichte van de buitenste rand van het frontmaaidek, moet u 1 opvulstuk verwijderen uit het onderste deel van het voorste binnenste zwenkwiel op het zijmaaidek (Figuur 31 en Figuur 32).

Opmerking: Controleer nogmaals de afstand tussen de buitenste randen van beide zijmaaidekken en de binnenste rand van het zijmaaidek tot de buitenste rand van het voorste maaidek.



Figuur 31

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Klemkapje | 4. Montage-opening
bovenste as |
| 2. Afstandsstukken (6) | 5. Zwenkwiel |
| 3. Opvulstukken (2 boven en
2 onder) | |



Figuur 32

- | | |
|--|---|
| 1. Voorste zwenkwielarm
buitenzijde links | 3. Voorste zwenkwielarm
binnenzijde rechts |
| 2. Voorste zwenkwielarm
binnenzijde links | 4. Voorste zwenkwielarm
buitenzijde rechts |

6. Als de binnenste rand nog steeds te hoog is, moet u nog een opvulstuk verwijderen uit het onderste deel van de voorste binnenste zwenkwielarm van het zijmaaidek en 1 opvulstuk uit de voorste buitenste zwenkwielarm van het zijmaaidek (Figuur 31 en Figuur 32).
7. Als de binnenste rand van het zijmaaidek te laag is ten opzichte van de buitenste rand van het frontmaaidek, moet u 1 opvulstuk toevoegen aan het onderste deel

van het voorste binnenste zwenkwiel op het zijmaaidek (Figuur 31 en Figuur 32).

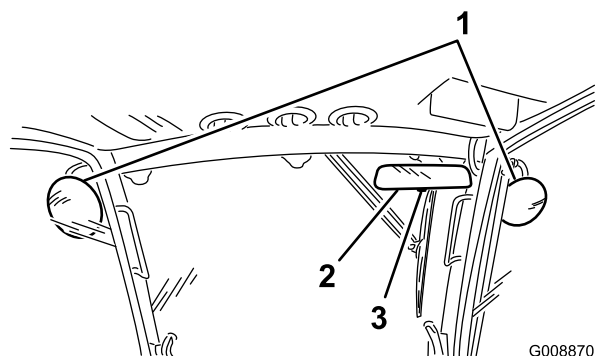
Opmerking: Controleer nogmaals de afstand tussen de buitenste randen van beide zijmaaidekken en de binnenste rand van het zijmaaidek tot de buitenste rand van het voorste maaidek.

- Als de binnenste rand nog steeds te laag is, moet u nog een opvulstuk toevoegen aan het onderste deel van de voorste binnenste zwenkwielarm van het zijmaaidek en 1 opvulstuk uit de voorste buitenste zwenkwielarm van het zijmaaidek.
- Als de maaihoogte gelijk is aan de randen van het voorste maaidek en de zijmaaidekken, moet u controleren of de schuinstand van het zijmaaidek nog steeds 7,6 mm is.

De spiegels instellen

Achteruitkijkspiegel

Stel zittend in de stoel de achteruitkijkspiegel in om het beste zicht door de achterraut te krijgen. Trek de hendel naar achteren om de spiegel te kantelen om de helderheid en glans van licht te verminderen (Figuur 33).



Figuur 33

- | | |
|-------------------------|-----------|
| 1. Zijspiegels | 3. Hendel |
| 2. Achteruitkijkspiegel | |

Zijspiegels

Laat terwijl u in de stoel zit iemand anders de zijspiegels instellen om het beste zicht aan de zijkanten van de machine te verkrijgen (Figuur 33).

Koplampen richten

- Draai de montagemoeren los en plaats elke koplamp zo, dat deze recht vooruit wijst.

Opmerking: Draai de montagemoer vast genoeg om de koplamp in positie te houden.

- Plaats een plat stuk metaal over de kop van de koplamp.
- Monteer een magnetische protractor op de plaat.

- Terwijl u de installatie op zijn plaats houdt, kantelt u voorzichtig de koplamp 3 graden naar beneden en draait u dan de moer weer vast.
- Herhaal deze procedure bij de andere koplamp.

De schakelaars van het veiligheidssysteem controleren

⚠ VOORZICHTIG

Niet-aangesloten of beschadigde schakelaars van het veiligheidssysteem kunnen onverwachte gevolgen hebben voor de werking van de machine. Dit kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- U mag de beveiligingen niet uitschakelen of ermee knoeien.
- Controleer elke dag de werking van de interlockschakelaars en vervang beschadigde schakelaars voordat u de machine weer in gebruik neemt.

De machine heeft interlockschakelaars in het elektrische systeem. Deze schakelaars zijn bedoeld om de motor af te zetten als u de stoel verlaat terwijl het tractiepedaal **niet** in NEUTRAAL staat of als de aftakas is ingeschakeld. U kunt echter de stoel verlaten terwijl de motor loopt en het tractiepedaal in de NEUTRAALSTAND staat en de parkeerrem is ingeschakeld.

- Rij de machine langzaam naar een ruim, open terrein.
- Laat de maaidekken zakken, zet de motor af en stel de parkeerrem in werking.

De veiligheidsschakelaar tractie in neutraal controleren

- Zet het tractiepedaal in de NEUTRAALSTAND en start de motor.

Opmerking: De motor mag niet starten. Als hij toch start, is er een defect in het interlocksysteem dat u moet verhelpen voordat u opnieuw gaat werken.

- Haal uw voet van het tractiepedaal, start de motor en stel de parkeerrem in werking.
- Laat de motor draaien en zet het tractiepedaal uit de NEUTRAALSTAND.

Opmerking: De tractie-aandrijving mag niet functioneren. Als deze toch werkt, is er een defect in het interlocksysteem dat u moet verhelpen voordat u verdergaat met werken.

De veiligheidsschakelaar van de aftakas controleren

- Start de motor.

2. Laat de motor lopen, sta op van de stoel en schakel de aftakas in.

Opmerking: De aftakas mag niet in werking komen. Als deze toch werkt, is er een defect in het interlocksysteem dat u moet verhelpen voordat u verdergaat met werken.

3. Neem plaats op de bestuurdersstoel en schakel de aftakas uit.
4. Laat de motor lopen, schakel de aftakas in en sta op van de stoel.

Opmerking: De motor moet afslaan. Als hij niet afslaat, is er een defect in het interlocksysteem dat u moet verhelpen voordat u verdergaat met werken.

5. Neem plaats op de bestuurdersstoel, schakel de parkeerrem uit en start de motor.
6. Laat de motor lopen, schakel de aftakas in en laat elk maaidek afzonderlijk naar boven komen.

Opmerking: De messen van het maaidek dat naar boven komt moeten stoppen. Als de messen niet stoppen, is er een defect in het interlocksysteem dat moet worden verholpen voordat u verdergaat met werken.

aanrijdt. Blijf waakzaam en zet de machine af als een kind het werkgebied betreedt.

- Wees uiterst voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen en andere objecten die het zicht kunnen belemmeren.
- Maai niet in de buurt van steile hellingen, greppels of dijken. De machine kan plotseling omslaan als een wiel over de rand komt, of als de rand afbrokkelt.
- Vervoer nooit passagiers op deze machine.
- Gebruik de machine uitsluitend als het zicht goed is en bij geschikte weersomstandigheden. Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
- Maai niet op nat gras. Als de wielen hun grip verliezen, kan de machine gaan glijden.
- U mag het maaidek nooit omhoogbrengen als de maaimesen draaien.
- Stop de machine en controleer de maaimesen als u een vreemd voorwerp heeft geraakt of als de machine abnormaal begint te trillen. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Stop de maaimesen wanneer u niet maait, vooral wanneer u over los terrein zoals grind rijdt.
- Verminder uw snelheid en wees voorzichtig als u een bocht maakt of wegen en voetpaden oversteekt met de machine. Verleen altijd voorrang.
- Schakel altijd de waarschuwingsknipperlichten in wanneer u op een openbare weg rijdt, behalve waar dat door de wet is verboden.
- Schakel de aandrijving van het werktuig uit en stop de motor voordat u bijtankt of de maaihogte wijzigt.
- Zet de gashendel terug voordat u de motor afzet. Als de machine met een brandstofafsluitklep is uitgerust, draai deze dan dicht als u klaar bent met werken met de machine.
- Laat de motor nooit lopen in een ruimte waar uitlaatgassen zich kunnen verzamelen.
- Laat nooit een draaiende motor onbeheerd achter. Stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de bestuurdersstoel verlaat.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
 - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Schakel de aftakas uit en laat de werktuigen zakken.
 - Stel de parkeerrem in werking.
 - Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
 - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Verander de instellingen van de motor niet en laat hem het maximale toerental niet overschrijden. De motor met

Tijdens gebruik

Veiligheid tijdens het werk

Algemene veiligheid

- De eigenaar/gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken die hem/haar letsel kunnen toebrengen of materiële schade kunnen veroorzaken, en hij kan zulke ongelukken en beschadigingen voorkomen.
- Draag geschikte kleding, zoals een veiligheidsbril, gripvaste, stevige schoenen en gehoorbescherming. Het verdient aanbeveling veiligheidsschoenen en een lange broek te dragen. Dit is verplicht op grond van diverse plaatselijke veiligheidsvoorschriften en verzekeringsbepalingen. Draag lang haar en loszittende kleding niet los, en draag geen juwelen.
- Controleer of alle aandrijvingen in de NEUTRAALSTAND zijn, de parkeerrem in werking is gesteld en u zich in de bestuurderspositie bevindt voordat u de motor start.
- Houd lichaamsdelen, in het bijzonder uw handen en voeten, uit de buurt van alle bewegende onderdelen.
- Gebruik de machine niet als u ziek, moe of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Richt de uitworp van de maaier niet op mensen of huisdieren.
- Maai uitsluitend in de achteruitstand, als dat strikt noodzakelijk is. Als u dient te maaien in achteruitstand, kijk dan vóór en tijdens het achteruitrijden achter u en naar beneden om te voorkomen dat u kleine kinderen

te hoog toerental laten draaien kan de kans op lichamelijk letsel vergroten.

- De machine niet gebruiken als sleepvoertuig.
- Gebruik alleen door The Toro® Company goedgekeurde accessoires en werktuigen.

Bescherming van de rolbeugel

- Verwijder de rolbeugel **niet** van de machine.
- Zorg dat u de veiligheidsgordel draagt en deze in een noodgeval snel kunt losmaken.
- Doe altijd de veiligheidsgordel om.
- Let goed op dat er voldoende ruimte boven de machine is (denk aan takken, deuropeningen, elektrische kabels) voordat u onder zulke objecten door rijdt. Zorg dat u ze niet raakt.
- Houd de rolbeugel in deugdelijke staat door deze regelmatig grondig te controleren op beschadiging, en zorg dat alle bevestigingsmateriaal stevig is vastgedraaid.
- Een beschadigde rolbeugel dient vervangen te worden. Probeer niet om deze te repareren of te wijzigen.
- Eventuele veranderingen aan een rolbeugel moeten worden goedgekeurd door The Toro® Company.

De machine veilig gebruiken op hellingen

- Verminder uw snelheid en wees extra voorzichtig op hellingen. Rij op hellingen in de aanbevolen richting. De toestand van het gras kan van invloed zijn op de stabiliteit van de machine.
- Vermijd starten, stoppen of bochten maken op een helling. Als de wielen grip verliezen, moet u de maaimeessen uitschakelen en de heuvel langzaam in een rechte lijn afrijden.
- Maak geen scherpe bochten met de machine. Wees voorzichtig als u de machine achteruitrijdt.
- Als u de machine op een helling gebruikt, moeten de maaidekken te allen tijde neergelaten zijn.
- Vermijd bochten maken op hellingen. Als u toch een bocht moet maken, doe dit indien mogelijk langzaam en voorzichtig hellingafwaarts.
- Wees extra voorzichtig als u de machine gebruikt met werktuigen; deze kunnen de stabiliteit van de machine beïnvloeden. Volg de aanbevelingen voor het gebruik van de machine op een helling in deze *Gebruikershandleiding*.

De motor starten en stoppen

1. Zorg dat de parkeerrem in werking is gesteld.
2. Haal uw voet van het tractiepedaal en let erop dat het pedaal in de NEUTRAALSTAND staat.
3. Zet de gashendel op LAAG STATIONAIR.
4. Draai het contactsleuteltje naar de stand LOPEN.

5. Als het indicatielampje van de gloeibougie dooft, draait u het contactsleuteltje op START.
6. Laat het sleuteltje direct los als de motor start en laat het weer terugkeren naar DRAAIEN.
7. Laat de motor opwarmen op lage snelheid (zonder belasting) gedurende 3 tot 5 minuten en gebruik dan de gasklepschakelaar om het gewenste motortoerental te verkrijgen.

Belangrijk: Laat de startmotor niet langer dan 30 seconden achter elkaar draaien omdat de startmotor hierdoor vroegtijdig defect kan raken. Als de motor na 30 seconden niet wil starten, moet u het sleuteltje op UIT draaien, de bedieningsorganen en procedures nogmaals controleren, nog eens 2 minuten wachten en de startprocedure herhalen.

Opmerking: Als de temperatuur onder de -7 °C is, dient u de machine minimaal 10 minuten te laten opwarmen.

8. Om de motor af te zetten, moet u de gashendel op LAAG STATIONAIR zetten, de aftakasschakelaar in de stand UIT zetten, de parkeerrem inschakelen en de contactsleutel naar UIT draaien.
9. Verwijder het sleuteltje uit het contact om te voorkomen dat de motor per ongeluk start.

Belangrijk: Laat de motor 5 minuten stationair lopen voordat u deze afzet nadat de machine volledig belast is gebruikt. Indien u dit niet doet, kunnen er problemen met de turbocompressor ontstaan.

Bediening van de machine

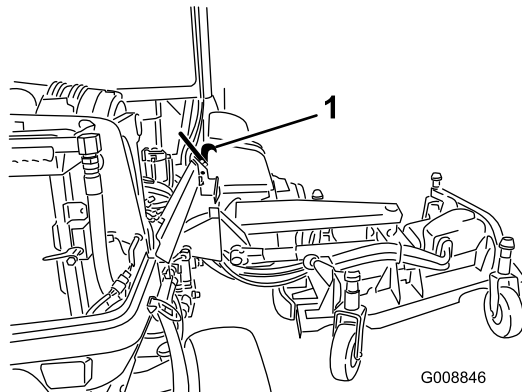
Oefen u in het rijden met de machine; ze heeft een hydrostatische transmissie en kan anders reageren dan andere gazonmachines.

Om ervoor te zorgen dat er tijdens het gebruik steeds voldoende vermogen voor de tractie-eenheid is, moet u met behulp van het tractiepedaal het motortoerental hoog en constant houden. Rij trager als het werktuig zwaarder wordt belast, en sneller als het minder wordt belast.

Laat het tractiepedaal naar achteren komen als het motortoerental afneemt, en trap het pedaal langzaam in als het toerental stijgt. Als u echter zonder belasting en met opgeheven maaidek van het ene naar het andere maaigebied rijdt, moet u de gashendel in de hoogste stand zetten en het tractiepedaal langzaam volledig intrappen om de maximale rijsnelheid te bereiken.

Voordat u de motor afzet, moet u alle bedieningsorganen uitschakelen en de gashendel op de laagste stand zetten, waarbij het motortoerental, het lawaai en de trillingen worden verlaagd. Draai het contactsleuteltje op UIT om de motor af te zetten.

Voordat u de machine transporteert, moet u de maaidekken opheffen en de transportvergrendelingen vastzetten op het zijmaaidek (Figuur 34).

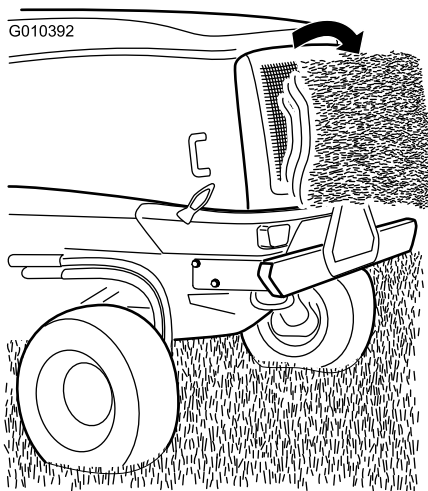


Figuur 34

1. Transportvergrendeling

Automatische omgekeerde ventilatorcyclus

Het toerental van de hydraulische ventilator is afhankelijk van de temperatuur van de hydraulische olie. Het toerental van de ventilator van de radiator is afhankelijk van de temperatuur van de motorkoelvloeistof. Een omgekeerde cyclus wordt automatisch gestart als de temperatuur van de motorkoelvloeistof of de hydraulische olie een bepaalde waarde bereikt. Bij deze omgekeerde cyclus wordt vuil van de schermen geblazen, waardoor de temperatuur van de motor en de hydraulische olie zakt (Figuur 35).

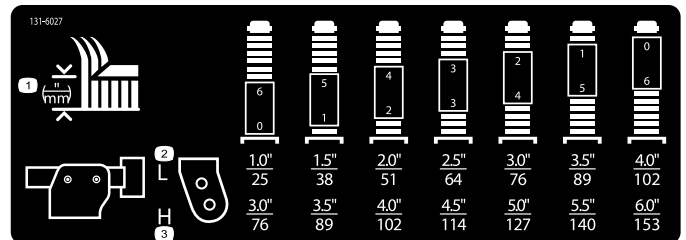


Figuur 35

Tips voor bediening en gebruik

Selecteer de juiste maaihogte-instelling

Verwijder bij het maaien ongeveer 25 mm of niet meer dan 1/3 van de grassprietten. Bij zeer lang, mals en dicht gras moet u wellicht de maaihogte-instelling een stap omhoog zetten (Figuur 36).



Figuur 36

Maaien als het gras droog is

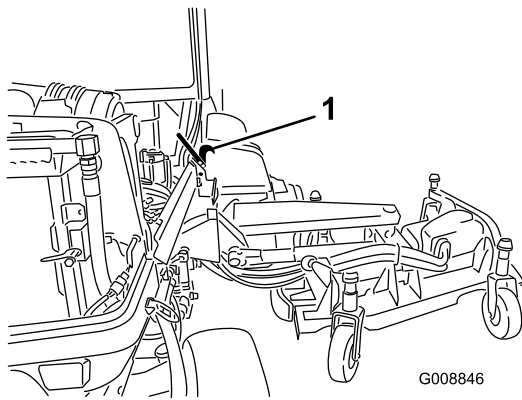
Maai laat in de ochtend om te vermijden dat het gras door dauw op kluitjes bij elkaar gaat zitten, of laat in de middag om te voorkomen dat het directe zonlicht het gevoelige, pas gemaaid gras schaadt.

Maaien met correcte tussenpozen

In de meeste normale omstandigheden moet u ongeveer om de 4 tot 5 dagen uw gazon maaien. Houd er echter rekening mee dat gras niet het hele jaar door even snel groeit. Om dezelfde maaihogte aan te houden, iets wat wij sterk aanbevelen, moet u daarom in het vroege voorjaar vaker maaien; als het gras midden in de zomer minder snel gaat groeien, moet u slechts om de 8 tot 10 dagen maaien. Als u gedurende een langere periode niet kunt maaien door de weersomstandigheden of om andere redenen, moet u de eerstvolgende keer niet te kort maaien. Maai vervolgens 2 tot 3 dagen later met een lagere maaihogte-instelling.

De machine transporteren

Gebruik de transportgrendels als u de machine over een lange afstand of oneffen terrein vervoert of als u een aanhanger gebruikt.



Figuur 37

1. Transportvergrendeling

Na gebruik van de machine

Om optimale resultaten te waarborgen, moet de onderkant van de maaikast na iedere maaibeurt worden gereinigd. Als zich grasresten kunnen ophopen op de maaikast, zullen de maaieresultaten verslechteren.

Schuinstand van maaidek

De schuinstand van het maaidek is het verschil in de maaihogte van de voorkant van het mesvlak tot de achterkant van het mesvlak. Gebruik een messchuinstand van ongeveer 7,6 mm. Als de schuinstand meer dan 7,6 mm is, zal dit leiden tot minder benodigd vermogen, grover maaisel en een slechtere maaikwaliteit. Een schuinstand die kleiner is dan 7,6 mm zal leiden tot meer benodigd vermogen, fijner maaisel en een betere maaikwaliteit.

De prestaties van de airconditioner optimaliseren

- Om opwarming door de zon te beperken parkeert u de machine in de schaduw en laat u de deuren open als er direct zonlicht op de machine valt.
- Zorg dat het scherm van de airconditioner schoon is.
- Zorg dat de condensribben van de airconditioner schoon zijn.
- Stel de blazer van de airconditioning in op de middelste stand.
- Zorg dat het dak gelijkmatig aansluit op de headliner en maak indien nodig aanpassingen.
- Meet de luchttemperatuur aan de middelste ventilatieopening vooraan in de headliner. Deze is doorgaans stabiel en niet meer dan 10° C.
- Raadpleeg de onderhoudshandleiding voor meer informatie.

Na gebruik

Veiligheid na het werk

Algemene veiligheid

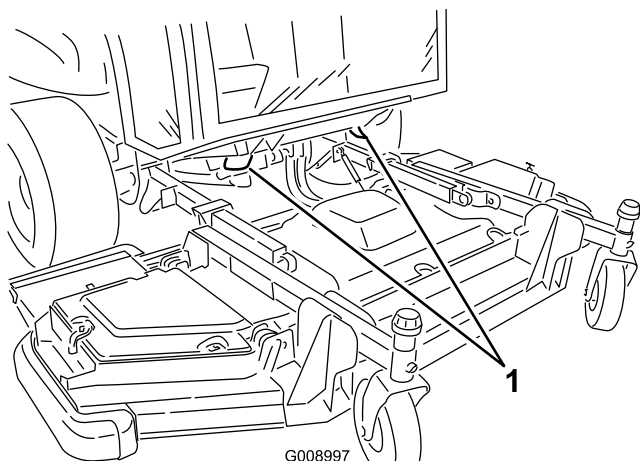
- Verwijder gras en vuil van de maaidekken, de aandrijvingen, de geluiddempers en de motor om brand te voorkomen. Veeg gemorste olie en brandstof op.
- Zorg ervoor dat de brandstofafsluitklep is gesloten als u de machine stalt of transporteert.
- Schakel de aandrijving van het werktuig uit als u de machine transporteert of niet gebruikt.
- Gebruik een oprijplaat van volledige breedte bij het laden van de machine op een aanhanger of vrachtwagen. Zorg ervoor dat de hoek van de oprijplaat en de aanhanger of vrachtwagen niet groter is dan 15 graden.
- Zet de machine goed vast met spanbanden, kettingen, kabels of touwen. Zowel de voorste als de achterste spanband moet naar beneden en naar de buitenkant van de machine lopen.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte stalt.
- Stal de machine of het brandstofvat nooit in de buurt van een open vuur, vonken of een waakvlam zoals die van een boiler of een ander apparaat.

Veiligheid tijdens het slepen

- Sleep uitsluitend met een machine die is voorzien van een trekhaak. Bevestig materiaal dat wordt gesleept, uitsluitend aan het sleeppunt.
- Volg de aanwijzing van de fabrikant op met betrekking tot de gewichtslimiet voor sleepwerktuigen en slepen op hellingen. Op een helling kan het gewicht van een gesleept werktuig ertoe leiden dat de wielen hun grip verliezen en de bestuurder de controle over de machine verliest.
- Laat kinderen of andere personen nooit plaatsnemen in of op gesleepte werktuigen.
- Rij langzaam en zorg voor voldoende afstand om te stoppen wanneer u de machine sleept.

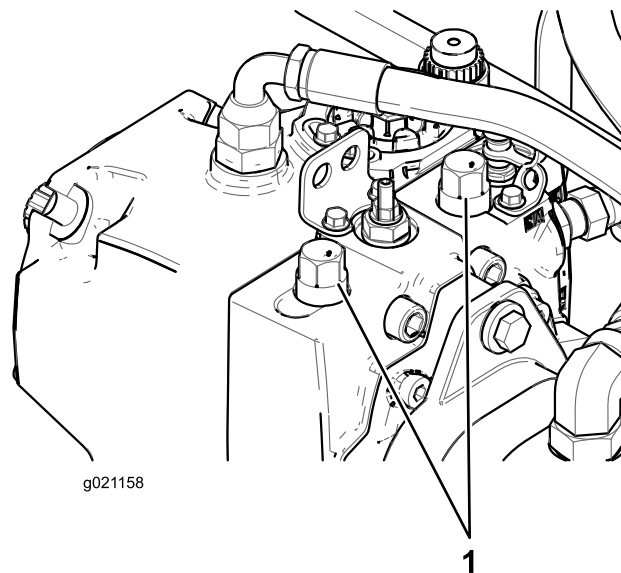
De bevestigingspunten zoeken

Vooraan de machine - onder de voorzijde van het bestuurdersplatform (Figuur 38)



Figuur 38

1. Voorste bevestigingspunten



Figuur 40

1. Omloopklep
2. Draai de omloopkleppen 3 slagen linksom om deze te openen en de olie inwendig om te laten leiden.

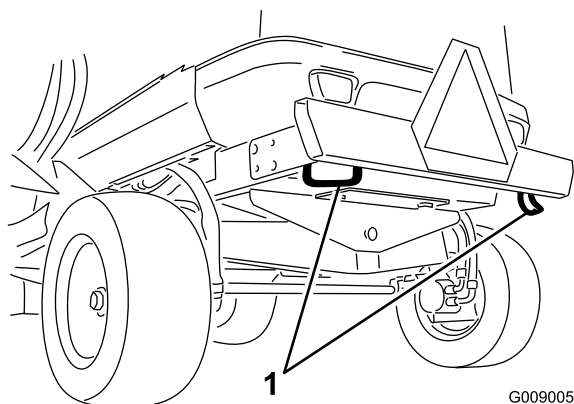
Belangrijk: Draai de kleppen niet meer dan 3 slagen los.

Opmerking: Omdat de vloeistof wordt omgeleid, kunt u de machine langzaam voortbewegen zonder dat de transmissie wordt beschadigd.

3. Sluit de omloopkleppen voordat u de motor start. Aandraaien tot 70 Nm om de klep te sluiten.

Belangrijk: Als u de machine achteruit moet duwen of slepen, dient u ook te zorgen voor een omleiding van de controleklep in het verdeelstuk van de vierwielaandrijving. Sluit om de controleklep te passeren een slang (slangonderdeelnr. 95-8843, koppelingfitting nr. 95-0985 [2 stuks], en hydraulische fitting nr. 340-77 [2 stuks]) aan op de test aansluiting voor de achterwaartse tractiedruk (MB) op de hydrostaat, en op test aansluiting G2 van de achterste tractieverdeler, die zich achter het voorwiel bevindt.

Achteraan de machine - op de bumper (Figuur 39)



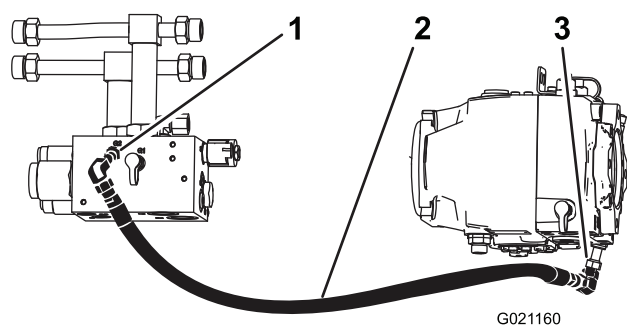
Figuur 39

1. Achterste bevestigingspunten

De machine duwen of slepen

Belangrijk: U mag de machine niet sneller dan 3 tot 4,8 km per uur duwen of slepen omdat anders de transmissie intern kan worden beschadigd. Zorg dat de omloopkleppen open zijn als u de machine duwt of sleept.

1. Til de motorkap op en zoek de omleidingskleppen op de pomp (Figuur 40).



Figuur 41

- | | |
|---|---|
| <p>1. Testaansluiting voor de achterwaartse druk voor vierwielaandrijving (poort G2).</p> <p>2. Slang</p> | <p>3. Testaansluiting voor achterwaartse tractiedruk (poort MB)</p> |
|---|---|
-

Onderhoud

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Belangrijk: Zie de gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.

Aanbevolen onderhoudsschema

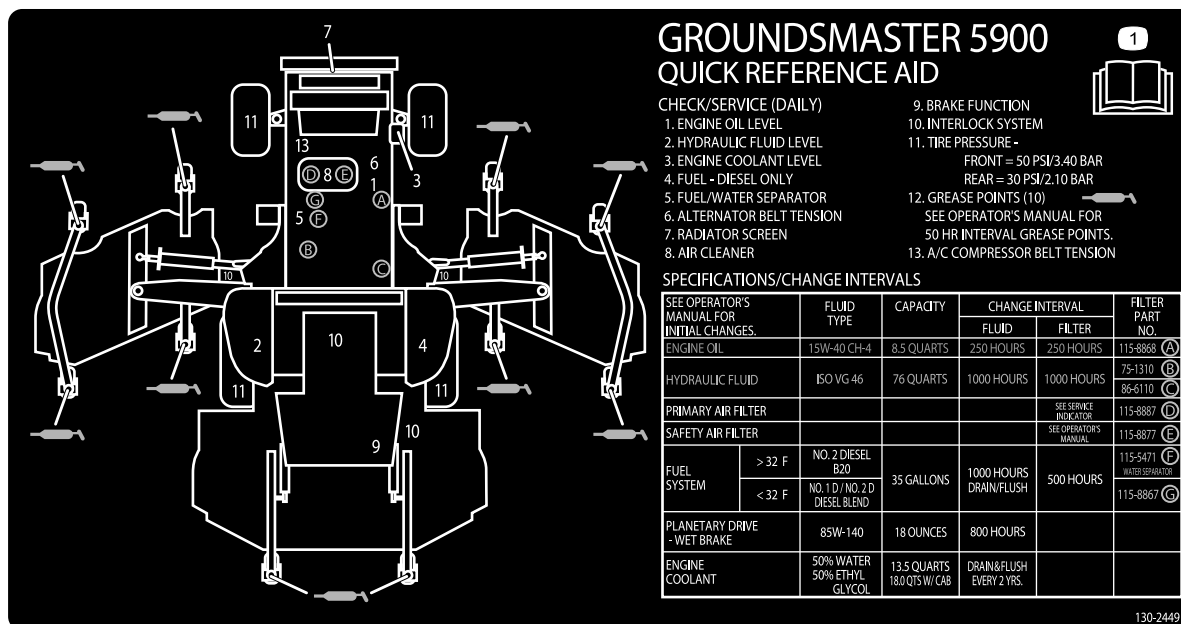
Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 10 bedrijfsuren	• Wielmoeren aandraaien. • Spanning van de riem van de wisselstroomdynamo controleren. • Spanning van de compressorriem controleren. • Controleer het draaimoment van de mesbout.
Na de eerste 250 bedrijfsuren	• Stel de afsluiterspeling in. • Olie van planeetwielaandrijving/rem verversen.
Bij elk gebruik of dagelijks	• Controleer de bandenspanning. • Smeer de lagerbussen van de zwenkwielarmen • Oliepeil controleren. • Brandstoffilter/waterafscheider aftappen. • Koelvloeistofpeil controleren. • Verwijder alle vuil en maaisel van de motor, oliekoeler en radiator (doe dit vaker in stoffige, vuile omstandigheden). • Het peil van de hydraulische vloeistof controleren. • Controleer de conditie van het maaiermes • Controleer de werking van de interlockschakelaars
Om de 50 bedrijfsuren	• Smeer alle smeernippels. • Verwijder de luchtfilterkap en verwijder afval. Verwijder het filter niet. • De conditie van de maaimesen controleren. • De riemen van de mesaandrijving controleren. • Controleer het draaimoment van de mesbout. • Verwijder alle vuil en maaisel van de motor, radiator en de oliekoeler.
Om de 100 bedrijfsuren	• De slangen van het koelsysteem controleren.
Om de 250 bedrijfsuren	• Wielmoeren aandraaien. • Ververs de motorolie en vervang het filter. • Vonkenvanger onderhoudsbeurt geven. • Reinig de luchtfilters in de cabine en vervang ze als ze versleten zijn of heel erg vuil. • De airconditioning reinigen (vaker in erg stoffige, vuile omstandigheden).
Om de 400 bedrijfsuren	• Controleer het oliepeil van de planeetwielaandrijving/rem (controleer op olie die naar buiten lekt).
Om de 500 bedrijfsuren	• Brandstofleidingen en -verbindingen controleren. • Vervang het brandstof/waterscheider element. • Het brandstoffilterelement vervangen • De zwenkwielen van het maaidek inspecteren
Om de 800 bedrijfsuren	• Ververs de olie van de planeetwielaandrijving/rem (of jaarlijks, waarbij de kortste periode moet worden aangehouden).
Om de 1000 bedrijfsuren	• Brandstoftank aftappen en reinigen. • Het tractiepedaal kalibreren. • Toespoor achterwielen controleren. • Spanning van de riem van de wisselstroomdynamo controleren. • Spanning van de compressorriem controleren. • De riemen van de mesaandrijving vervangen. • Ververs de hydraulische vloeistof en vervang de filters.
Om de 2000 bedrijfsuren	• Stel de afsluiterspeling in.
Om de 2 jaar	• Koelsysteem schoonspoelen en vloeistof verversen. • Loszittende slangen vervangen.

⚠ VOORZICHTIG

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u of andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.

Onderhoudsschema



Figuur 42

Procedures voorafgaande aan onderhoud

Veiligheidsmaatregelen voor onderhoudswerkzaamheden

- Zorg ervoor dat alle onderdelen van de machine in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen stevig vastzitten, in het bijzonder de bevestigingen van maaimeessen. Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Laat personeel dat niet bekend is met de instructies, nooit onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoeren.
- Doe het volgende voordat u de machine gaat afstellen, schoonmaken of repareren:
 - Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
 - Schakel de aandrijvingen uit.
 - Breng de maaidekken omlaag.
 - Zet het tractiepedaal in de stand NEUTRAAL.
 - Stel de parkeerrem in werking.
 - Zet de gashendel op LAAG STATIONAIR.
- Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
- Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Als u de machine parkeert, stalt of onbewaakt achterlaat, moet u de maaidekken neerlaten, tenzij u een betrouwbare mechanische vergrendeling gebruikt.
- Voer indien mogelijk geen onderhoudswerkzaamheden uit aan de machine als de motor draait. Als u de motor moet laten draaien terwijl u onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoert, dient u uw handen, voeten en andere lichaamsdelen, alsook uw kleding uit de buurt te houden van bewegende onderdelen, het uitwerpgebied van de maaier, en de onderkant van de maaidekken.
- Raak geen onderdelen van de machine of werktuigen aan die tijdens het gebruik heet kunnen zijn geworden. Laat deze onderdelen eerst afkoelen voordat u ze afstelt of er onderhouds- of reparatiewerkzaamheden op uitvoert.
- Plaats de machine en/of onderdelen ervan op kriksteunen indien dit nodig is.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.

- Neem contact op met een erkende Toro-verdeler als er grote reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd aan uw machine of als u hulp nodig hebt.
- Gebruik ter vervanging uitsluitend originele onderdelen en accessoires van Toro. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

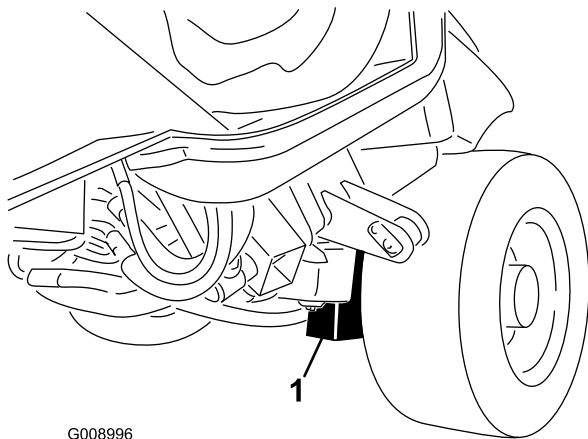
De machine klaar maken voor onderhoud

1. Zorg ervoor dat de aftakas is uitgeschakeld.
2. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
3. Stel de parkeerrem in werking.
4. Laat indien nodig de maaidekken zakken.
5. Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.
6. Draai het contactsleuteltje naar de stand STOP en haal het sleuteltje uit het contact.
7. Laat de onderdelen van de machine afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

De machine opkrikken

Gebruik de volgende locaties om de machine op te krikken:

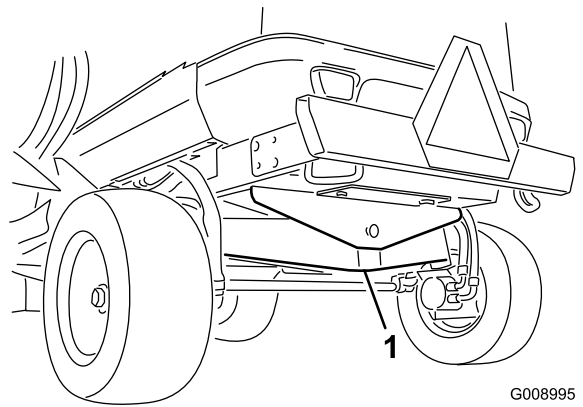
Vooraan de machine - op het frame, aan de binnenzijde van elk wiel (Figuur 43)



Figuur 43

1. Kriksteunpunt aan de voorzijde (2)

Achteraan de machine - op het midden van as (Figuur 44)



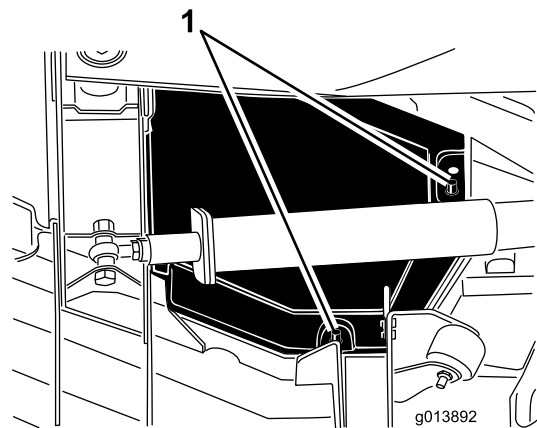
Figuur 44

1. Kriksteunpunt achterzijde

De kappen van de binnenste zijmaaidekken verwijderen en monteren

De kappen van de binnenste zijmaaidekken verwijderen

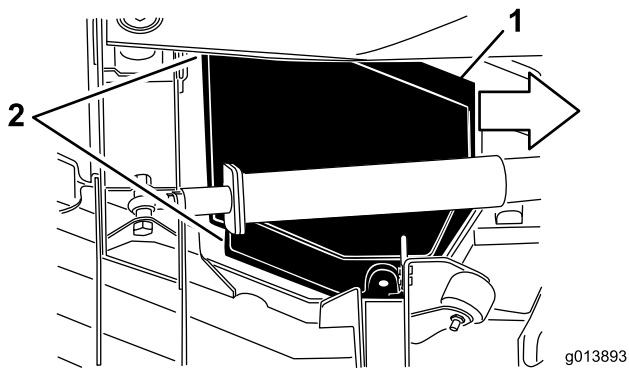
1. Plaats het zijmaaiddek op een effen ondergrond.
2. Maak de pal van de kap los.
3. Verwijder de bout waarmee de riemkap is bevestigd (indien aanwezig).
4. Til de achterste en binnenste rand van de kap van de montagegasten (Figuur 45).



Figuur 45

1. Montagegasten

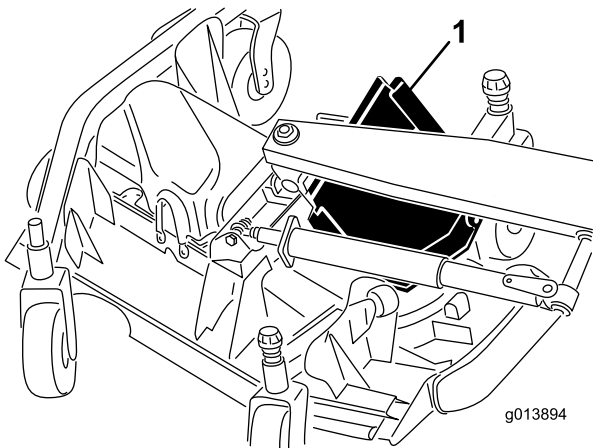
5. Schuif tijdens het heffen de kap ongeveer 2,5 centimeter in de richting van de tractie-eenheid, om de buitenrand van de kap los te maken van het maaidek (Figuur 46).



Figuur 46

1. Schuif de kap ongeveer 2,5 centimeter naar binnen
2. Maak deze randen van de kap los.

6. Hef de voorste rand op en leid deze tussen de hefarm en de rol om te verwijderen (Figuur 47).



Figuur 47

1. Schuif het deksel uit tussen de hefarm en de rol.

De kappen van de binnenste zijmaaidekken monteren

1. Plaats het zijmaaidek op een effen ondergrond.
2. Schuif de kap op zijn plaats door de achterrand tussen de hefarm en de rol te leiden.
3. Terwijl u de kap weg van de trekeenheid schuift, leidt u de buitenrand onder de voorste en achterste steunpunten van de kap.
4. Lijn de montagegaten van de kap uit met de gaten in de kap en laat de kap op zijn plaats zakken.
5. Als de drijfriemkap voorzien is van een bout, plaats deze dan.
6. Maak de pal van de kap vast.

Smering

Lagers en lagerbussen smeren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Smeer de lagerbussen van de zwenkwielarmen

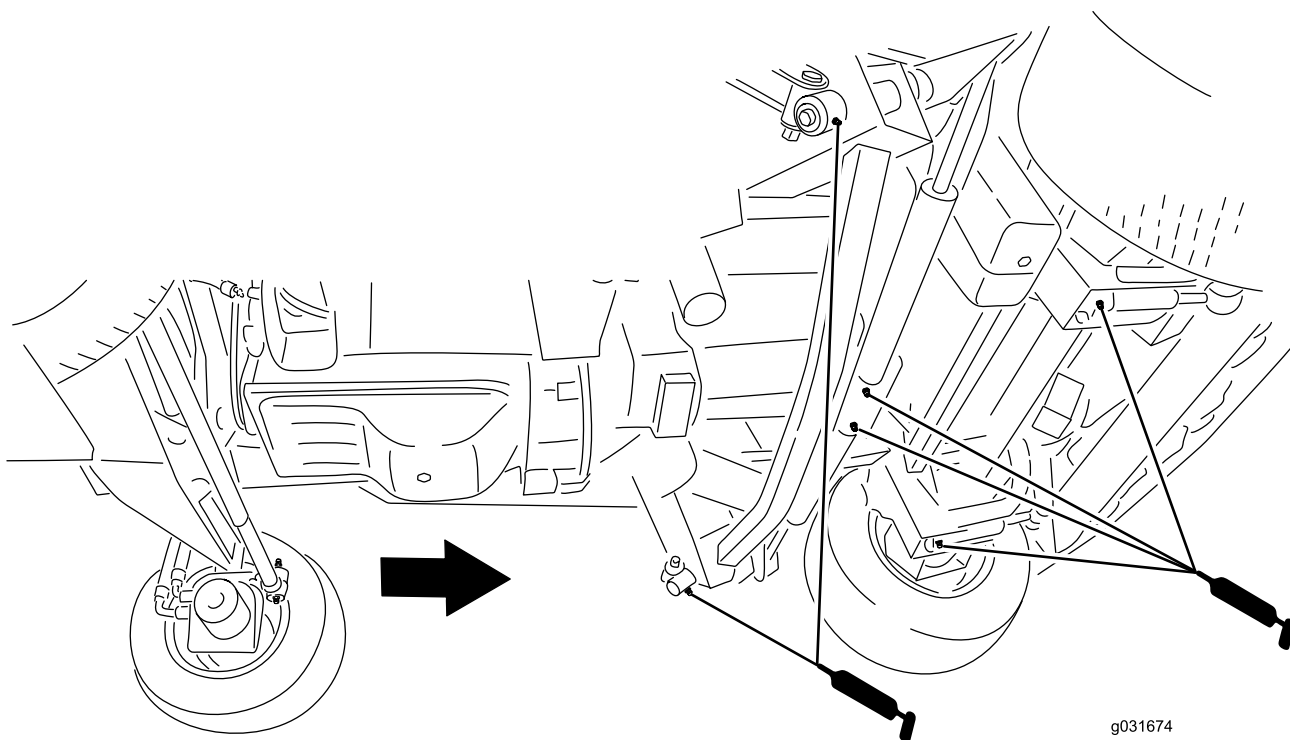
Om de 50 bedrijfsuren—Smeer alle smeernippels.

De machine is voorzien van smeerpunten die u regelmatig moet smeren met nr. 2 lithiumvet. Smeer de machine ook onmiddellijk na elke wasbeurt.

Opmerking: Smeer de lagerbussen van de as van de zwenkwielvork voor elk gebruik of dagelijks.

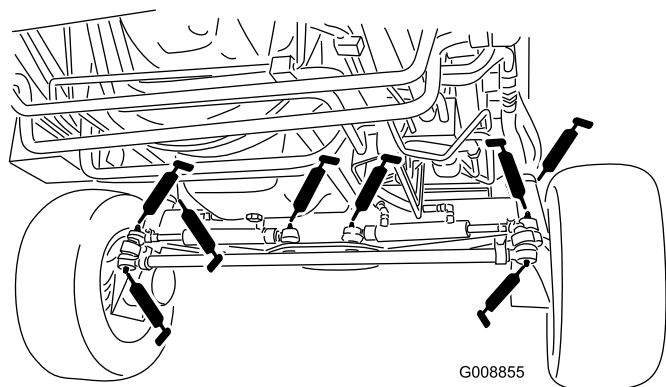
Tractie-eenheid

- 2 impact-armen (Figuur 48)
- 2 draaipunten van de hefcilinder van het frontmaaidek (Figuur 48)
- 2 draaipunten van de hefcilinder van het zijmaaidek (Figuur 48)
- 4 kogelverbindingen van de stuercilinder (Figuur 49)
- 2 kogelverbindingen van de trekstang (Figuur 49)
- 2 lagerbussen van de koppelen (Figuur 49)
- 1 lagerbus aan draaipunt van achteras (Figuur 50)
- 1 lager aan het draaipunt van de remas (Figuur 51)



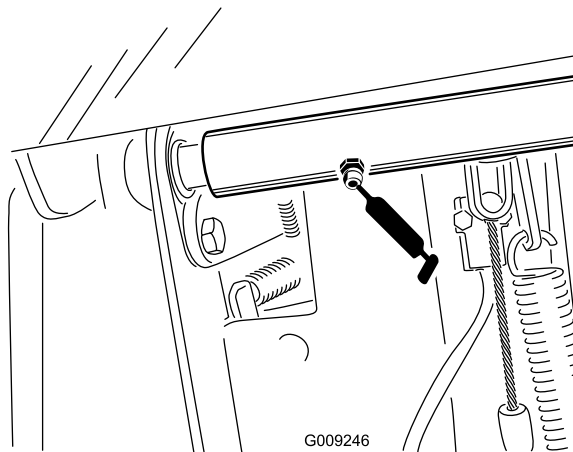
g031674

Figuur 48



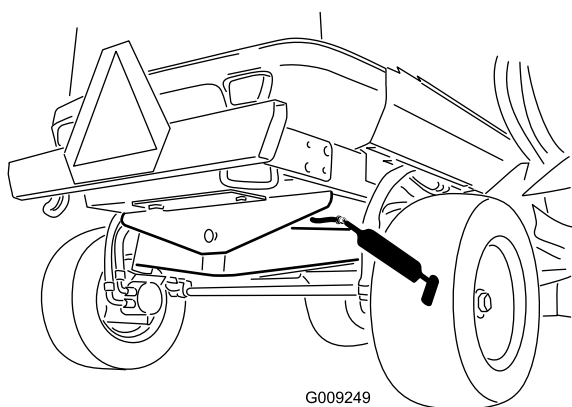
G008855

Figuur 49



G009246

Figuur 51

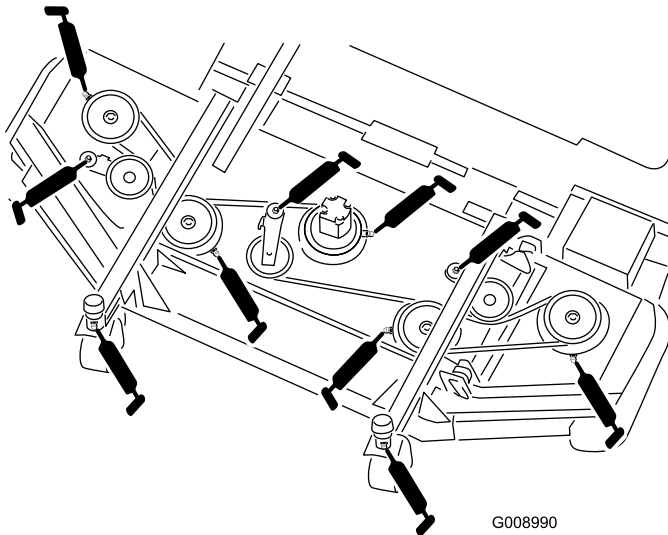


G009249

Figuur 50

Frontmaaidek

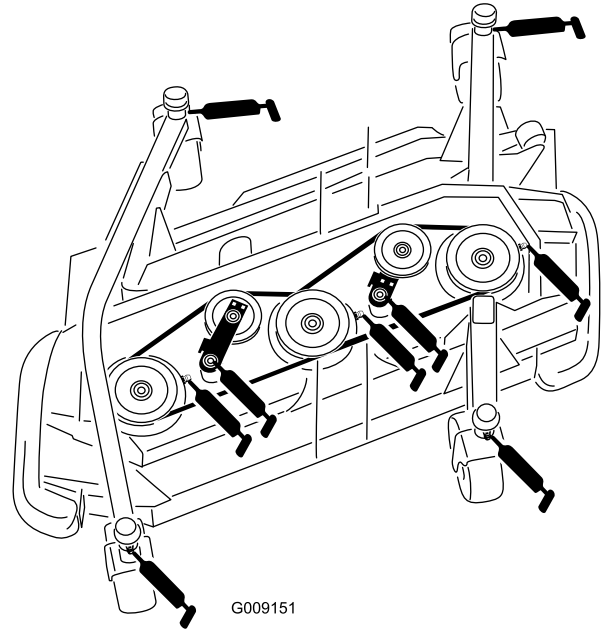
- 2 lagerbussen van de as van de zwenkwielvork (Figuur 52)
- 5 lagers van de spilassen (op de spilbehuizing); zie Figuur 52
- 3 lagerbussen van het draaipunt van de spanarm (op de as van het draaipunt); zie Figuur 52



Figuur 52

Zijmaaidekken (beide kanten)

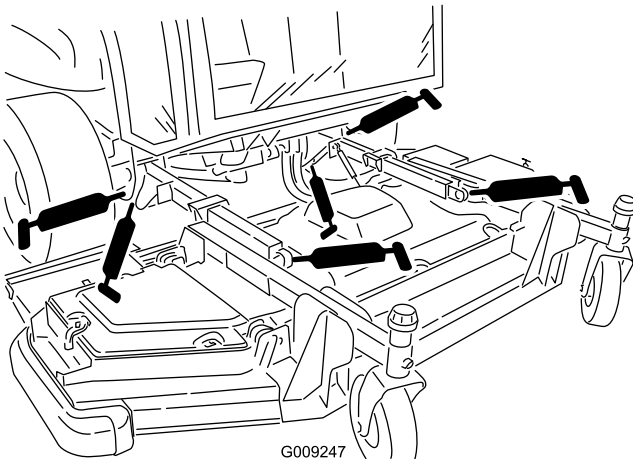
- 4 lagerbussen van de as van de zwenkwielvork (Figuur 54)
- 3 lagers van de spilassen (op de spilbehuizing); zie Figuur 54
- 2 lagerbussen van het draaipunt van de spanarm (op de as van het draaipunt); zie Figuur 54



Figuur 54

Voorste hefmechanismen

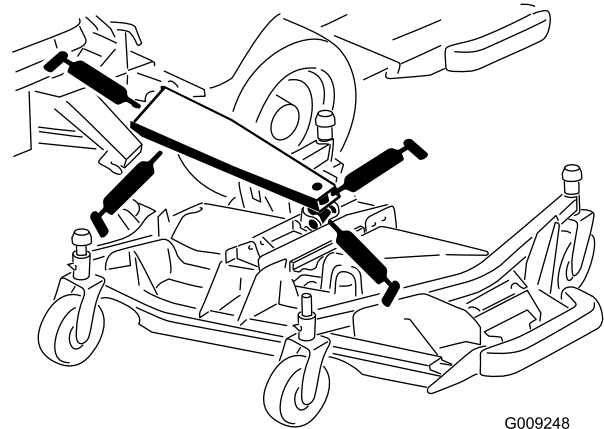
- 2 lagerbussen van de hefarm (Figuur 53)
- Kogelverbindingen van hefarm (Figuur 53)
- 2 draaipunten van de hefcilinder van het frontmaaidek (Figuur 53)



Figuur 53

Zijhefmechanismen (per kant)

- 3 lagerbussen van de hoofdhefarm (Figuur 55)
- 1 lagerbus van de hefcilinder (Figuur 55)



Figuur 55

Onderhoud motor

Veiligheid van de motor

U moet de motor afzetten voordat u het oliepeil controleert of het carter bijvult met olie.

Onderhoud van het luchtfilter

Controleer de luchtfilterbehuizing op schade die een luchttek kan veroorzaken, en vervang de luchtfilterbehuizing indien nodig. Controleer het gehele luchtinlaatsysteem op lekken, beschadiging of losse slangklemmen. Controleer ook de aansluitingen van de rubberen toevoerslang aan het luchtfilter en de turbocompressor om zeker te zijn dat de aansluitingen volledig zijn.

Voer alleen onderhoud uit aan het luchtfilter als het InfoCenter 'Check Air Filter' aangeeft (Figuur 56). Als u het luchtfilter vervangt voordat dit nodig is, wordt alleen maar de kans vergroot dat er vuil in de motor komt als u het filter verwijderd.

Zorg ervoor dat het deksel goed vastzit en de luchtfilterbehuizing helemaal afsluit.



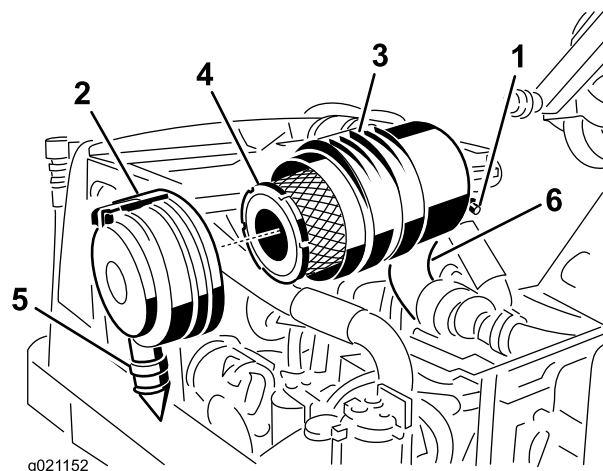
Figuur 56

hoeveelheden aangekoekt vuil verwijderen dat tussen de buitenkant van het voorfilter en de filterbus zit.

Opmerking: Gebruik geen perslucht onder hoge druk, omdat hierdoor vuil via the filter in het inlaatkanaal kan worden geblazen. Deze reiniging voorkomt dat er vuil in de inlaat terecht komt als het voorfilter wordt verwijderd.

2. Verwijder het voorfilter (Figuur 57).

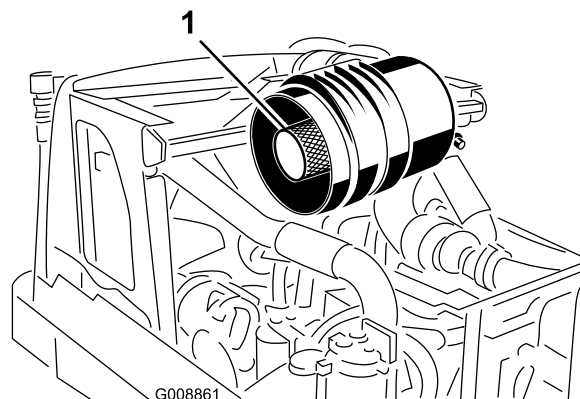
Opmerking: Reinig nooit een gebruikt element omdat dit kan leiden tot beschadiging van de filtermedia.



Figuur 57

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Verzendingseenheid verstopping luchtfilter | 4. Voorfilter van luchtfilter |
| 2. Sluiting van luchtfilter | 5. Rubberen uitlaatklep |
| 3. Luchtfilterhuis | 6. Rubberen toevoerslang |

Belangrijk: Verwijder het veiligheidsfilter *niet*. Probeer nooit een veiligheidsfilter te reinigen (Figuur 58). Plaats steeds een nieuw veiligheidsfilter als het voorfilter 3 onderhoudsbeurten heeft gehad.



Figuur 58

1. Veiligheidsfilter

Onderhoud van het luchtfilterdeksel

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren—Verwijder de luchtfilterkap en verwijder afval. Verwijder het filter niet.

1. Trek de vergrendeling naar buiten en draai het luchtfilterdeksel linksom (Figuur 57).
2. Verwijder het deksel van de luchtfilterbehuizing.
3. Verwijder vuil van het deksel en plaats het deksel. Verwijder de luchtfilters niet

Onderhoud van het luchtfilter

1. Voordat u het filter weghaalt, moet u met schone en droge perslucht onder lage druk (2,75 bar) grote

3. Inspecteer het nieuwe filter op transportschade en controleer het uiteinde van het filter, dat goed moet aansluiten, en het filterhuis.

Belangrijk: Een beschadigd element mag niet worden gebruikt.

4. Plaats het voorfilter terug (Figuur 57).
5. Plaats het nieuwe filter door de buitenring van het element aan te drukken om dit vast te zetten in de filterbus.

Belangrijk: Druk niet op het flexibele midden van het filter.

6. Reinig de opening van de vuiluitlaat in het afneembare deksel.
7. Verwijder de rubberen uitlaatklep van het deksel, maak de holte schoon en plaats de klep terug.
8. Monteer het deksel met de rubberen uitlaatklep naar beneden gericht – in een stand tussen ongeveer 5:00 tot 7:00 uur, gezien vanaf het uiteinde (Figuur 57).
9. Maak de sluiting vast.

Motorolie verversen

Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Oliepeil controleren.

Het carter van de motor is in de fabriek gevuld met olie; het oliepeil moet echter worden gecontroleerd voor- en nadat u de motor voor de eerste keer start.

De carterinhoud is 8,04 liter met filter.

Gebruik hoogwaardige motorolie die moet voldoen aan de volgende specificaties:

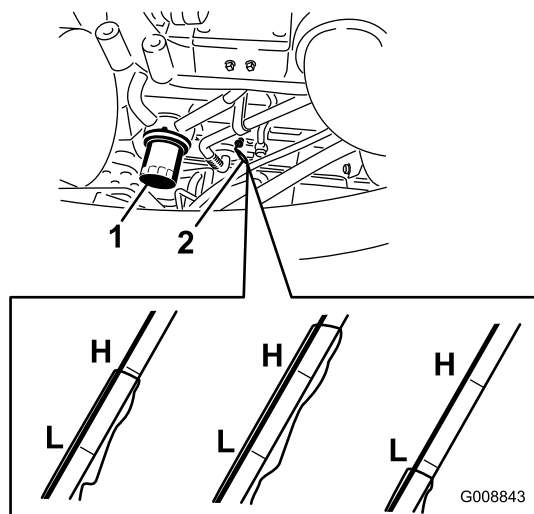
- Vereiste onderhoudsclassificatie van API: CH-4, CI-4 of hoger.
- Aanbevolen olie: SAE 15W-40 (boven -18 °C)
- Alternatieve olie: SAE 10W-30 (onder de -5 °C)

Toro Premium motorolie is verkrijgbaar bij uw dealer met een viscositeit van 15W-40 of 10W-30. Zie de onderdelencatalogus voor de onderdeelnummers. Zie ook de Motorbedieningshandleiding bij de machine voor verdere aanbevelingen.

Opmerking: De beste tijd om de motorolie te controleren is wanneer de motor koud is voordat deze is gestart voor de dag. Als hij al heeft gedraaid, moet u de olie eerst terug laten lopen gedurende tenminste 10 minuten voordat u controleert. Als het olieniveau op of onder de bijvul-markering (Add) op de peilstok staat, vul dan olie bij om het olieniveau bij de vol-markering (Full) te brengen. **Niet te vol vullen.** Als het oliepeil zich tussen de twee markeringen bevindt, hoeft er geen olie te worden bijgevoerd.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de peilstok uit de buis, veeg deze schoon en plaats de peilstok weer in de buis. Haal de peilstok er weer uit (Figuur 59).

Opmerking: Het oliepeil moet tot aan de Vol-markering staan.

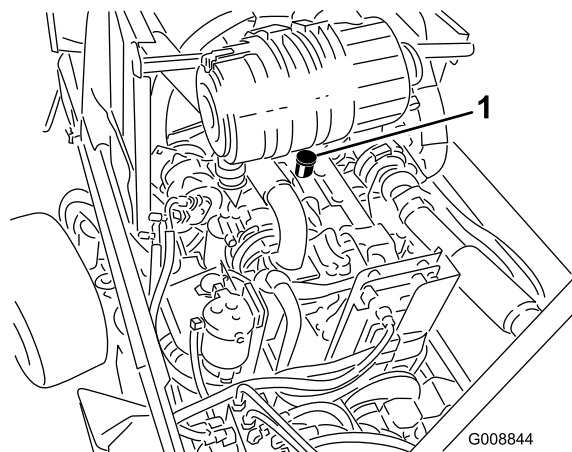


Figuur 59

1. Oliefilter
2. Peilstok

3. Als het oliepeil beneden de Laag-markering staat, verwijdert u de olievuldop en vult u bij met olie totdat het oliepeil de Vol-markering bereikt (Figuur 60).

Belangrijk: Niet te vol vullen.



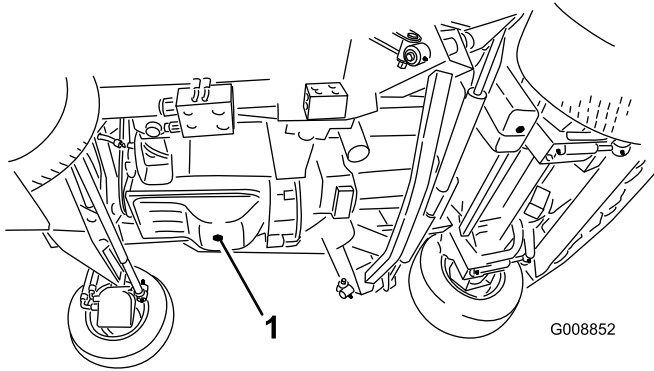
Figuur 60

1. Olievuldop
4. Plaats de vuldop en de peilstok terug.

Motorolie verversen

Onderhoudsinterval: Om de 250 bedrijfsuren—Ververs de motorolie en vervang het filter.

1. Verwijder de aftapplug en laat de olie in een opvangbak lopen (Figuur 61).



Figuur 61

1. Aftapplug motorolie

2. Als er geen olie meer naar buiten stroomt, plaatst u de aftapplug terug.
3. Verwijder het oliefilter (Figuur 59).
4. Smeer een dun laagje schone olie op de nieuwe filterpakking voordat u deze vastschroeft.

Belangrijk: Niet te vast draaien.

5. Vul het carter met olie; zie [Het motoroliepeil controleren](#) (bladz. 47).

Afsluiterspeling instellen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 250 bedrijfsuren—Stel de afsluiterspeling in.

Om de 2000 bedrijfsuren—Stel de afsluiterspeling in.

Zie ook de Gebruikershandleiding van de motor die bij de machine werd geleverd voor informatie over de afstelprocedure.

Onderhoud brandstofsysteem

Onderhoud van brandstofsysteem

Brandstof aftappen uit de brandstoftank

Onderhoudsinterval: Om de 1000 bedrijfsuren—Brandstoftank aftappen en reinigen.

De tank moet worden afgetapt en gereinigd als het brandstofsysteem vervuild raakt of wanneer u de machine voor langere tijd gaat stallen. Gebruik schone brandstof om de tank uit te spoelen.

Brandstofleidingen en -verbindingen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 500 bedrijfsuren—Brandstofleidingen en -verbindingen controleren.

Controleer de brandstofleidingen en -verbindingen om de 500 bedrijfsuren of jaarlijks, waarbij de kortste periode moet worden aangehouden. Controleer ze op slijtage, beschadigingen of loszittende verbindingen.

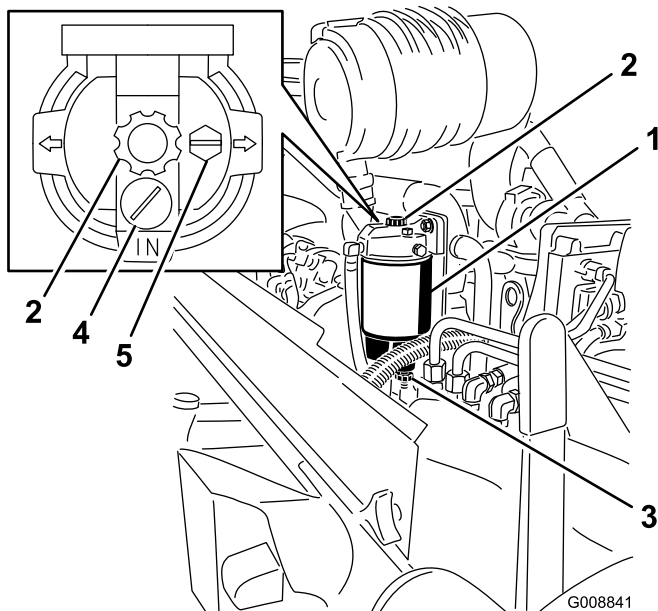
Onderhoud van de waterafscheider

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Brandstoffilter/waterafscheider aftappen.

Om de 500 bedrijfsuren—Vervang het brandstof/waterscheider element.

Waterafscheider aftappen

1. Plaats een schone opvangbak onder het brandstoffilter (Figuur 62).
2. Open de aftapplug en tap vervuilde stoffen af uit de pomp (Figuur 62).



Figuur 62

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Filterbus waterafscheider | 4. Stromingskeerklap |
| 2. Spoelen van de pomp | 5. Ontluchtingsplug |
| 3. Aftapplug | |

3. Plaats de aftapplug terug.

Het brandstoffilterelement vervangen

1. Plaats een schone opvangbak onder het brandstoffilter.
2. Tap wat brandstof af door de ventilatieplug los te draaien en de aftapplug te openen (Figuur 62).
3. Ontkoppel de watersensor (elektrische aansluiting) van de bodem van de waterscheider.
4. Reinig de plaats waar het filterelement vastzit aan de kop.
5. Verwijder het filterelement en de bak.
6. Verwijder het element uit de bak en reinig het montage-oppervlak.
7. Reinig de O-ring op de bak.

8. Breng een coating van schone brandstof of motorolie aan op de nieuwe O-ring en elementafsluiting.
9. Draai de bak op het nieuwe element en draai ze dan beide op de filterkop; doe dit alleen met de hand.

Opmerking: U mag geen gereedschap gebruiken.

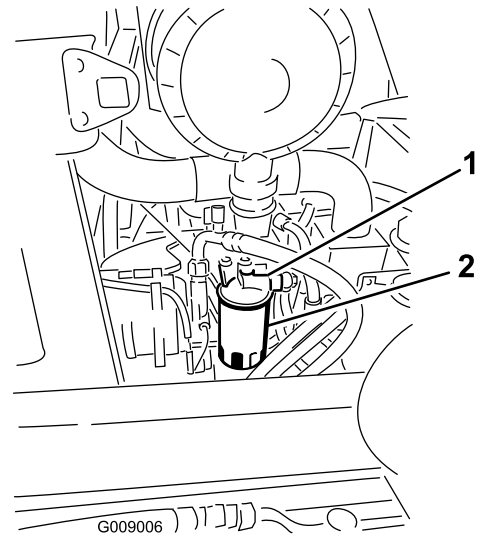
10. Plaats de aftapplug terug.
11. Ontkoppel de watersensor (elektrische aansluiting) van de bodem van de waterscheider
12. Bedien met de ontluchtingsplug nog losgedraaid de doorspoelpomp tot brandstof naar buiten komt bij de ontluchtingsplug.
13. Sluit de ontluchtingsplug, start de motor en controleer op lekken.

Opmerking: Corrigeer indien nodig met de motor uit.

Brandstoffilter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 500 bedrijfsuren—Het brandstoffilterelement vervangen

1. Maak de omgeving van de kop van het brandstoffilter schoon (Figuur 63).



Figuur 63

- | | |
|----------------------------|-----------|
| 1. Kop van brandstoffilter | 2. Filter |
|----------------------------|-----------|

2. Verwijder het filter en reinig het filterkopplaatsingsoppervlak (Figuur 63).
3. Smeer de filterpakking met schone motorsmeerolie; raadpleeg de Gebruikershandleiding van de motor, die bij de machine geleverd werd, voor bijkomende informatie.
4. Monteer de droge filterbus met de hand totdat de pakking contact maakt en draai deze vervolgens nog een halve slag verder.
5. Draai de banjofitting op de behuizing van het brandstoffilter los (Figuur 64).

Veiligheid van het elektrisch systeem



- Koppel de accu af voordat u reparaties aan de machine verricht. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Bevestig eerst de pluspool van de accu en daarna de minpool.
- Accuzuur is giftig en kan brandwonden veroorzaken. Voorkom contact met uw huid, ogen en kleding. Bescherm uw gezicht, ogen en kleding als u werkzaamheden verricht aan de accu.
- Accugassen kunnen ontploffen. Houd sigaretten, vonken en open vuur uit de buurt van de accu.
- Laad de accu's op in een open, goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vonken en open vuur. Haal de oplader uit het stopcontact voordat u de accu aan- of loskoppelt. Draag beschermende kleding en gebruik geïsoleerd gereedschap.
- Gebruik geen hogedrukreiniger in de buurt van elektronische onderdelen.

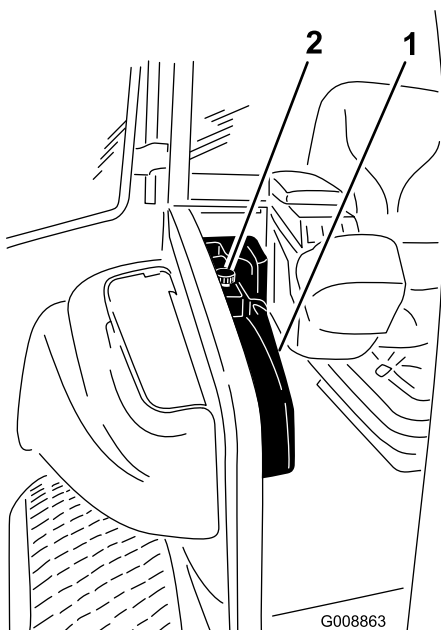
CALIFORNIË

Proposition 65 Waarschuwing

De zekeringen vinden

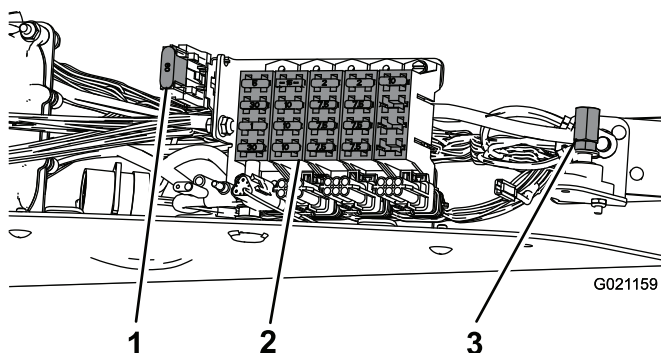
g021155

50



Figuur 66

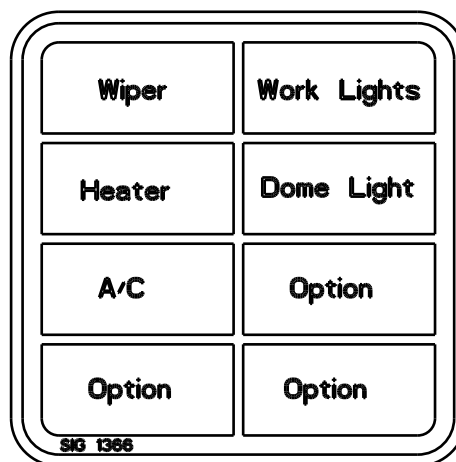
1. Console van de voedingseenheid
2. Knop



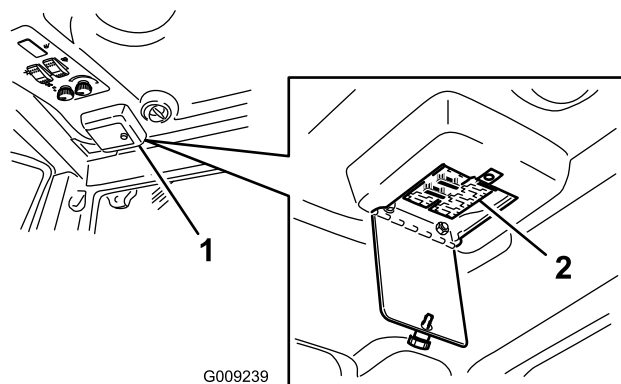
Figuur 67

1. Zekering - 60 A
2. Zekeringhouder
3. Wissel positieve pool voor laden of jumpstart

De cabinezekeringen (Figuur 68) bevinden zich in de zekeringdoos op de cabineheadliner (Figuur 69).



Figuur 68



Figuur 69

1. Zekeringdoos cabine
2. Zekeringen

De toestand van de accu controleren

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren—De conditie van de maaimessen controleren.

Belangrijk: Voordat u laswerkzaamheden aan de machine verricht, moet u de minkabel loskoppelen van de accu om beschadiging van het elektrische systeem te voorkomen. U dient ook de motor, het InfoCenter en de bedieningsorganen van de machine loskoppelen voordat u laswerkzaamheden uitvoert op de machine.

Opmerking: Controleer de conditie van de accu elke week of om de 50 bedrijfsuren. Zorg ervoor dat de accuklemmen en de gehele accubehuizing schoon zijn omdat een vuile accu langzaam stroom afgeeft. Om de accu te reinigen, moet u de hele accubak wassen met een oplossing van natriumbicarbonaat en water. Omspoelen met schoon water. Smeer een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro-onderdeelnr. 505-47) of petrolatum op de accupolen en de kabelklemmen om corrosie te voorkomen.

Accu opladen

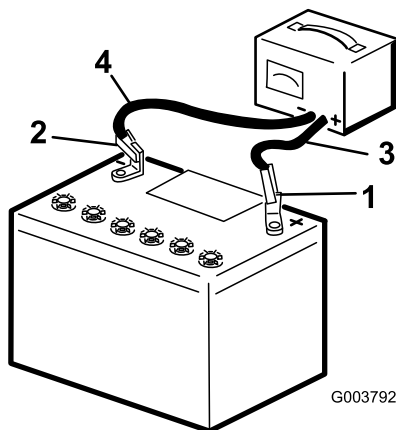
⚠ WAARSCHUWING

Bij het opladen produceert de accu gasen die tot ontploffing kunnen komen.

Rook niet in de buurt van de accu en zorg ervoor dat er geen vonken of vlammen vlakbij de accu komen.

Belangrijk: Houd de accu volledig geladen. Dit is vooral belangrijk om beschadiging van de accu te voorkomen bij temperaturen beneden 0°C.

1. Voer de voorbereiding voor het onderhoud uit, zie [De machine klaar maken voor onderhoud](#) (bladz. 42).
 2. Maak de buitenkant van de accubehuizing en de accupolen schoon.
- Opmerking:** Sluit de kabels van de acculader aan op de accupolen voordat u de lader aansluit op de voeding.
3. Bepaal welke de plus- en de minpool van de accu is.
 4. Verbind de pluskabel van de acculader met de pluspool van de accu ([Figuur 70](#)).



Figuur 70

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Pluspool van de accu | 3. Rode (+) oplaadkabel |
| 2. Minpool van de accu | 4. Zwarte (-) oplaadkabel |

5. Verbind de minkabel van de acculader met de minpool van de accu ([Figuur 70](#)).
6. Sluit de acculader aan op de voeding en laad de accu volgens de onderstaande acculaadtabel.

Belangrijk: De accu niet te ver opladen.

Acculaadtabel

Stand van lader	Oplaadtijd
4 tot 6 A	30 minuten
25 tot 30 A	10 tot 15 minuten

7. Zodra de accu volledig is opgeladen, maakt u de acculader los van de voeding en maakt u vervolgens de oplaadkabels los van de accuklemmen ([Figuur 70](#)).

De alternatieve pluspool gebruiken

Als de machine moet worden gestart met startkabels of de accu moet worden opgeladen, kunt u de alternatieve pluspool gebruiken in plaats van de positieve accupool ([Figuur 67](#)). De alternatieve positieve pool bevindt zich voorin de energiecentrum-console ([Figuur 66](#)).

Het tractiepedaal kalibreren

Onderhoudsinterval: Om de 1000 bedrijfsuren—Het tractiepedaal kalibreren.

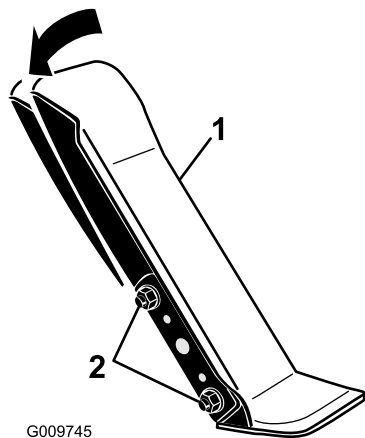
Neem contact op met uw plaatselijke Toro-dealer of raadpleeg de *Toro onderhoudshandleiding* voor hulp.

Onderhoud aandrijfsysteem

De hoek van het tractiepedaal instellen

U kunt de werkhoeek van het tractiepedaal wijzigen als dat comfortabeler is.

1. Draai de 2 bouten en moeren los waarmee de linkerzijde van het tractiepedaal aan de beugel is bevestigd (Figuur 71).



Figuur 71

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| 1. Tractiepedaal | 2. Montagebouten en -moeren |
|------------------|-----------------------------|

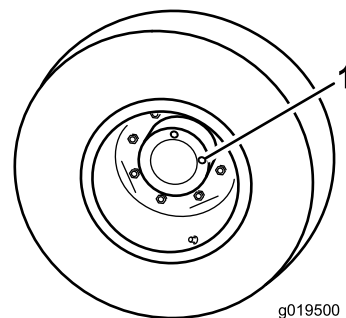
2. Draai het pedaal naar de gewenste hoek en draai de moeren vast (Figuur 71).

Oliepeil van planeetwielaandrijving/rem controleren

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren—Controleer het oliepeil van de planeetwielaandrijving/rem (controleer op olie die naar buiten lekt).

Gebruik hoogwaardige SAE 85W-140 tandwielolie om de olie te verversen.

1. Plaats de machine op een egale ondergrond en zet het wiel zodanig dat 1 controleplug zich bovenaan bevindt, en de andere rechts (Figuur 72).



Figuur 72

1. Controle-/aftapplug (op 3 uur)

2. Verwijder de rechtse controleplug (Figuur 72).

Opmerking: Het oliepeil mag zich op niet meer dan 6 mm van de opening van de controleplug bevinden.

3. Als het peil te laag is, verwijder dan de bovenste plug en voeg olie toe tot deze uit de opening aan de rechterkant begint te vloeien.
4. Monteer de beide pluggen.
5. Herhaal stap 1 tot en met 3 bij het tegenoverliggende tandwielstelsel.

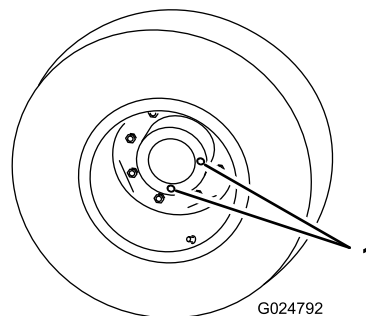
Olie van planeetwielaandrijving/rem verversen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 250 bedrijfsuren—Olie van planeetwielaandrijving/rem verversen.

Om de 800 bedrijfsuren

Gebruik hoogwaardige SAE 85W-140 tandwielolie om de olie te verversen.

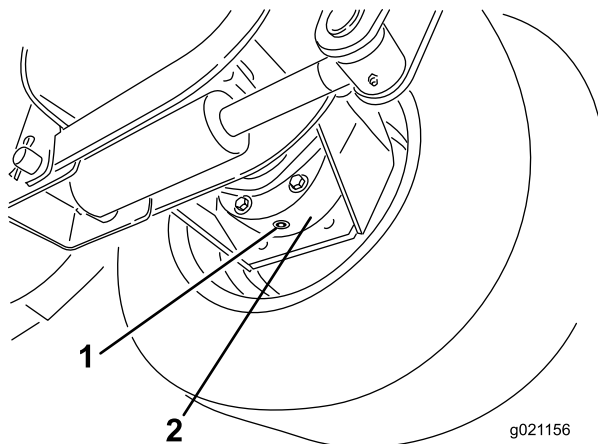
1. Plaats de machine op een horizontaal vlak en zet het wiel in een zodanige positie dat de controle-/aftapplug zich helemaal onderaan bevindt (Figuur 73).



Figuur 73

1. Controle-/aftappluggen

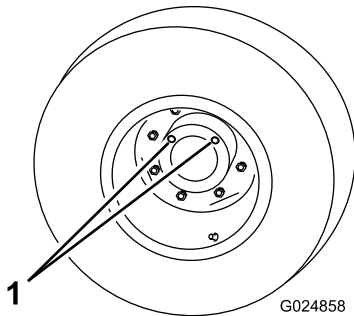
2. Plaats een opvangbak onder de naaf van het planeetwiel, verwijder beide pluggen en laat de olie in de bak lopen.
3. Plaats een opvangbak onder de remkast, verwijder de aftapplug en laat de olie in de bak lopen (Figuur 74).



Figuur 74

1. Aftapplug 2. Remkast

4. Als alle olie op de beide plaatsen is afgetapt, plaatst u de plug weer in de remkast.
5. Draai het wiel tot de openingen in het planeetwiel zich op 11 en 1 uur bevinden.



Figuur 75

1. Openingen op 11 en 1 uur

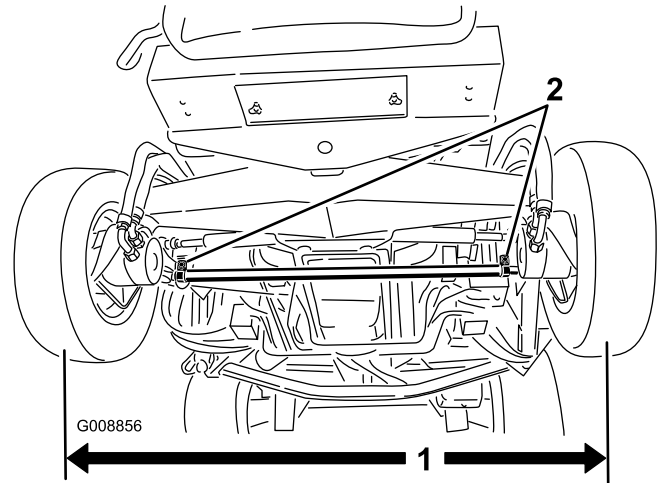
6. Giet langzaam 0,53 tot 0,59 liter hoogwaardige SAE 85W-140 wt. tandwielolie door één van de openingen in het planeetwiel.
7. Plaats de pluggen.
8. Herhaal dit bij de planeetwielaandrijving/remsysteem aan de andere kant

Toespoor achterwielen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 1000 bedrijfsuren—Toespoor achterwielen controleren.

1. Meet de afstand hart-op-hart van het toespoor (ter hoogte van de assen) aan de voorzijde en de achterzijde van de stuurwielen (Figuur 76).

Opmerking: De afstand aan de voorzijde mag niet meer dan 3 mm korter zijn dan de afmeting achteraan.



Figuur 76

1. Afstand hart-tot-hart 2. Klemmen van de trekstang

2. Draai de klemmen aan beide uiteinden van de spoorstangen los om ze af te kunnen stellen (Figuur 76).
3. Draai het uiteinde van de spoorstang om de voorzijde van het wiel naar binnen of naar buiten te draaien.
4. Draai de klemmen van de spoorstangen weer vast als de afstelling correct is.

Onderhoud koelsysteem

Veiligheid van het koelsysteem

⚠ VOORZICHTIG

Als u hete, onder druk staande koelvloeistof over u heen krijgt of in aanraking komt met een hete radiator of omliggende delen, kunt u ernstige brandwonden oplopen.

- Verwijder de radiatorstop nooit als de motor heet is. Laat de motor minstens 15 minuten afkoelen of wacht totdat de radiatorstop zover is afgekoeld dat u deze kunt aanraken zonder uw hand te branden.
- Raak nooit de radiator en omliggende delen aan als deze heet zijn.

⚠ GEVAAR

Voorkom inslikken van motorkoelvloeistof; dit kan vergiftiging veroorzaken.

- Slik geen motorkoelvloeistof in.
- Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.

Het koelsysteem controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Koelvloeistofpeil controleren.

Controleer het koelvloeistofpeil bij het begin van elke dag. De capaciteit van het systeem op een machine zonder cabine is 10,4 liter en met cabine 17 liter.

Aanbevolen koelvloeistof

Opmerking: Koelvloeistof moet minstens voldoen aan ASTM standaard 3306

Glycolgebaseerde voorverdunde koelvloeistof (mengsel 50/50)
of

Glycolgebaseerde koelvloeistof gemengd met **gedistilleerd** water (50/50 mengsel)

of

Glycolgebaseerde koelvloeistof gemengd met water van goede kwaliteit (50/50 mengsel) zoals vermeld in Cummins handleiding.

$\text{CaCO}_3 + \text{MgCO}_3 < 170 \text{ ppm}$

Chloride $< 40 \text{ ppm (Cl)}$

Sulfer $< 100 \text{ ppm (SO}_4\text{)}$

⚠ GEVAAR

Draaiende ventilators en lopende drijfriemen kunnen letsel veroorzaken.

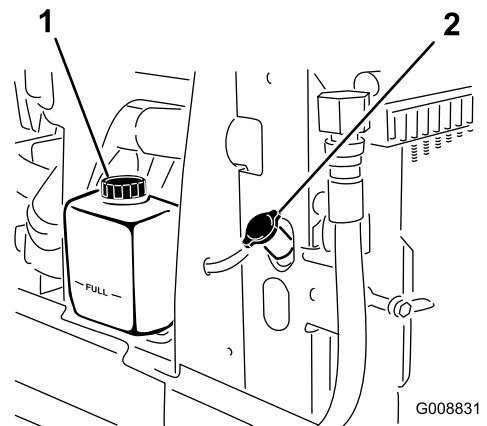
- Gebruik de machine nooit zonder dat de kappen zijn geplaatst.
- Houd vingers, handen en kleding uit de buurt van een draaiende ventilator en drijfriem.
- Zet de motor af en verwijder het contactsleuteltje voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de hete koelvloeistof (die onder druk staat) ontsnappen indien de radiatorstop wordt verwijderd. Dit kan brandwonden veroorzaken.

- Verwijder de radiatorstop nooit als de motor loopt.
- Gebruik een doek als u de radiatorstop verwijdert en draai de stop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.

1. Verwijder voorzichtig de stoppen van de radiator en de expansietank (Figuur 77).



Figuur 77

1. Expansietank
2. Radiatorstop

2. Controleer het koelvloeistofpeil in de radiator.

Opmerking: De radiator moet worden gevuld tot de bovenkant van de vulbuis en de expansietank tot de VOL-markering.

3. Als het koelvloeistofpeil laag is, vul dan bij met aanbevolen koelvloeistof.

Opmerking: Gebruik geen koelvloeistoffen op basis van alcohol/methanol of alleen water.

4. Plaats de stoppen van de radiator en de expansietank terug.

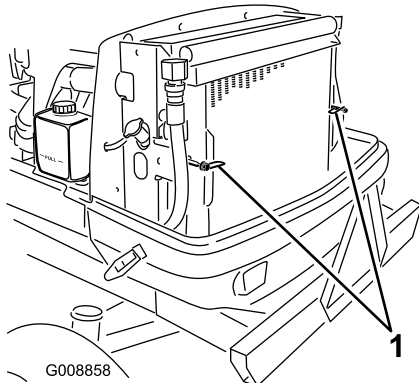
Het motorkoelsysteem een onderhoudsbeurt geven

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren—De slangen van het koelsysteem controleren.

Om de 2 jaar—Koelsysteem schoonspoelen en vloeistof verversen.

Bij elk gebruik of dagelijks (doe dit vaker in stoffige, vuile omstandigheden).

1. Zet de motor af en til de motorkap op.
2. Verwijder grondig al het vuil dat zich rond het motorgedeelte bevindt.
3. Draai de vergrendelingen waarmee de oliekoeler is bevestigd aan het frame (Figuur 78).



Figuur 78

1. Vergrendelingen

4. Kantel de oliekoeler naar achteren.
5. Reinig beide zijden van de oliekoeler en de omgeving van de radiator grondig met perslucht.

Opmerking: Begin aan de ventilatorzijde en blaas het vuil eruit naar de achterkant. Reinig vervolgens de oliekoeler vanaf de achterkant en blaas het vuil naar de voorkant. Herhaal deze procedure verschillende keren totdat het maaisel en het vuil geheel zijn verwijderd.

Belangrijk: Als u de radiator of de oliekoeler met water reinigt, kan hierdoor voortijdig corrosie optreden en kunnen onderdelen schade oplopen.

6. Kantel de oliekoeler weer in de juiste stand.
7. Zet de oliekoeler met de vergrendelingen vast aan het frame en sluit de motorkap.

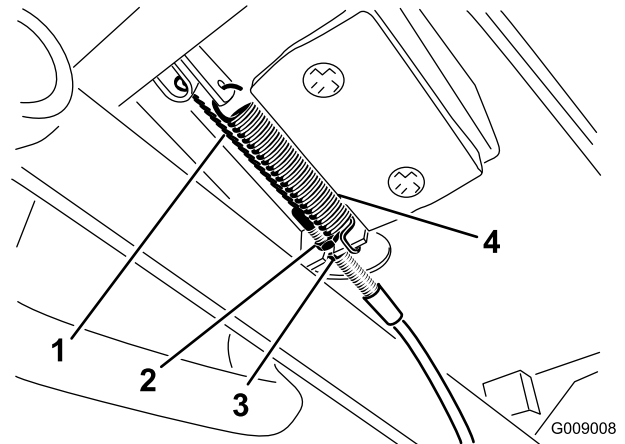
Onderhouden remmen

De serviceremmen afstellen

Stel de bedrijfsremmen af als de vrije slag van het rempedaal meer dan 50 mm bedraagt of als de remmen niet naar behoren functioneren. Met speling wordt de afstand bedoeld die het rempedaal wordt ingetrapt voordat er remweerstand wordt gevoeld.

1. Haal de borgpen van de rempedalen los zodat beide pedalen onafhankelijk van elkaar kunnen functioneren.
2. Om de vrije slag van de rempedalen te verkleinen, moet u de remkabels als volgt afstellen:
 - A. Draai de voorste moer op het draadeinde van de remkabel los.

Opmerking: Om de instelmoeren beter toegankelijk te maken, kunt u de veer losmaken en verwijderen.



Figuur 79

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1. Remkabel | 3. Achterste moer |
| 2. Voorste moer | 4. Veer |

- B. Draai vervolgens de achterste moer vast totdat de rempedalen 50 mm speling hebben.
- C. Herhaal deze procedure bij de andere treeplank.
- D. Draai de voorste moeren aan als u klaar bent met het afstellen van de remmen.
- E. Plaats de veren terug indien deze waren verwijderd.

Belangrijk: Te hoog instellen van de remspanning zal de levensduur van de remblokken verminderen.

Onderhoud riemen

Onderhoud van de riem van de wisselstroomdynamo

Onderhoudsinterval: Na de eerste 10 bedrijfsuren—Spanning van de riem van de wisselstroomdynamo controleren.

Om de 1000 bedrijfsuren—Spanning van de riem van de wisselstroomdynamo controleren.

Raadpleeg de Gebruikershandleiding van de motor die bij de machine geleverd werd voor verdere aanbevelingen.

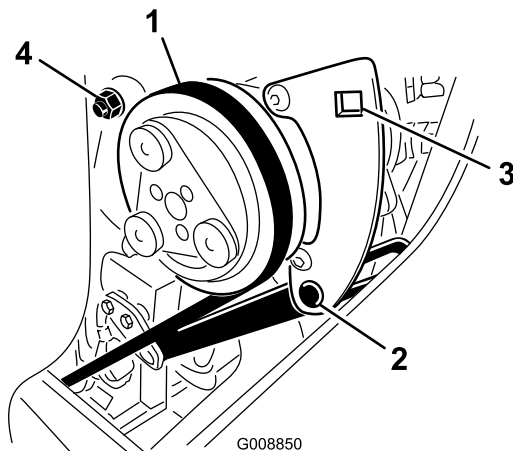
Onderhoud van de compressorriem

Uitsluitend model 31599

Onderhoudsinterval: Na de eerste 10 bedrijfsuren—Spanning van de compressorriem controleren.

Om de 1000 bedrijfsuren—Spanning van de compressorriem controleren.

1. Draai de compressorbout en de instelbout los (Figuur 80).
2. Plaats een momentsleutel in de vierkante opening in de compressorbeugel (Figuur 80).



Figuur 80

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Compressorriem | 3. Vierkante opening |
| 2. Bevestigingsbout | 4. Ankerbout |

3. Draai de moersleutel tot u een torsie van 37 tot 45 Nm bereikt.
4. Draai de montagebouten vast.

De riemen van de mesaandrijving vervangen

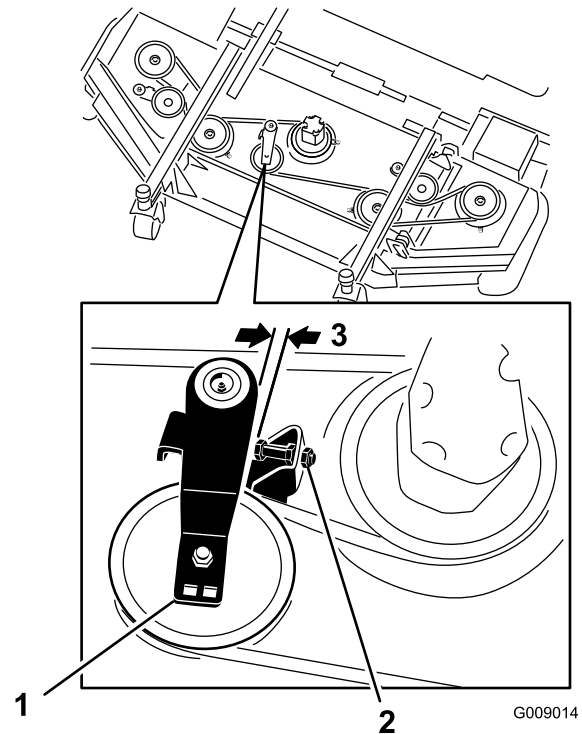
Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren—De riemen van de mesaandrijving controleren.

Om de 1000 bedrijfsuren—De riemen van de mesaandrijving vervangen.

De drijfriem van het maaiemes, die wordt gespannen door de veerbelaste spanpoelie, is vervaardigd van zeer duurzaam materiaal. De riem zal echter na vele bedrijfsuren tekenen van slijtage gaan vertonen. Tekenen dat een riem aan het slijten is zijn: gieren tijdens het draaien van de riem, slippende messen tijdens het maaien, gerafelde randen, schroeiplekken en scheuren. Vervang de riem als u een van deze tekenen ziet.

De riem van het frontmaaidek vervangen

1. Laat het maaidek neer op de grond.
2. Verwijder de drijfriemkappen die boven op het maaidek zitten. Zet de drijfriemkappen weg.
3. Draai op het voorste maaidek de moeren los en draai de stopschroef in de beugel (Figuur 81).

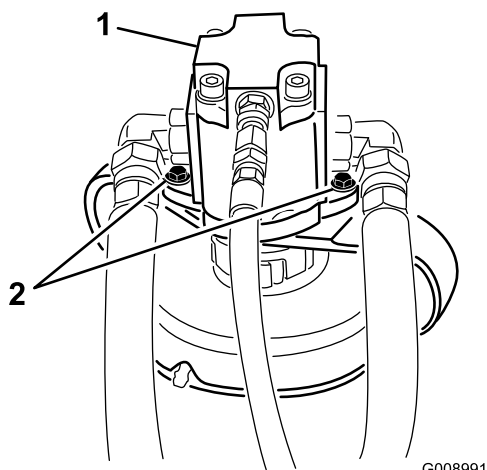


Figuur 81

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. Stopschroef | 3. 2,5 tot 4 mm |
| 2. Spanpoelie | |

4. Trek de spanpoelie weg van de onderste drijfriem om deze te ontspannen en laat de drijfriem loskomen van de poelies. Gebruik hiervoor een onderbrekerstang of soortgelijk gereedschap (Figuur 81).

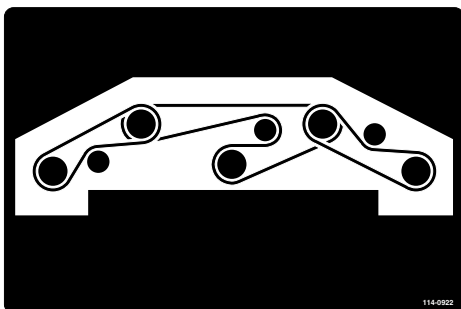
5. Verwijder de bouten waarmee de hydraulische motor aan het maaidek is bevestigd (Figuur 82).



Figuur 82

1. Hydraulische motor
2. Montagebouten

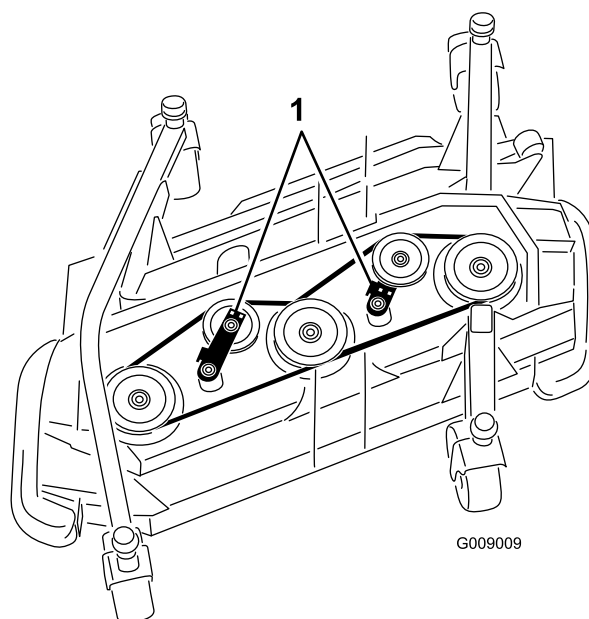
6. Til de motor uit het maaidek en leg deze boven op het maaidek.
7. Verwijder de oude riem van de aspoelies en de spanpoelie.
8. Leg de nieuwe riem rond de aspoelies en de spanpoelie (Figuur 83).



Figuur 83

9. Stel de stopschroef van de spanpoelie af en draai de contramoeren vast.

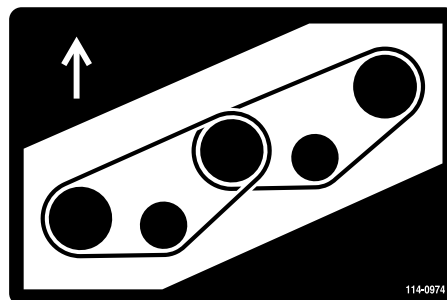
de poelies. Gebruik hiervoor een onderbrekerstang of soortgelijk gereedschap (Figuur 84).



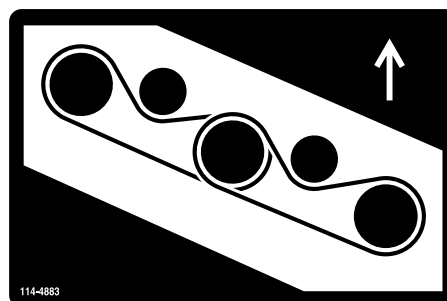
Figuur 84

1. Spanpoelies

6. Verwijder de oude riem van de aspoelies en de spanpoelie.
7. Leg de nieuwe riem rond de aspoelies en de spanpoelie (Figuur 85 en Figuur 86).



Figuur 85
Rechtermaaidek



Figuur 86
Linkermaaidek

Drijfriemen van zijmaaidek vervangen

Opmerking: Om de onderste riem te verwijderen, moet u eerst de bovenste riem verwijderen.

1. Laat het maaidek neer op de grond.
2. Verwijder de drijfriemkappen die boven op het maaidek zitten. Zet de drijfriemkappen weg.
3. Verwijder de bouten waarmee de hydraulische motor aan het maaidek is bevestigd (Figuur 82).
4. Til de motor uit het maaidek en leg deze boven op het maaidek.
5. Trek de spanpoelie weg van de onderste drijfriem om deze te ontspannen en laat de drijfriem loskomen van

Onderhoud hydraulisch systeem

Veiligheid van het hydraulische systeem

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.

- Controleer of alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren en alle hydraulische aansluitingen en fittings stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekpaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.
- U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.
- Hef alle druk in het hydraulische systeem op veilige wijze op, voordat u werkzaamheden gaat verrichten aan het hydraulische systeem.
- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.

Hydraulische vloeistof controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Het peil van de hydraulische vloeistof controleren.

Het reservoir van de machine is in de fabriek gevuld met ongeveer 71,9 l hoogwaardige hydraulische vloeistof. **Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks.**

Gebruik **Toro Premium All Season** hydraulische vloeistof (verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter. Raadpleeg de *Onderdelencatalogus* of uw Toro-dealer voor de onderdeelnummers.)

Als de vloeistof van Toro niet beschikbaar is, kunt u andere vloeistoffen gebruiken mits deze voldoen aan alle onderstaande materiaaleigenschappen en industriespecificaties. Vraag uw smeermiddelenleverancier naar een geschikt product.

Opmerking: Toro aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik van verkeerde vervangende vloeistoffen. Gebruik daarom

uitsluitend producten van gerenommeerde fabrikanten die garant staan voor de door hen aanbevolen vloeistoffen.

ISO VG 46 slijtagewerende hydraulische vloeistof met hoge viscositeitsindex/laag stolpunt

Materiaaleigenschappen:

Viscositeit, ASTM D445	St bij 40 °C 44 tot 48 St bij 100 °C 7,9 tot 8,5
Viscositeitsindex ASTM D2270	140 tot 160
Stolpunt, ASTM D97	-37 °C tot -45 °C
FZG, Fail stage	11 of beter
Waterinhoud (nieuwe vloeistof)	500 ppm (maximum)
Industriespecificaties:	Vickers I-286-S (kwaliteitsniveau), Vickers M-2950-S (kwaliteitsniveau), Denison HF-0

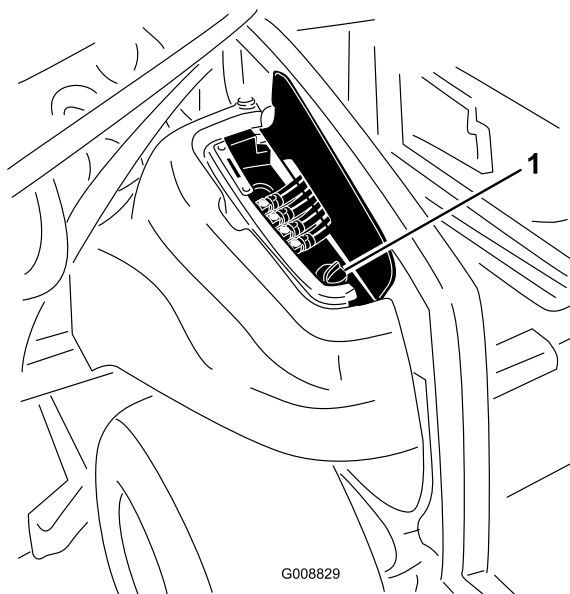
Belangrijk: De ISO VG 46 Multigrade vloeistof blijkt een optimale werking te geven bij een groot aantal temperatuursomstandigheden. Voor gebruik bij constant hoge omgevingstemperaturen van 18 °C tot 49 °C, kan ISO VG 68 hydraulische vloeistof zorgen voor betere prestaties.

Hoogwaardige biologisch afbreekbare hydraulische vloeistof-Mobil EAL EnviroSyn 46H

Belangrijk: Mobil EAL EnviroSyn 46H is de enige synthetische biologisch afbreekbare vloeistof die Toro heeft goedgekeurd. Deze vloeistof is compatibel met de elastomeren die worden gebruikt in hydraulische systemen van Toro, en is geschikt voor een groot aantal temperatuursomstandigheden. Deze vloeistof is compatibel met gangbare minerale olie, maar met het oog op maximale biologische afbreekbaarheid en goede prestaties moet het hydraulische systeem grondig met gewone vloeistof worden gespoeld. De vloeistof is verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter bij een Mobil-leverancier.

Belangrijk: Veel hydraulische vloeistoffen zijn bijna kleurloos, zodat het moeilijk is lekkages op te sporen. Er is een rode kleurstof voor de vloeistof in het hydraulisch systeem verkrijgbaar in flesjes van 20 ml. Een flesje is voldoende voor 15 tot 22 l hydraulische olie. U kunt het verloopstuk bestellen bij een erkende Toro-dealer, onderdeelnr. 44-2500.

1. Bereid het onderhoud voor, zie [De machine klaar maken voor onderhoud](#) (bladz. 42).
2. Til het deksel van de dop van de hydraulische tank aan de rechterkant van de machine omhoog ([Figuur 87](#)).

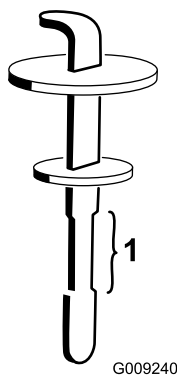


Figuur 87

1. Dop van hydraulische tank

3. Reinig de omgeving van de vulbuis en de dop van de hydraulische tank (Figuur 87).
4. Verwijder de dop van de vulbuis.
5. Verwijder de peilstok uit de vulbuis en veeg deze af met een schone doek. Steek de peilstok in de vulbuis, haal hem er vervolgens weer uit en controleer het vloeistofpeil (Figuur 88).

Opmerking: Het vloeistofpeil moet zich binnen het bereik voor veilig gebruik op de peilstok bevinden.



Figuur 88

1. Bereik voor veilig gebruik

6. Als het peil te laag is, vult u genoeg vloeistof bij totdat het peil de bovenste markering bereikt.
7. Plaats de peilstok en de dop op de vulbuis.
8. Sluit de motorkap.

Hydraulische vloeistof verversen en filters vervangen

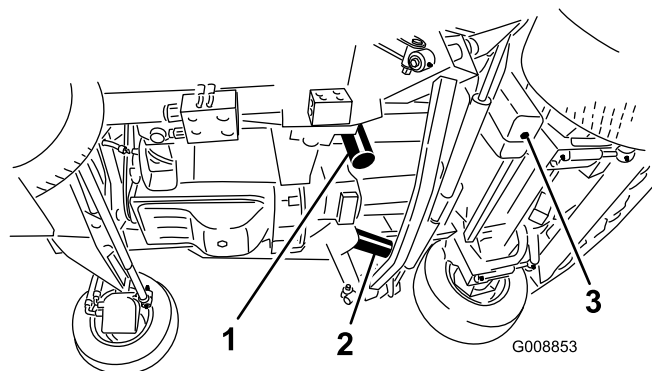
Onderhoudsinterval: Om de 1000 bedrijfsuren—Ververs de hydraulische vloeistof en vervang de filters.

Als de vloeistof verontreinigd raakt, moet u contact opnemen met uw plaatselijke Toro-dealer omdat het systeem dient te worden schoongespoeld. Verontreinigde hydraulische vloeistof ziet er in vergelijking met schone vloeistof melkachtig of zwart uit.

Gebruik ter vervanging Toro-filters (onderdeelnr. 86-6110 op de linkerkant van de machine en onderdeelnr. 75-1310 op de rechterkant van de machine).

Belangrijk: Als een ander filter wordt gebruikt, kan de garantie van bepaalde onderdelen komen te vervallen.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Plaats een grote aftapbak onder de tank met hydraulische vloeistof.
3. Verwijder de aftapplug (Figuur 89) uit de bodem van de tank en laat de hydraulische vloeistof in de bak lopen. Plaats de plug weer terug als er geen hydraulische vloeistof meer naar buiten komt.



Figuur 89

1. Hydraulisch filter
2. Hydraulisch filter
3. Aftapplug van hydraulisch reservoir

4. Reinig de omgeving van de plaats waar het filter wordt gemonteerd.
5. Plaats een opvangbak onder het filter en verwijder het filter (Figuur 89).
6. Smeer de nieuwe filterpakking en vul het filter met hydraulische vloeistof.
7. Zorg ervoor dat de plaats waar het filter wordt bevestigd, schoon is. Schroef het filter erop totdat de pakking contact maakt met de bevestigingsplaat: draai het filter vervolgens nog eens een 1/2 slag.

8. Vul het reservoir met hydraulische vloeistof; zie [Hydraulische vloeistof controleren](#) (bladz. 59).

Belangrijk: Gebruik uitsluitend de gespecificeerde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen kunnen schade aan het systeem veroorzaken.

9. Plaats de dop weer op het reservoir.
10. Start de motor en gebruik alle hydraulische bedieningsorganen om de hydraulische vloeistof door het hele systeem te verspreiden. Controleer op lekkages; zet daarna de motor af.
11. Controleer het vloeistofpeil en vul voldoende vloeistof bij totdat het peil de vol-markering op de peilstok bereikt.

Belangrijk: Niet te vol vullen.

Hydraulische slangen en leidingen controleren

Onderhoudsinterval: Om de 2 jaar—Loszittende slangen vervangen.

Controleer dagelijks de hydraulische leidingen en slangen op lekkages, kinken, loszittende steunen, slijtage, loszittende aansluitingen, slijtage door weersinvloeden en de inwerking van chemicaliën. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine in gebruik neemt.

De testpoorten voor het hydraulische systeem controleren

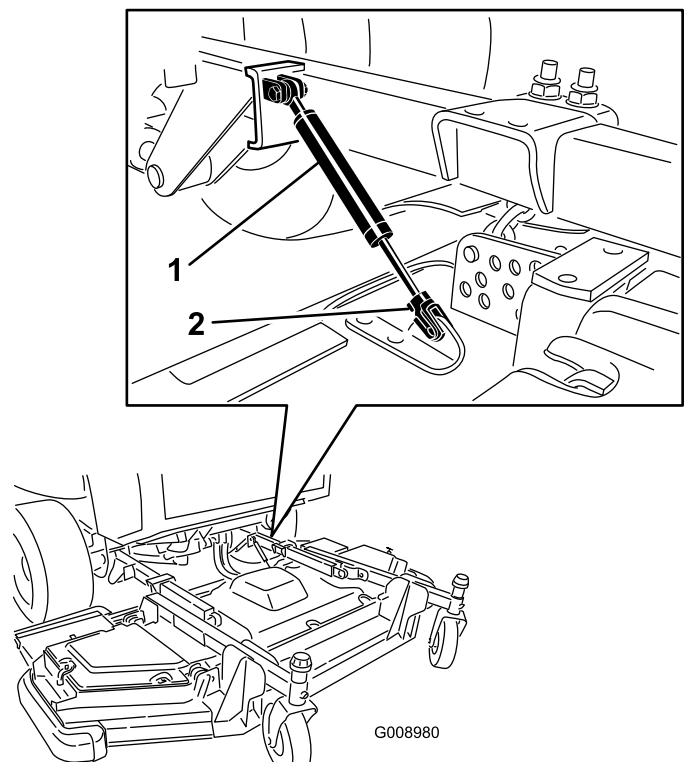
De testpoorten worden gebruikt om de druk in de hydraulische circuits te testen. Neem contact op met uw plaatselijke Toro-dealer of raadpleeg de *Toro Onderhoudshandleiding* voor hulp.

Onderhoud van het maaimachine

Het frontmaaidek rechtop draaien (kantelen)

Opmerking: Hoewel dit niet is vereist voor normale onderhoudswerkzaamheden, kunt u het frontmaaidek rechtop draaien (kantelen).

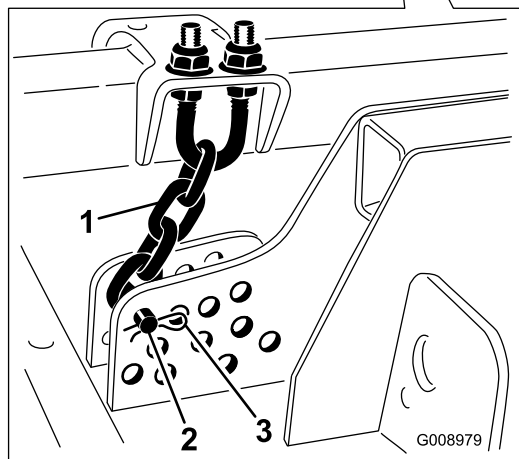
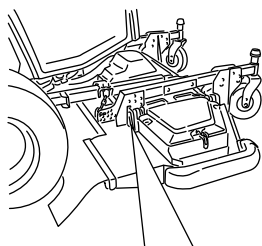
1. Til het frontmaaidek een beetje van de grond.
2. Bereid het onderhoud voor; zie [De machine klaar maken voor onderhoud](#) (bladz. 42).
3. Verwijder de bevestigingsclip en ontkoppel de demper van het maaidek ([Figuur 90](#)).



Figuur 90

1. Demper
2. Bevestigingsclip

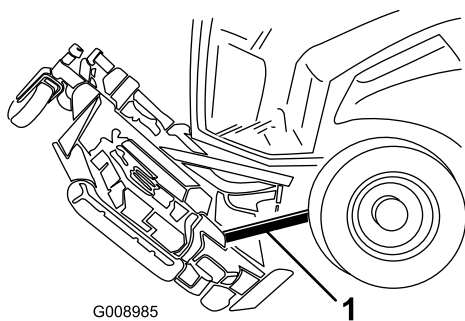
4. Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de maaioogtekettingen zijn bevestigd aan de achterkant van het maaidek ([Figuur 91](#)).



Figuur 91

1. Maaihoogteketting
2. Gaffelpen
3. R-pen

5. Start de motor, laat het frontmaaidek langzaam opkomen, zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
6. Klem een houten blok tussen de achterzijde van het maaidek en de machine (Figuur 92).



Figuur 92

1. Blok hout

Het frontmaaidek naar beneden draaien (kantelen)

1. Verwijder het houtblok met de hulp van een collega die de voorkant van het maaidek vasthoudt.
2. Neem plaats op de bestuurdersstoel, start de motor en laat het maaidek zover neer dat dit de grond net niet raakt.
3. Zet de maaihoogtekettingen vast aan de achterkant van het maaidek.

4. Sluit de demper aan en zet deze vast met de bevestigingsclip.

Schuinstand van het maaidek afstellen

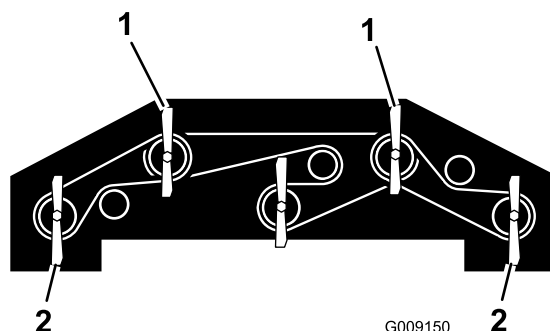
Schuinstand van het maaidek meten

De schuinstand van het maaidek is het verschil in de maaihoogte van de voorkant van het mesvlak tot de achterkant van het mesvlak. Stel het mes schuin in zodat de achterkant van het mesvlak 7,5 mm hoger is dan de voorkant.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel het maaidek in op de gewenste maaihoogte.
3. Zorg dat de winglets op dezelfde hoogte liggen als het frontmaaidek en het frontmaaidek van zijkant naar zijkant horizontaal ligt.

Schuinstand van het frontmaaidek afstellen

1. Draai de 2 buitenste, voorste messen en de wingletmessen zo dat ze recht vooruit wijzen (Figuur 93).

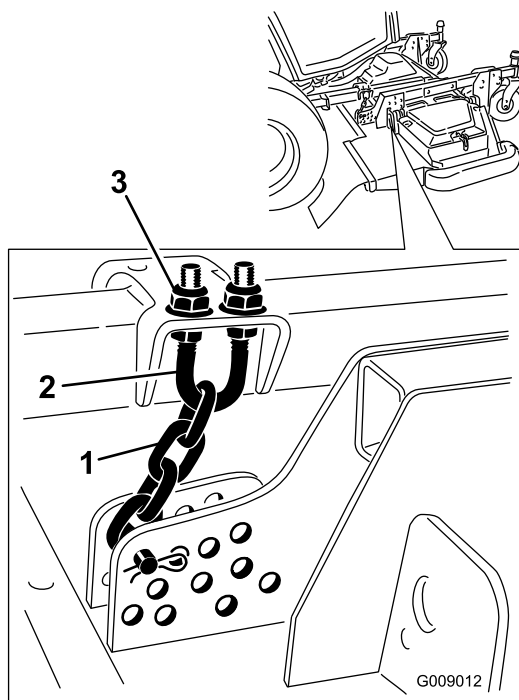


Figuur 93

1. Gebruik 1 van deze messen voor het meten van de hoogte van het voorste mes.
2. Gebruik 1 van deze messen voor het meten van de hoogte van het achterste mes.

2. Meet met een korte liniaal de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes.
3. Meet vanaf de vloer naar de achtertip van het wingletmes en registreer die maat.
4. Trek de afstand aan de voorkant van de afstand aan de achterkant om de schuinstand te berekenen.
5. Draai de contraoeren op de bovenkant of de onderkant van de veerstroep van de maaihoogteketting los (Figuur 94).

Opmerking: Draai de moeren van de maaihoogteketting evenveel los of vast zodat het maaidek lateraal op hetzelfde niveau blijft.



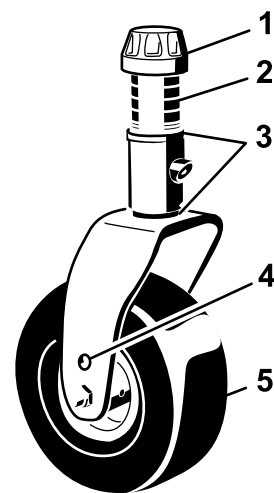
Figuur 94

1. Maaihoogteketting
2. Veerstop
3. Moer (2)

6. Stel de andere moeren af om de achterkant van het maaidek hoger of lager te zetten en een correcte schuinstand te verkrijgen.
7. Draai de contramoeren vast.

Schuinstand van het zijmaaidek afstellen

1. Verwijder het klemkapje van de spil en schuif de as uit de zwenkwielarm ([Figuur 95](#)).



Figuur 95

1. Klemkapje
2. Afstandsstukken
3. Vulstukken
4. Montage-opening bovenste as
5. Zwenkwiel

2. Plaats indien nodig de opvulstukken om het zwenkwiel hoger of lager te zetten totdat het maaidek de correcte schuinstand heeft.
3. Plaats het klemkapje terug.

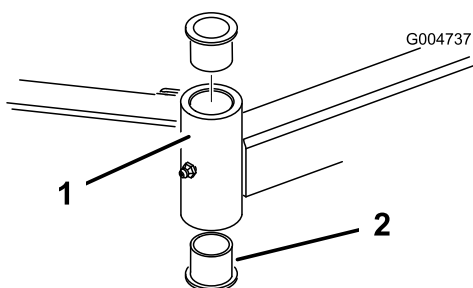
Onderhoud van de lagerbussen in de zwenkwielarmen

In de boven- en onderkant van de buis in de zwenkwielarmen zitten lagerbussen gedrukt. Deze lagerbussen zullen na vele bedrijfsuren slijten. Om de lagerbussen te controleren, moet u de zwenkwielvork naar voren en naar achteren en van links naar rechts bewegen. Als de zwenkwielas los in de lagerbussen zit, zijn de lagerbussen versleten en moeten deze worden vervangen.

1. Hef het maaidek op zodat de wielen vrijkomen van de grond. Zet het maaidek vast om te voorkomen dat het per ongeluk naar beneden valt.
2. Verwijder het klemkapje, (de) afstandsstuk(ken) en de drukring van de bovenkant van de zwenkwielas.

Opmerking: Registreer de positie van de ringen en afstandsstukken voor het verwijderen zodat de schuinstand van het maaidek niet opnieuw hoeft te worden ingesteld.

3. Trek de zwenkwielas uit de buis waarin deze is bevestigd. Laat de drukring en afstandsstuk(ken) onder op de as zitten.
4. Sla een drevel in de boven- of onderkant van de bevestigingsbuis en tik de lagerbus uit de buis ([Figuur 96](#)).



Figuur 96

1. Buis van zwenkwielarm 2. Lagerbussen

5. Tik de andere lagerbus uit de buis.
6. Reinig de binnenkant van de buizen.
7. Smeer vet aan de binnen- en buitenkant van de nieuwe lagerbussen.
8. Druk de lagerbussen voorzichtig in de bevestigingsbuis met behulp van een hamer en een vlakke plaat.
9. Controleer de zwenkwielas op slijtage en vervang deze in geval van beschadiging.
10. Steek de zwenkwielas door de lagerbussen en de bevestigingsbuis. Schuif de drukring en afstandsblok(ken) op de as.
11. Installeer het klemkapje op de zwenkwielas om alle onderdelen op hun plaats te houden.

2. Pak het zwenkwiel vast en schuif de bout uit de vork of draaiarm (Figuur 97).
3. Verwijder het lager uit de wielnaaf en laat het lager eruit vallen (Figuur 97).
4. Verwijder het lager vanaf de andere kant van de wielnaaf (Figuur 97).
5. Controleer de lagers, het afstandsstuk en de binnenkant van de wielnaaf op slijtage.

Opmerking: Beschadigde delen vervangen.

6. Om het zwenkwiel in elkaar te zetten, drukt u het lager in de wielnaaf.

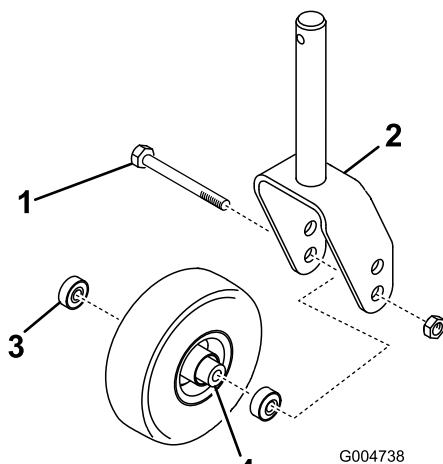
Opmerking: Om de lagers te monteren, moet u op de buitenste loopring van het lager drukken.

7. Schuif het afstandsstuk van het lager in de wielnaaf en druk het andere lager in het open uiteinde van de wielnaaf om het afstandsstuk van het lager in de wielnaaf vast te zetten.
8. Plaats de zwenkwielset in de zwenkwielvork en zet deze vast op zijn plaats met behulp van de bout en de borgmoer.

Onderhoud van zwenkwielen en lagers

Onderhoudsinterval: Om de 500 bedrijfsuren—De zwenkwielen van het maaidek inspecteren

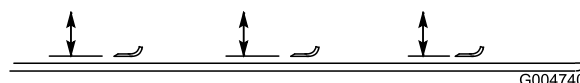
1. Verwijder de borgmoer van de bout waarmee het zwenkwiel is bevestigd in de zwenkwielvork of in de draaiarm van het zwenkwiel (Figuur 97).



Figuur 97

1. Zwenkwiel 3. Lager
2. Zwenkwielvork 4. Afstandsstuk van lager

Onderhoud van maaimessen



Figuur 98

Veiligheid van de messen

⚠ GEVAAR

Een versleten of beschadigd mes kan breken en een stuk van het mes kan naar u of naar omstanders worden uitgeworpen en ernstig lichamelijk of dodelijk letsel toebrengen. Indien u een beschadigd mes probeert te repareren, kan de veiligheidscertificatie van het product vervallen.

- Controleer op gezette tijden het maaimes op slijtage of beschadigingen.
- Probeer nooit een krom mes recht te buigen of een gebroken of gescheurd mes te lassen.
- Vervang een versleten of beschadigd mes.
- Wees voorzichtig als u de messen controleert. Omwikkel de maaimessen of draag handschoenen en wees voorzichtig als u onderhoudswerkzaamheden aan de maaimessen verricht. De maaimessen mogen alleen worden vervangen, probeer ze nooit recht te maken of er aan te lassen.
- Let op dat bij machines met meerdere maaimessen andere messen kunnen gaan draaien doordat u 1 mes draait.

Controleren op kromme messen

Als u een vreemd voorwerp heeft geraakt, moet u de maaimachine op beschadigingen controleren en reparaties uitvoeren voordat u de machine opnieuw start en weer in gebruik neemt. Haal alle moeren van de aspoelie aan met 176 tot 203 Nm.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Breng het maaidek omhoog, stel de parkeerrem in werking, zet het tractiepedaal in de NEUTRAALSTAND en schakel de aftakas uit. Zet daarna de motor UIT en verwijder het sleuteltje uit het contact.
3. Zet het maaidek vast om te voorkomen dat dit per ongeluk naar beneden valt.
4. Draai het mes tot de punten naar voren en achteren wijzen, en meet de afstand vanaf de binnenkant van het maaidek tot de voorste snijrand van het mes (Figuur 98).

Opmerking: Noteer deze afstand.

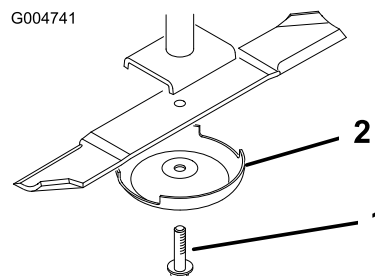
5. Draai het tegenoverliggende uiteinde van het mes naar voren en meet de afstand tussen het maaidek en de snijrand van het mes in dezelfde stand als bij stap 4.

Opmerking: Het verschil tussen de afstanden die zijn gemeten bij stap 4 en stap 5 mag niet meer dan 3 mm zijn. Als het verschil groter is dan 3 mm, is het mes krom en moet het worden vervangen; zie [Een mes verwijderen en monteren](#) (bladz. 65).

Een mes verwijderen en monteren

Vervang het maaimes als het een vast voorwerp raakt en als het uit balans of krom is. Gebruik ter vervanging altijd originele Toro-messen zodat u zeker bent van een veilig gebruik en optimale prestaties. Gebruik nooit messen van andere fabrikanten, omdat deze gevaarlijk kunnen zijn.

1. Breng het maaidek omhoog in de hoogste stand.
2. Bereid het onderhoud voor; zie [De machine klaar maken voor onderhoud](#) (bladz. 42).
3. Zet het maaidek vast om te voorkomen dat dit per ongeluk naar beneden valt.
4. Houd het uiteinde van het mes vast met een vod of een gevoerde handschoen terwijl u de mesbout, de antiscalpeercup en het mes verwijdert van de spilas (Figuur 99).



Figuur 99

1. Mesbout 2. Antiscalpeercup

5. Monteer het mes, de antiscalpeercup en de mesbout.
6. Draai de mesbout vast met een torsie van 115 tot 149 Nm.

Belangrijk: Het gebogen deel van het mes moet naar de binnenzijde van het maaidek wijzen om een goede maaikwaliteit te garanderen.

Opmerking: Als u een vreemd voorwerp hebt geraakt, dient u alle moeren van de aspoelie vast te draaien met een torsie van 176 tot 203 Nm en alle mesbouten met een torsie van 155 tot 149 Nm.

Maaimes(sen) controleren en slijpen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 10 bedrijfsuren

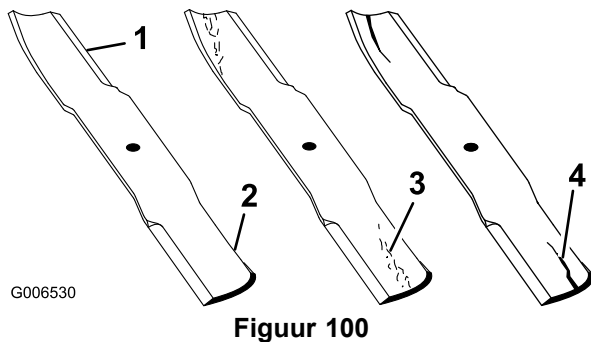
Om de 50 bedrijfsuren

Bij elk gebruik of dagelijks

Als u het maaimes controleert en een onderhoudsbeurt geeft, moet u op 2 plaatsen letten: de vleugel en de snijrand. Zowel de snijranden als de vleugel – dat is het deel dat naar boven steekt tegenover de snijrand – zorgen ervoor dat het mes een goede maaikwaliteit levert. De vleugel is belangrijk omdat deze het gras rechtop zet zodat het gelijkmatig wordt gemaaid. Het is normaal dat de vleugel tijdens gebruik langzaam slijt. Naarmate de vleugel slijt, zal de maaikwaliteit geleidelijk aan enigszins afnemen, ook al zijn de snijranden scherp. De snijrand van het mes moet scherp zijn zodat het gras wordt gemaaid en niet wordt afgescheurd. De snijrand is kennelijk bot als de punten van de grassprietten bruin zijn of kapot zijn gescheurd. Slijp de snijranden om dit te verhelpen.

1. Zet de machine op een egale ondergrond, breng het maaidek omhoog, stel de parkeerrem in werking, zet het tractiepedaal in de NEUTRAALSTAND en schakel de aftakas uit. Zet daarna de motor UIT en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Controleer nauwkeurig de uiteinden van het maaimes, in het bijzonder op de plaats waar het platte en het gebogen deel samenkomen; zie [Figuur 100](#).

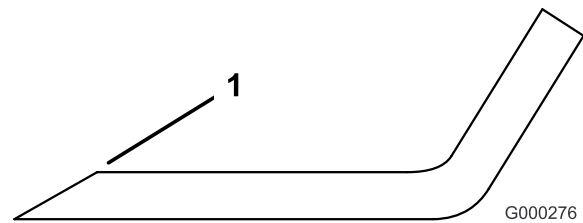
Opmerking: Omdat het metaal dat het platte en het gebogen deel van het mes verbindt, kan wegslijten door zand en ander schurend materiaal, moet u dit steeds controleren voordat u gaat maaien. Als u een slijtplek ontdekt, moet u het mes vervangen ([Figuur 100](#)).



Figuur 100

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Snijrand | 3. Slijtage/groefvorming |
| 2. Gebogen deel | 4. Scheur |

3. Controleer de snijranden van alle messen.
4. Als de snijranden niet scherp zijn of bramen vertonen, moeten ze worden geslepen ([Figuur 101](#)).



Figuur 101

1. Onder de oorspronkelijke hoek slijpen.

Opmerking: Slijp alleen de bovenkant van het mes en behoud de oorspronkelijke snijhoek om te zorgen dat het mes scherp blijft.

Opmerking: Het mes zal in balans blijven als dezelfde hoeveelheid metaal aan beide snijranden wordt weggehaald.

Opmerking: Verwijder de messen en slijp ze op een slijpmachine. Nadat de snijranden zijn geslepen, monteert u het mes met de antiscalpeercup en de mesbout; zie [Een mes verwijderen en monteren \(bladz. 65\)](#).

Ongelijke meshoogte corrigeren

Indien de messen op een maaidek niet op gelijke hoogte zijn afgesteld, zullen er na het maaien strepen zichtbaar zijn in het gazon. U kunt dit probleem verhelpen door te zorgen dat de messen recht zijn.

1. Gebruik een waterpas van een meter lang en zoek een horizontaal oppervlak op de grond.
2. Stel de maaihogte in op de hoogste stand; zie [De maaihogte instellen \(bladz. 28\)](#).
3. Laat het maaidek op een vlak oppervlak zakken en verwijder de kappen van de bovenzijde van het maaidek.
4. Draai de messen totdat de uiteinden in de lengterichting liggen.
5. Meet de afstand van de grond tot de voorste punt van de snijrand; noteer deze afmeting.
6. Draai hetzelfde mes zodat het andere uiteinde naar voren komt en meet opnieuw.

Opmerking: Het verschil tussen de afstanden mag niet meer zijn dan 3 mm. Als dit verschil meer dan 3 mm bedraagt, is het mes krom en moet het worden vervangen. Meet alle messen.

7. Controleer of het maaidek van zijkant naar zijkant op hetzelfde niveau is en stel indien nodig af.
8. Plaats de drijfriemkappen terug.

Onderhoud diversen

De vonkenvanger/geluiddemper onderhouden

Onderhoudsinterval: Om de 250 bedrijfsuren—Vonkenvanger onderhoudsbeurt geven.

1. Verwijder de afsluiter van de geluiddemperpijp uit de reinigingspoort aan de onderzijde van de geluiddemper.

⚠ VOORZICHTIG

De geluiddemper kan heet zijn en brandwonden veroorzaken.

Wees voorzichtig als u werkzaamheden verricht rond de geluiddemper.

2. Start de motor en sluit de normale uitlaatpoort van de geluiddemper af met een stuk hout of een metalen plaatje zodat de uitlaatgassen via de reinigingspoort worden afgevoerd. Zorg dat de uitlaatpoort geblokkeerd blijft totdat er geen koolstofaanslag meer naar buiten komt.

⚠ VOORZICHTIG

Ga nooit recht achter de reinigingspoort staan.

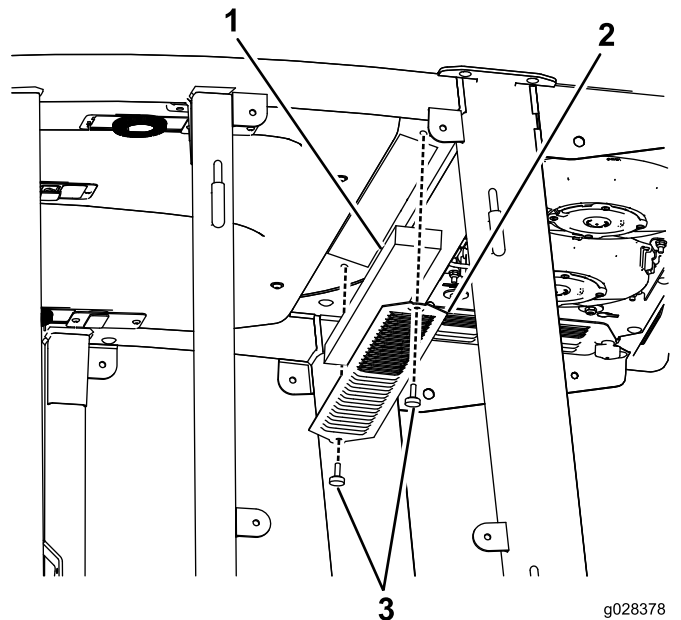
Draag altijd een veiligheidsbril.

3. Zet de motor af en plaats de afsluiter weer in de pijp.

Reinigen van de luchtfilters in de cabine

Onderhoudsinterval: Om de 250 bedrijfsuren

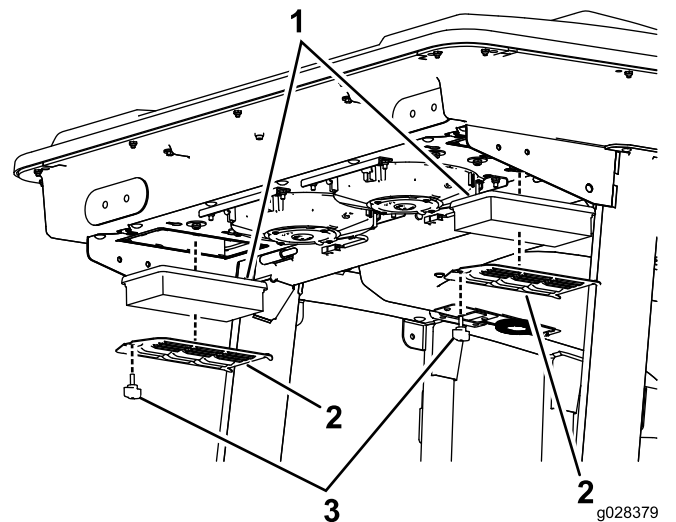
1. Verwijder de schroeven en de roosters van boven de luchtfilters in en achter de cabine (Figuur 102 en Figuur 103).



Figuur 102

Luchtfilter in de cabine

- | | |
|------------|------------|
| 1. Filter | 3. Schroef |
| 2. Rooster | |



Figuur 103

Luchtfilter achter de cabine

- | | |
|------------|------------|
| 1. Filter | 3. Schroef |
| 2. Rooster | |

2. Reinig de filters door er schone, olievrije perslucht door te blazen.

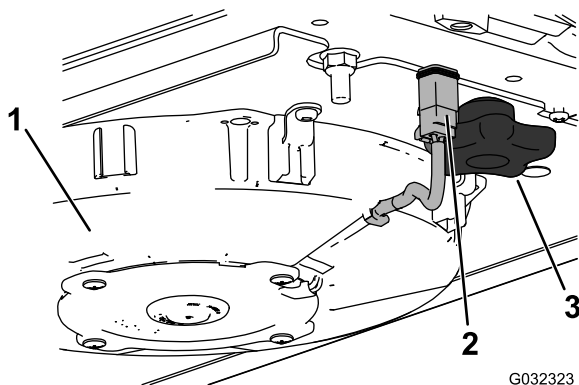
Belangrijk: Als er in een filter een gat, scheur of andere beschadiging zit, moet het filter worden vervangen.

3. Installeer de filters en het rooster met de duimschroeven.

De airconditioning reinigen

Onderhoudsinterval: Om de 250 bedrijfsuren (vaker in erg stoffige, vuile omstandigheden).

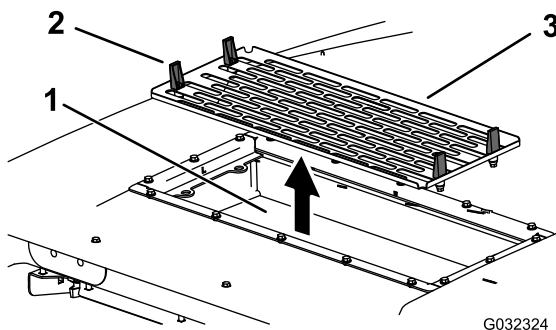
1. Bereid het onderhoud voor; zie [De machine klaar maken voor onderhoud](#) (bladz. 42).
2. Koppel de draden van de ventilators af.



Figuur 104
Rechterventilator getoond

- | | |
|---------------|---------|
| 1. Ventilator | 3. Knop |
| 2. Draad | |

3. Verwijder de 2 knoppen en verwijder de ventilator.
4. Maak de 4 vergrendelingen van de airconditioning los en verwijder het scherm.



Figuur 105

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Spoel van airconditioning | 3. Scherm van airconditioning |
| 2. Vergrendeling | |

5. Verwijder de luchtfilters (zie [Figuur 103](#)).
6. Reinig de airconditioning.
7. Monteer de luchtfilters, het scherm en de ventilator ([Figuur 103](#), [Figuur 105](#) en [Figuur 104](#)).
8. Koppel de draden van de ventilators af ([Figuur 104](#)).

Stalling

Vorbereidingen voor winterstalling

Tractie-eenheid

1. Reinig de tractie-eenheid, de maaidekken en de motor grondig.

Belangrijk: Gebruik geen water onder hoge druk in de buurt van het InfoCenter

2. Controleer de bandenspanning; zie [Bandenspanning controleren](#) (bladz. 27).
3. Controleer of alle bevestigingen vastzitten; zet ze vast indien nodig.
4. Smeer alle smeer- en draaipunten met vet of olie. Neem overtollig vet op.
5. Plaatsen waar de lak is bekrast, beschadigd of geroest, moeten licht geschuurd en bijgewerkt worden. Eventuele deuken in de metalen carrosserie uitdeuken.
6. Verricht de volgende onderhoudswerkzaamheden aan de accu en de kabels:
 - A. Haal de accuklemmen los van de accupolen.
 - B. Reinig de accu, de klemmen en de polen met behulp van een staalborstel en een oplossing van zuiveringszout (natriumbicarbonaat).
 - C. Smeer een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro onderdeelnr. 505-47) of petrolatum op de kabelklemmen en de accupolen om corrosie te voorkomen.
 - D. Laad de accu om de 60 dagen 24 uur lang op om loodsulfatie van de accu te voorkomen.

Motor

1. Tap de motorolie af uit het carter en plaats de aftapplug.
2. Verwijder het oliefilter en gooi het weg. Plaats een nieuw oliefilter.
3. Vul het oliecarter met 8,04 liter motorolie, type SAE 15W-40 CH-4, CI-4 of hoger.
4. Start de motor en laat deze ongeveer twee minuten stationair lopen.
5. Zet de motor af.
6. Spoel de brandstoftank om met verse, schone dieselbrandstof.
7. Zet alle onderdelen van het brandstofsysteem weer goed vast.
8. Zorg ervoor dat het luchtfilter grondig worden gereinigd en een onderhoudsbeurt krijgt.
9. Plak de luchtfilterinlaat en de uitlaat af met weerbestendige tape.

10. Controleer de antivriesbescherming en vul het systeem bij met een oplossing die half uit water, half uit ethyleenglycol bestaat. Vul zoveel bij als nodig is met het oog op de plaatselijk te verwachten minimumtemperatuur.

Opmerkingen:

Lijst met internationale dealers

Dealer:	Land:	Telefoonnummer:	Dealer:	Land:	Telefoonnummer:
Agrolanc Kft	Hongarije	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tsjechië	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slowakije	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentinië	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Noord-Ierland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Ierland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nieuw-Zeeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italië	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Oostenrijk	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Griekenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkije	90 216 336 5993	Riversa	Spanje	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Denemarken	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Zweden	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankrijk	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noorwegen	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Verenigd Koninkrijk	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Verenigde Arabische Emiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongarije	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australië	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	België	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek BV	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro-dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Wij bewaren uw persoonlijke gegevens zo lang als dat nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro streeft ernaar om uw persoonlijke gegevens te beschermen.

We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro-dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



De Algemene Garantiebepalingen voor Toro-producten

Beperkte garantie van twee jaar

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

* Producten uitgerust met een urenmeter.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het Product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro-product niet goed onderhoudt volgens lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het Product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwieken en zwenkwielaggers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro-distributeur (-dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat, maar niet uitsluitend, schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers, krassen op ruiten, enz.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (Alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro-producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een Erkende Toro-distributeur of -dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.